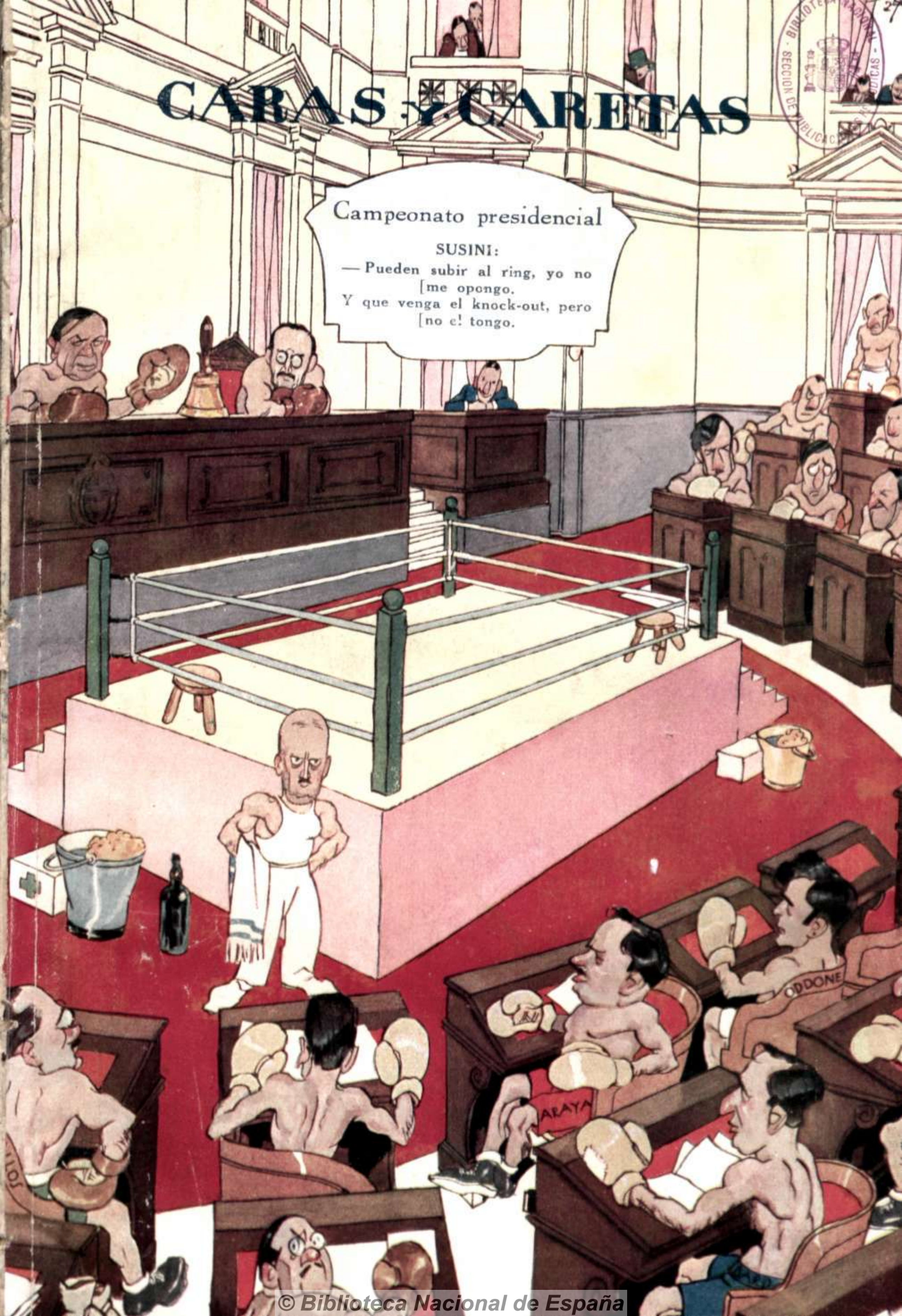

CARAS Y CARETAS
Campeonato presidencial
SUSINI:
—Pueden subir al ring, yo no
[me opongo.
Y que venga el knock-out, pero
[no el tongo.
ODDONE
ARAYA


AMARYLLIS
LA FLOR MISTERIOSA
LUBIN
Parfumeur Paris
SOLA MIA
LUBIN
PARIS

LA FAMILIA ES... LA FAMILIA

RELATOS PUNTANOS

AUSTO desmonta del tordillo tuerto, quédase inmóvil con una sonrisa idiota en el rostro curtido y clava su mirada indefinible de "curao" o de triste en ña Eulalia, su madre; ésta lo mira de soslayo y continúa su faena, doblada sobre un chivato que bala y bala lastimero... El cuchillito de cabo de asta le pincha la piel, escarba, forcejea...

—¿Ya golviste, muchacho? — pregunta ella sin alzar la vista.

—Ya. ¿No vide?

La hoja se hunde hasta la cruz, se enrojece, chorrea, el chivato lanza un balido penetrante, se sacude, contrae las patas, enarca el lomo y revolea las pupilas lechosas y húmedas.

Fausto sonríe estúpidamente, dilata los ojos, se "relame"...

—Duro era el pobrecito — dice ña Eulalia, mientras limpia en la piel del muerto el cuchillo rojo; después cuelga el chivo, lo baña, lo abre de un tajo y, en tanto la sangre cae y cae sobre los pastitos verdes, se vuelve a su hijo.

—¿Y? ¿Qué dice tu tata? ¿Se va o se queda?

El muchacho se rasca la nuca, caviloso.

—Pa mí que se va — responde.

La madre palidece, sus ojos "humosos" miran lejos, su cara ancha se altera, sus labios tiemblan: ¡si parece llorar por dentro!

—¿Dijiste que se va? — pregunta, por decir algo.

—Dije.

—¿El te lo ha dicho?

—Me lo dió a entender... lo colijo.

—¿Agora?

—Agora, en lo de Juan López.

La boca de ella tiembla más, su cabeza se vuelve, alza un brazo, pasa una mano por su cara y el rastro de una lágrima brilla en la piel morena, a trechos roja.

—Ta bien — murmura; — dentrá... la pava humea; ahí tenés yerba.

Fausto tantea de paso el costillar tibio del chivato.

—Se lo haré al rescoldo pa las alforjas — dice ella, pensando en su marido, el Eulogio.

Ya sola, queda pensativa frente a las achuras colgantes del animalito. Lo mira sin verlo. En sus pupilas grises — como las matas de

malvas que orillean los senderos a la sombra de los gigantes cactus — el llanto no deja brillo ni temblores. Hay en ellas una expresión amarga, profunda, desolada como la serenidad lúgubre del valle salitroso; el paisaje familiar se repite en la tristeza de esos ojos "humosos", de párpados caídos y mirada soñolienta. El Eulogio se va. Unos ingenieros y don Ramón, el dueño de "Los Quirquinchos", han visitado la sierra y el valle reclutando peonada.

— En la mina hay trabajo para todos. Cinco pesos de jornal y diez reales para comer y "curarse".

Así dijeron y con esas buenas palabras sembraron de pena el corazón de las mujeres del valle y la sierra; también esperanzas de buena vida para los bolsillos vacíos y las gargantas resecas de los hombres.

El Eulogio entre ellos, Atanasio el puestero del cerro Blanco, Juan el arriero, Fulgencio que está a casarse con la Rosa Gigena y... tantos... tantos.

Los corazones de las mujeres son ahora ñudos de pañuelos retorcidos que chorrean lágrimas. Los San Roques del pago ven más velas que nunca alumbrando su cojera. Su "mercé" el padre Benito ha llenado el gallinero con tanto regalo de tanta devota atribulada.

— Pa que se acuerde de mí en la misa y haga Dios que mi hombre no se vaya — le dicen, y él se acuerda de todas, pero los hombres—será cosa'el diablo, — se van no más.

Ña Eulalia piensa en el suyo, se ve solita con su alma y el zonzo de su hijo, noche a noche, día a día. Ya no oirá los desperezos de león de Eulogio, ya no habrá quien le traiga leñitas del monte, ya no tendrá a quién cebar mate cuando se allegue la noche. Ella, y su Fausto, y el rancho... y nadie más.

— ¡Solita mi alma! — suspira.

Pasarán los días y los meses...

— ¡Solita mi alma¡

¿Volverá pronto el Eulogio? Afirman que las minas son como sepulturas donde se entra vivo y se sale muerto. ¿Volverá?

"Hojita qu' el viento arrastra difícilmente la güelve", dicen las viejas, y ña Eulalia sabe que a esos dichos la "experencia los dita".

Sus ojos azorados giran una mirada de angustia alrededor, buscan consuelo y apoyo. Sólo ve a Fausto, que, parado a la puerta de la cocina, alarga el hocico donde se pierde la bombilla del mate.

Sus miradas se encuentran, se interrogan.

— ¿Y vos te quedáis tan fresco con la nueva? — gime la madre.

Fausto la mira, sume los carrillos, chupa, chupa y sus ojos se vuelven hacia el chivato, golosos, acariciadores.

— Ta lindo — dice, — gordo, ricazo, ricazo — y sonríe...

En las pupilas de ella hay un centelleo de furor que al instante se apaga barrido por una lágrima.

— Pobrecita de mí! — murmura con la vista hundida en el cielo. — ¿Qué mal hi hecho, mi Señor, qué mal? — y ya no aguanta los sollozos que le arañan la garganta y los va echando afuera entre ahogos.

— ¡Solita mi alma! ¡Solita mi alma!

Por el sendero de tosca que se allega del arroyo, avanza tranco a tranco el bayo - pampa de Eulogio, llega a la tranquerita, la levanta con el hocico, la tira, camina hasta el jagüel, se rasca en la higuera y se vuelve entonces a su dueño como diciendo:

— ¡Al fin me alivianaste' el peso' el apero, pos!

— ¡Fausto! — grita Eulogio, — dale agu'al bayo y desensillalo.

Mira a todos lados extrañándole que ña Eulogia no le salga al encuentro como siempre. Frunce el ceño, cavila...

— ¿Y tu madre? — pregunta al muchacho.

— En la cocina 'stá, adobando un chivato... ricazo, tata, ricazo.

Eulogio se rasca la nuca indeciso. Cuando ella no sale, malo; tenemos entripado. Avanza lento, balanceándose de bota a bota. El no es hombre de andar con hocicos largos ¡caracho! ¡Siquiera esta bendita de su mujer le diera tiempo a largarle unas salidas de las suyas que la harán llorisquear de risa! Avanza, avanza... y en la puerta lo para en seco una mirada larga y triste de ella. ¡Caracho, pos!

— ¿Tais con frunce, Lalia? — dice en broma, pero la pobre sigue mirándolo y a él le parece que le hunde los ojos húmedos en medio del pecho, que le llora su llanto de fuego sobre el corazón.

Cortado, mira al suelo, alza la vista hasta el chivato destripado, la baja, se contempla las botas, la sube hasta el rostro de ella y se queda frío, mudo, al ver rodar dos lagrimones en las mejillas de ña Eulalia. ¡Caracho!

Se hace el desentendido, carraspea, lía un "chala" y el humo olor a anís o... ¡quién sabe qué! le abrillanta los ojos.

— ¿Qué tenís, Lalia? — pregunta con la mirada perdida en los ladrillos del piso.

— Nadita, Ulogio — responde su mujer y agrega, sumisa siempre, hecha al yugo: — T'estoy adobando este chivito pa las alforjas. Decime lo demás que precisés pa irlo preparando.

— Nadita.

— Algo hay ser, Ulogio — insiste ella muy triste, y él no habla. Callan conmovidos. El silencio les pesa, la pena los oprime.

De improviso la mujer habla con voz insegura, sin mirar a su hombre para que no le vea la cara tan triste, tan triste...

— Entonces, ¿te vais?

El no contesta, se acerca a la ventana, mira el valle estéril, hunde la mirada en la falda de la sierra donde los altos cactus semejan rígidos centinelas, la vuelve hacia los tunares erizados, hacia el salitral reseco que blanquea y dice, sombrío:

— Valle muerto parece... valle muerto.

Ella responde como un eco, con su voz híposa:

— Es tu valle, mi valle, el... de tu hijo...

— Sí, pero... ni los chivos comen... ni los chivos.

— Nosotros siempre himos comío, Ulogio.

— Engañando el hambre — exclama él con rabia.

— Nunc' el hambre me dió pena; t'i querío, mi has querío... juimos felices hasta que vinieron ésos a tentarte con sus minas, sus pesos... ¿no tenís vida?, ¿no tenís salú?, ¿no tenís chivos?, ¿t' he reprochao algo nunca?

— Es que sos güena... te conformás a todo.

— Vos me lo das; ¿no soy tuya? — dice ella simplemente, con ternura querendona.

Se miran largo y hondo. Ulogio se le acerca, le pasa un brazo por la cintura la acaricia, y le habla bajo, muy bajo.

— ¡Pobrecita, sos güena... sos güena!

Los ojos de ella, tristes y húmedos, se cierran con los párpados temblorosos.

— ¡Ulogio! — suspira.

Su voz se esparce en un sollozo desgarrante.

— ¡Ulogio! — repite, ahogada

en hipos de llanto; apoya la cabeza en el pecho de él y llora con el rostro escondido entre las manos regordetas.

Su hombre la estrecha, mira al techo, se muerde los labios y hunde los dedos en sus cabellos lustrosos y húmedos, que parecen, también ellos, empapados de lágrimas... Ella se estremece a esa caricia y llora más.

—¡Pobre Lalia... pobre Lalia! — murmura Eulogio.

Ha llorado mucho, tanto ¡la pobre!, que siente hueco el pecho y vacíos los ojos.

Están ella y él bajo el alero, sentados, taciturnos.

La tarde cae serenamente. La luz se pierde entre los rizos violáceos del cielo y el verde de arrayán del horizonte.

El valle se envuelve en vaga penumbra; de lejos llega el canto de un grillo, de una rana que pide agua o de un par de teros calaveras...

—Allá tracito e la Sierra Baya están las minas. Son grandes, ricas, hay mucho oro allá, pos— dice Eulogio. — Verás los reales que junto... Compraremos más chivas, bueyes pal arao, un caballito manso pa vos... ¡Verás, pos!... Dispues, hi de rajar a surcos este salitral que parece llovío de osamentas... ¡Verás!... ¡Trairé reales pa todo!

Ella lo mira tristemente y contesta:

—Sin reales juimos dichosos siempre.

—Sí... claro... pero...

Fausto llega de atrás del rancho revoleando un alambre para cazar chingolos, salta la tranquera y sigue por el camino, revoleando, revoleando...

—A ése, tenélo de una rienda, Lalia. Que no me mate los chivitos, que no te haga faltar agua, que me cuid' el bayo... ¡caracho! ¡pobre bayo!

—¿Lo dejáis?

—Sí, m'iré a pie hast' el rancho' e Juan donde pasar' a buscarnos el utomóvil de los inginieros.

—¿Muy temprano?

—Amaneciendo — y Eulogio calla caviloso.

—¡Pucha digo! — exclama en seguida — que me cuid' el bayo ese muchacho, que me cuid' el bayo... y ¡cuidado con que lo muente! ¿sabés?, me lo va' enseñar mal... y... ¡tan güeno qu'es tan güenazo, pos!... ¿tendrás cuidao, Lalia?

—Ya.

—¿Sabís? Al anochecer, como aura, que le ponga la manta vieja, el quillango despeluzao ese... ¿sabís?... y que le dé agua y que... ¡pucha digo!... no iré tranquilo, no pos, no iré tranquilo... ¡ese muchacho' e porra!... a lo mejor... ¿no te olvidaráis, Lalia? ¿Se hará todo?

—Ya.

—¡Pucha digo!... no iré tranquilo.

Eulogio se levanta, se pasea, va hasta el corralito, se acerca al bayo-pampa, le acaricia la crin trenzada, le peina el pelo lustroso.

—¡Bayito!... ¿Me hais d' extrañar? Golveré pronto... ¡pucha, digo!

El animal olfatea a su dueño, dobla la cabeza y sus miradas se cruzan.

—¡Mi pobre bayo!

Parece que el caballo comprende; baja los párpados, agacha más la cabeza y restrega el hocico en la manga de aquél.

—¡Pucha digo!...

Eulogio se abraza a su cuello y apoya la frente en él; ya no habla, ni se mueve casi... Solloza fuerte, apretado a la piel tibia de su bayo - pampa...

. . . .

. . . .

Amanece.

Al fondo del valle se repliegan las sombras. Sobre los cactus gigantes de la sierra se esparce suavemente una claridad lechosa y profunda...

En la higuera del patio se agitan las ramas, aletea una gallina, luego otra, muchas...

Los chivos, que estaban echados junto a la tranquera, van parándose, pastan, balan... "Quicho", el perro, se entretiene en morderles una pata cada vez que los chivos viejos se topan alborotando la majada.

En la cocina se oye ruido de maderas que se astillan, luego se ve un gran resplandor rojo y ña Eulalia aparece en la puerta, pava en mano.

—No vaya a despertarse el pobre — murmura, andando en puntas de pie hasta el jagüel; — no ha dormido nadita.

Lo ha sentido dar vueltas y vueltas sobre el catre, porque ella también las daba en la camita de fierro, bajo el San Roque de la cabecera, que no la ayuda en este trance.

Toda la noche la pasó desvelada. ¡Si hasta tuvo visiones, y qué negras! La mina se desplomaba inundada, su Eulogio...

—¡No! — exclama alto, recordando el mal sueño, mientras sentada ahora frente al fuego, cruzados los brazos, mira chisporrotear las astillas y las lágrimas le caen una a una...

—¡Solita mi alma! — gime — ¡solita mi alma! ¡Hasta siente frío, de pura pena!

—Güen día, Lalia — dice él, apareciendo en el alero.

—Güen día, Ulogio.

—Lindo amanecer ¿no?

—Lindo... pero triste.

Eulogio no la mira de frente, no se le acerca, va al jagüel, se lava, juega con el "Quicho" y vuelve al rancho.

—Tomá—le dice, alargándole el mate, su mujer.

Huele a azúcar quemada y sabe a menta. ¡Amalhaya! Lo chupa en silencio, saborea, saborea...

En tanto, mira alrededor. El "recado" cuelga del caballete, las caronas se han caído, las alza y el olor del bayo se le entra, despacito, despacito... haciéndole latir fuerte el corazón.

—¡Amalhaya! — exclama y queda pensativo.

—¡Che, Fausto! — grita de improviso. — ¡Fausto!

—¿Tata? — responde el muchacho despertando.

—¡Cuidadito con que uséis el recao ni el bayo, ¿eh?

—Ya.

—Que no llegue a saberlo, porque...

—Ya, pos, ya.

—Güeno, levantate.

Cabizbajo siempre, se encamina afuera, rodea el rancho, se acerca al galponcito donde duerme su caballo, lo palmea.

—Bayito.

El animal se vuelve, mueve las orejas, estira el hocico.

Eulogio le quita el quillango viejo que hace de manta, le peina el pelo lustroso y descuelga el morral.

—¿Sabrá dármele maiz ese muchacho? — se pregunta.

Al rato vuelve a la cocina, con la cara más triste, más hosca.

—¿Otro mate, Ulogio? — dice ella.

—Güeno.

Chupa, chupa, mirando alrededor en silencio.

—Ya te alisté las alforjas — le avisa ña Eulalia.

— Güeno.

— Pa comer te puse tortas, el chivito y aloja... que te gusta tanto.

— Te agradezco, Lalia. Güena siempre, vos.

— ¿Precisás algo más?

— Nadita. ¡Ah, tomá! — y saca unos pesos del bolsillo — pa los gastos, mientras te mando otros.

— ¿Pa qué? Yo y Fausto ya nos arreglaremos. Guardalos, que vos estarás solo y podés precisar reales.

— Güeno — gruñe él y los guarda, con desgano, con rabia.

El sol se anuncia tras la sierra.

— Me voy, Lalia — dice muy bajo, muy triste.

— ¿Ya?

— Ya.

Ella cierra los párpados, contrae los labios.

— Ta bien — suspira, — voy a traite l'alforja— y penetra en el rancho hundida la cabeza entre los hombros, ahogada por el llanto.

Eulogio pasea una mirada larga y honda alrededor. Los ojos se le nublan, algo le sube y le baja en la garganta, algo, quién sabe qué, una cosa pesada, pesada...

Eulalia vuelve con las alforjas; tiene roja la vista, pálida la piel.

Fausto la sigue, hurgándose las mechas desgreñadas.

— Aquí tenés todo, Ulogio — dice ella. — Hijo, abraz' a tu tata.

— ¿Le dist' el chivato mama? — pregunta el muchacho.

— ¡Abraz' a tu tata, mal criao... tragón!

— Güeno, no s'enoje.

— Y pórtese bien m'hijo, pórtese bien con la pobre su mama — le dice Eulogio, severo.

— Güeno, tata, güeno.

— Y sea obediente — insiste aquél.

— Ya, pos, ya.

La cabeza de la Eulalia se levanta, los ojos se clavan llorosos en su hombre, le tiemblan los labios, se abren sus brazos.

— ¡Ulogio — clama.

— ¡Lalia¡ ¡No llorés, pos, no llorés! — suplica él, apretándola contra sus pecho; — no llorés, Lalia — y dándole un apretón más fuerte que los otros, manotea a las alforjas, corre, dispara y de improviso un relincho del bayo-pampa lo para en seco.

— ¡Ta pronto, bayito! — dice bajo, muy bajo, y huye a campo traviesa con un puño apretado en la boca...

Ya lejos, aminora la marcha y llora con sollozos que parecen rugidos; después echa a andar doblado al peso de las alforjas y de la pena, que es como doble alforja que lo aplasta de la frente para abajo.

— Güen día, Ulogio — grita Juan, el vecino, que también se va, saliéndole al encuentro.

— Güen día.

Juan lo mira fijo y sonríe irónico.

— ¡Oíganlo al maula! — bromea. — Ha lagrimeao el guaso...

Eulogio contrae el rostro y murmura sentencioso:

— La familia... es la familia. Vos no tenís a naides ¿no?

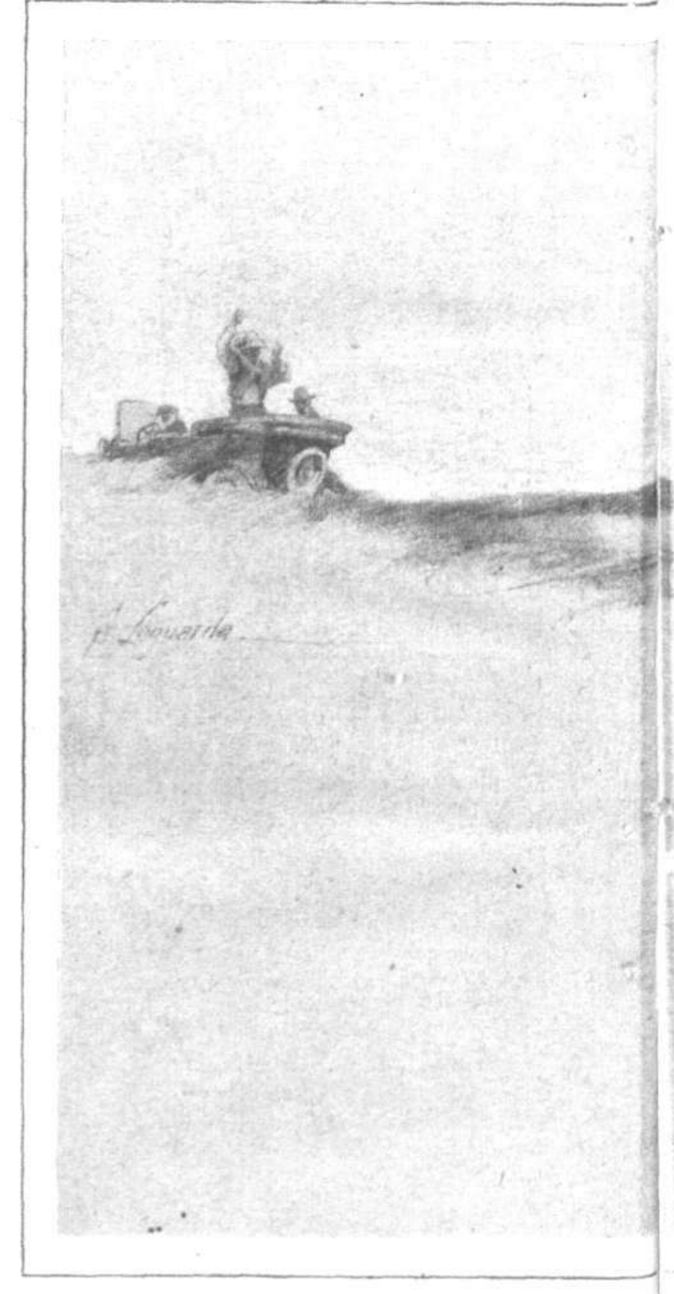
— A naides.

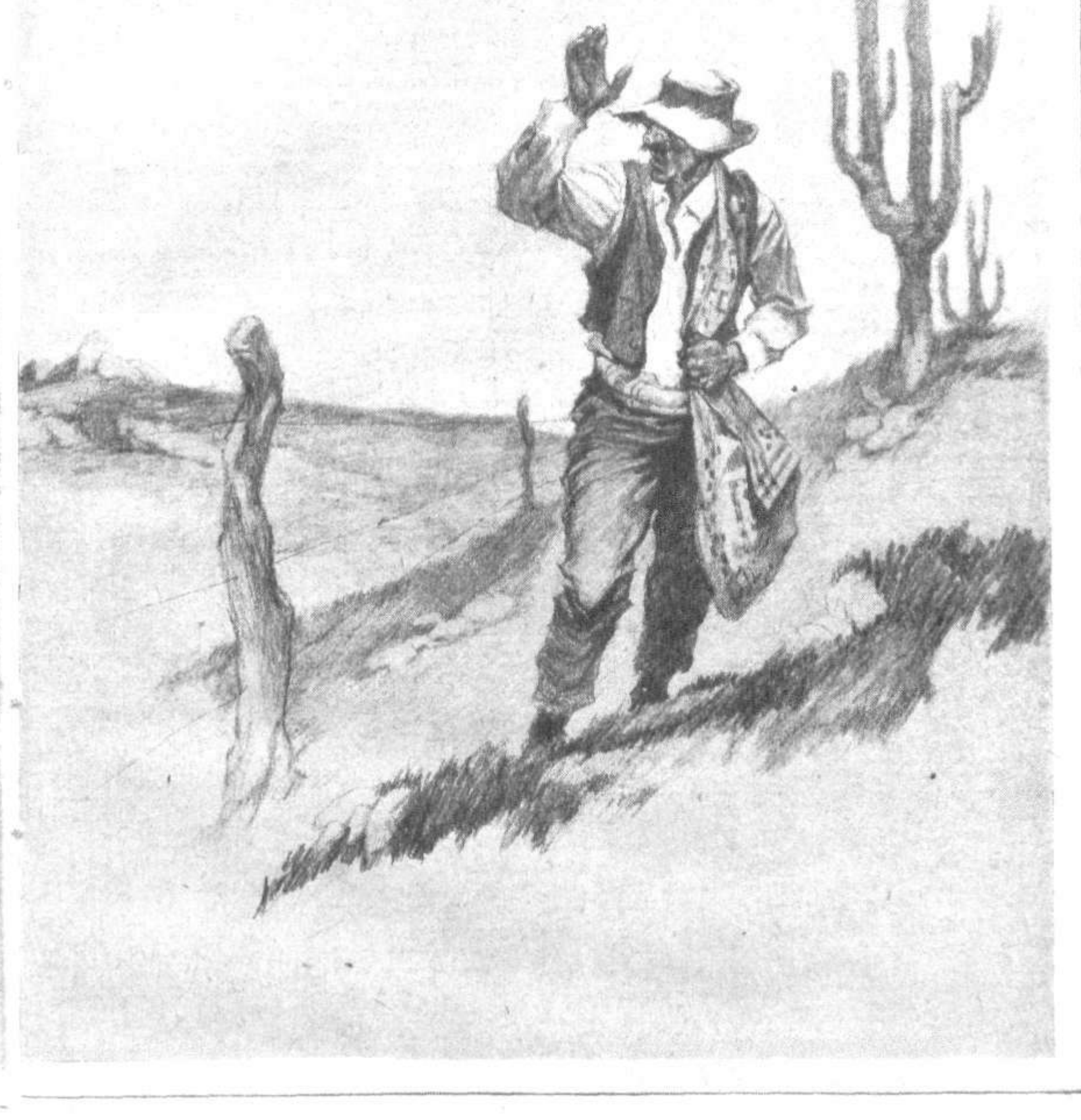
— ¡Pobre Juan!

— ¿Eh? Juan López no tiene penas, pos... ¡Viva Juan López!... ¿Por qué me compadecés?

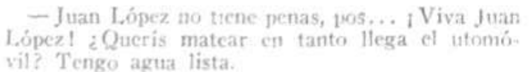
Eulogio no sabe por qué, pero lo vuelve a mirar como con lástima.

— La familia es la familia — repite muy grave.





— ¡Que te vaya lindo, cumpa... que te vaya lindo!



— Juan López no tiene penas, pos... ¡Viva Juan López! ¿Querís matear en tanto llega el utomóvil? Tengo agua lista.

— Güeno.

Se sientan bajo el alero. Juan ceba en silencio; Eulogio va sacando las cosas que su mujer le puso en las alforjas. Ni sabe qué lleva.

Habla solo.

— ¿Las mudas? Güeno. ¿L'aloja? Rica hay'star. ¿El chivato?...

— Doradito 'stá y huele bien — interrumpe Juan.

— Lo hizo Lalia, al horno.

— ¿Pal viaje, de propósito?

— Cabal, pos.

La cara de Juan va tornándose seria.

— ¿Y esto? — exclama Eulogio, extrayendo un cartón. — ¡Amalhaya! Un retrato de la Lalia, pos.

— ¿Te lo puso ella... de propósito?

— Cabal, pos.

Eulogio permanece inmóvil contemplando la cartulina. Juan tose, mira a su compañero y al fin dice gravemente:

—Tenís razón, la familia... es la familia.

Y siguen tomando mate, ya en silencio. Los dos rostros están igualmente serios, idénticos de tristes.

— Voy a echarle un vistazo al campito — exclama Eulogio de improviso.

— No te alejés. Yo iré cerrando aquí. No te alejés.

— Perdé cuidao.

Camina hasta el alambrado lindero con su salitral y se queda abismado en la contemplación de su rancho que se ve a pocas cuadras, como un nidito de barro.

Allá estará llorando Lalia. Queda sola. ¿Y por qué la deja? ¿Acaso no han sido felices hasta entonces sin muchos reales? El bayo-pampa también queda sin dueño. Pero ¿por qué los deja? ¿Por qué? Es mentira lo de los reales, mentira. La verdad es que quiere correr mundo, ver otros campos, otras caras. Sí, es eso... pero ¿lo tratarán en pago ajeno como en el propio? ¿Le sonreirán en otro rancho ojos tan lindos y fieles como los de Lalia? ¿Hallará otro bayo - pampa?...

Inconscientemente saca el retrato de ella y lo mira hondo y largo, con curiosidad primero, con ternura luego y por último, apenado, lloroso.

— ¡Pobrecita!... — murmura.

A su espalda oye roncar el motor del auto que viene en su busca.

Se le oprime el corazón; contempla el salitral y allá lejos, su rancho.

—¡Amalhaya!

—¡Ulogio! — le grita Juan — Vamos.

El auto ha parado, lo espera.

—¡Ulogio!

Vacila aún, mira el coche, mira su campo y aprieta fuerte la cartulina.

—¿Venís o no venís, Ulogio? — pregunta impaciente el otro.

—Voy... voy... — pero no va, al contrario, se agacha, pasa el alambrado y pisa en su campito.

—¡Pero, che!...

Entonces ya no vacila; échase al hombro las alforjas, se hunde el chambergo aplastando el ala sobre la frente y con toda su voz, grita a Juan:

—¡Que te vaya lindo, cumpa... que te vaya lindo!—y corre despavorido, jadeante, con ganas de reír y llorar. Sus ojos se agrandan a medida que abarcan de más cerca la visión de su rancho; grita, aúlla, ruge de puro goce, cruza como centella el gallinero, larga las alforjas, corre al alero, entra sofocado en la cocina y cierra los brazos con toda su alma en la cabeza lustrosa de Lalia, que junto al folón llora y llora...

—¡Ulogio! ¿Vos? — clama ella.

El la estruja, la besa, quiere decirle muchas cosas, explicarle su tropel de ideas, pero... no sabe, el pobre, no sabe; entonces calma sus transportes, se serena, y rascándose la nuca, caviloso, habla, resumiéndolo todo en cuatro palabras que ni él mismo sabe si son bien dichas.

—La familia... es la familia. Y, sin explicarse por qué ni a qué, se echa a reír como si le hicieran cosquillas. ¡Velay el guaso!

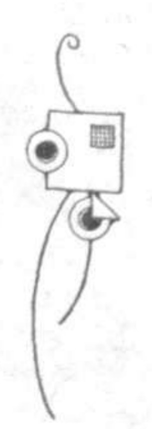


J. LUQUE LOBOS

DIBUJOS DE S. LAGUARDA

EL AMOR TIRANO

"AIRES ARGENTINOS"
(ESTILOS)



No es extraño
padecer la tiranía
del desamor enconado;
no es extraño,
porque, Amor, tú también eres
tirano...

Nadie me llegó a tratar,
cual tú, con tan dura mano;
nadie me dió más tormento
que me has dado...
Amor, Amor, ¡tan del alma,
y desalmado!...
¡Humano amor inhumano...
en mi pecho te he metido
y me has descorazonado!

Eres, Amor, lo más noble
y en ti cabe el odio insano...
¿Qué puedo esperar, entonces,
de un sentimiento villano?

Eres, porque Amor tú eres,
dulce, piadoso y cristiano,
¡y usas morunos vigores
de un rencor fiero africano!...

Peligroso, si eres rústico...
traidor, si eres cortesano...
¡para caer en tus redes
nunca es tarde ni temprano!...

Amor de la serranía,
serrano,
partidas serranas tienes
¡ay, tirano!
en la sierra
y en el llano...

Mas tu esclavitud la quiero
y es el redimirme en vano,
porque eres, Amor, el único
no aborrecido tirano.

VICENTE MEDINA



EL VASO DE LECHE

AFIRMADO en la barandilla de estribor, el marinero parecía esperar a alguien. Tenía en la mano izquierda un envoltorio de papel blanco, manchado de grasa en varias partes. Con la otra mano atendía la pipa.

Entre unos vagones apareció un joven delgado; se detuvo un instante, miró hacia el mar y avanzó después, caminando por la orilla del muelle, con las manos en los bolsillos, distraído y pensando.

Cuando pasó frente al barco, el marinero le gritó en inglés:

—¡I say; look here! (¡Oiga usted, mire!)

El joven levantó la cabeza y, sin detenerse, contestó, en el mismo idioma:

—¡Hallow! ¿What? (¡Hola! ¿Qué?)

—¿Are you hungry? (¿Tiene usted hambre?)

Hubo un breve silencio, durante el cual el joven pareció reflexionar y hasta dió un paso más corto que los demás, como para detenerse; pero al fin dijo, mientras dirigía al marinero una sonrisa triste:

—No, I am not hungry. Thank you, sailor. (No, yo no tengo hambre. Muchas gracias, marinero.)

—Very well. (Muy bien.)

Sacóse la pipa de la boca el marinero, escupió, y colocándosela de nuevo entre los

labios, miró hacia otro lado. El joven, avergonzado de que su aspecto despertara sentimientos de caridad, pareció apresurar el paso, como temiendo arrepentirse de su negativa.

Un instante después, un magnífico vagabundo vestido inverosímilmente de harapos, grandes zapatos rotos, larga barba rubia y ojos azules, pasó ante el marinero, y éste, sin llamarlo previamente, le gritó:

—¿Are you hungry?

No había terminado aún su pregunta, cuando el atorrante, mirando con ojos brillantes el paquete que el marinero tenía en sus manos, contestó apresuradamente:

—Yes sir; ¡I am very much hungry! (¡Sí, señor, yo tengo harta hambre!)

Sonrió el marinero. El paquete voló en el aire y fué a caer entre las manos ávidas del hambriento. Ni siquiera dió las gracias, y abriendo el envoltorio, calentito aun, sentóse en el suelo, restregándose las manos alegremente al contemplar su contenido. Un atorrante de puerto puede no saber inglés, pero nunca se perdonaría no saber el suficiente como para pedir de comer a uno que hable ese idioma.



El joven que pasara momentos antes, parado a corta distancia de allí, presenció la escena.

El también tenía hambre. Hacía tres días justos que no comía, tres largos días. Y más por timidez y vergüenza que por orgullo, se resistía a pararse delante de las escalas de los vapores, a las horas de comida, esperando de la generosidad de los marineros algún paquete conteniendo restos de guisos y trozos de carne. No podía hacerlo, no podía hacerlo nunca. Y cuando, como en el caso reciente, alguno le ofrecía sus sobras, las rechazaba heroicamente sintiendo que la negativa aumentaba su hambre.

Seis días hacía que vagaba por las callejuelas y muelles de aquel puerto. Lo había dejado allí un barco inglés procedente de Punta Arenas, puerto en donde había desertado de un vapor en que servía como muchacho de capitán. Estuvo un mes allí, ayudando en sus ocupaciones a un austriaco pescador de centollas, y en el primer barco que pasó hacia el norte embarcóse ocultamente.

Lo descubrieron al día siguiente de zarpar y enviáronlo a trabajar en las calderas. En el primer puerto grande que tocó el vapor lo desembarcaron, y allí quedó, como un fardo sin dirección ni destinatario, sin conocer a nadie, sin un centavo en los bolsillos y sin saber trabajar en oficio alguno.

Mientras estuvo allí el vapor pudo comer, pero después... La ciudad, que se alzaba más allá de las callejuelas llenas de tabernas y posadas pobres, no le atraía; parecíale un lugar de esclavitud, sin aire, obscura, sin esa grandeza amplia del mar, y entre cuyas altas paredes y calles rectas, la gente vive y muere aturdida por un tráfago angustioso.

Estaba poseído por la obsesión terrible del mar, que tuerce las vidas más lisas y definitivas como un brazo poderoso una delgada varilla. Aunque era muy joven, había hecho ya varios viajes por las costas de la América del Sur, en diversos vapores, desempeñando distintos trabajos y faenas, faenas y trabajos que en tierra casi no tenían aplicación.

Después que se fué el vapor, anduvo y anduvo, esperando del azar algo que le permitiera vivir de algún modo mientras tornaba a sus canchas familiares, pero no encontró nada. El puerto tenía poco movimiento, y en los contados vapores en que se trabajaba no lo aceptaron.

Ambulaban por allí infinidad de vagabundos. Los puertos están llenos de ellos; vagabundos de ocasión y vagabundos de profesión; marineros sin contrata, como él, desertados de un vapor o prófugos de algún delito, atorrantes abandonados al ocio, que se mantienen de no se sabe qué, mendigando y robando, pasando los días como las cuentas de un rosario mugriento, esperando quién sabe qué extraños acontecimientos, o no esperando nada, individuos de las razas y pueblos más exóticos y extraños, aun de aquellos en cuya existencia no se cree hasta no haber visto un ejemplar vivo.

Al día siguiente, convencido de que no podría resistir mucho más, decidió recurrir a cualquier medio para procurarse alimentos.

Caminando fué a dar delante de un vapor que había llegado la noche anterior y que cargaba trigo. Una hilera de hom-

bres marchaba, dando la vuelta, al hombro las pesadas bolsas, desde los vagones, atravesando una planchada, hasta la escotilla de las bodegas, donde estibadores recibían la carga.

Estuvo un rato mirando, hasta que atrevióse a hablar con el capataz, ofreciéndose. Fué aceptado y, animosamente, formó parte de la larga fila de cargadores.

Durante el primer tiempo de la jornada trabajó bien; pero después empezo a sentirse fatigado y le vinieron vahídos, vacilando en la planchada, cuando marchaba con la carga al hombro, viendo a sus pies la abertura vertiginosa formada por el costado del vapor y el murallón del muelle, en el fondo de la cual, el mar, manchado de aceite y cubierto de desperdicios, glogloteaba sordamente.

A la hora de almorzar hubo un breve descanso y en tanto que algunos fueron a comer en los figones cercanos y otros comían lo que habían llevado, él se tendió en el suelo a descansar, disimulando su hambre.

Terminó la jornada completamente agotado, cubierto de sudor, reducido ya a lo último. Mientras los trabajadores se retiraban, se sentó en unas bolsas, acechando al capataz, y cuando se hubo marchado el último, acercóse a él y, confuso y titubeante, aunque sin contarle lo que le sucedía, le preguntó si no podrían pagarle inmediatamente o si era posible conseguir un adelanto a cuenta de lo ganado. Contestóle el capataz que la costumbre era pagar al final del trabajo y que todavía sería necesario trabajar el día siguiente para concluir de cargar el vapor. ¡Un día más! Por otro lado, no adelantaban un centavo.

— Pero — le dijo, — si usted necesita mucho, yo podría prestarle unos cuarenta centavos... No tengo más.

Le agradeció el ofrecimiento con una sonrisa angustiosa, y se fué.

Le acometió entonces una desesperación aguda. ¡Tenía hambre, hambre, hambre! Una hambre que lo doblegaba como un latigazo pesado y ancho; veía todo a través de una niebla azul y al andar vacilaba como un borracho. Sin embargo, no habría podido quejarse ni gritar, pues su sufrimiento era obscuro y fatigante; no era dolor, sino angustia sorda, acabamiento; le parecía que estaba aplastado por un gran peso.

Sintió de pronto como una quemadura en las entrañas, y se detuvo. Se fué inclinando, doblándose forzadamente como una barra de hierro, y creyó que iba a caer. En ese instante, como si una ventana se hubiera abierto en él, vió su casa, el paisaje que se veía desde ella, el rostro de su madre y el de sus hermanos; todo lo que él quería y amaba apareció y desapareció ante sus ojos cerrados por la fatiga... Después, cesó el desvanecimiento y se fué enderezando poco a poco, mientras la quemadura se enfriaba suavemente. Por fin se irguió, respirando profundamente. Una hora más y caería sin sentido al suelo.

Apuró el paso, como huyendo de un nuevo mareo, y mientras marchaba resolvió ir a comer a cualquier parte, sin pagar, dispuesto a que lo avergonzaran, a que le pegaran, a que lo mandaran preso, a todo: lo importante era comer, comer, comer. Cien veces repitió mentalmente esta palabra: comer, comer, comer, comer, hasta que el vocablo perdió su sentido, dejándole una impresión de vacío caliente en la cabeza. No pensaba huir; le diría al dueño: "Señor, tenía hambre, hambre, hambre, y no tengo con qué pagar... Haga usted lo que quiera."

Llegó hasta las primeras calles de la ciudad y en una de ellas encontró una lechería. Era un negocito muy claro y limpio, lleno de mesitas con cubiertas de mármol. Detrás de un mostrador, estaba de pie una señora rubia vestida con un delantal blanquísimo.

Eligió ese negocio. La calle era poco transitada. Habría podido ir a comer en uno de los figones que estaban junto al muelle, pero continuamente se encontraban llenos de gente que jugaba y bebía.

En la lechería no había sino un cliente. Era un vejete de anteojos, que, con la nariz metida entre las hojas de un periódico, leyendo, permanecía inmóvil, como pegado a la silla. Sobre la mesita había un vaso de leche a medio consumir.

Esperó que se retirara, paseando por la acera, sintiendo que poco a poco se le encendía en el estómago la quemadura de antes, y esperó cinco, diez, hasta quince minutos. Se cansó, y paróse a una lado de la puerta, desde donde lanzaba al viejo unas miradas que parecían pedradas.

¡Qué diablos leería con tanta atención! Llegó a imaginarse que era un enemigo suyo, el cual, sabiendo sus intenciones, se hubiera propuesto entorpecerlas. Le daban ganas de entrar y decirle algo fuerte que le obligara a marcharse, una grosería, o una frase que le indicara que no tenía derecho a permanecer una hora sentado y leyendo por un gasto tan reducido.

Por fin el cliente terminó su lectura o, por lo menos, la interrumpió. Se bebió el resto de leche que había en el vaso, se levantó pausadamente, pagó y dirigióse hacia la puerta. Salió; era un vejete encorvado, con trazas de carpintero o barnizador. Apenas estuvo en la calle, afirmóse los anteojos, metió de nuevo la nariz entre las hojas del periódico y se fué, caminando despacito y deteniéndose cada diez pasos para leer con más detenimiento.

Esperó que se alejara y entró. Un momento estuvo parado en la entrada, indeciso, no sabiendo dónde sentarse; por fin eligió una mesa y dirigióse hacia ella, pero a mitad de camino se arrepintió, retrocedió, tropezó en una silla, instalándose después en un rincón.

Acudió la señora, pasó un trapo por la cubierta de la mesa y con voz suave, en la que se notaba un dejo de acento español, le preguntó:

— ¿Qué se va usted a servir?

Sin mirarla, le contestó:

— Un vaso de leche.

— ¿Grande?

— Sí, grande.

— ¿Solo?

— ¿Hay bizcochos?

— No; vainillas.

— Bueno, vainillas.

Cuando la señora se dió vuelta, él se restregó las manos sobre las rodillas, regocijado, como si tuviera frío y fuera a beber algo caliente.

Volvió la señora y colocó ante él un gran vaso de leche y un platillo lleno de vainillas, dirigiéndose después a su puesto, detrás del mostrador.

Su primer impulso fué el

de beberse la leche de un trago y comerse después las vainillas, pero en seguida se arrepintió; sentía que los ojos de la mujer lo miraban con curiosidad y detención. No se atrevía a mirarla; le parecía que, al hacerlo, ella conocería su estado de ánimo y sus propósitos vergonzosos y él tendría que levantarse sin probar lo que había pedido.

Pausadamente, tomó una vainilla, humedecióla en la leche y le dió un bocado; bebió un sorbo de leche y sintió que la quemadura, ya encendida en su estómago, se apagaba y deshacía. Pero en seguida la verdad de su desesperada situación surgió ante él y algo apretado y caliente subió desde su corazón hasta la garganta; se dió cuenta de que iba a llorar, a sollozar a gritos, y aunque sabía que la señora lo estaba mirando, no pudo rechazar ni deshacer aquel nudo ardiente que se estrechaba más y más. Resistió, y mientras resistía comió apresuradamente, como asustado, temiendo que el llanto le impidiese comer. Cuando terminó con la leche y las vainillas se le nublaron los ojos y algo caliente rodó por su nariz, cayendo dentro del vaso. Un terrible sollozo lo sacudió hasta los zapatos.

Afirmó la cabeza en las manos y durante mucho rato lloró, lloró con pena, con rabia, con ganas de llorar, como si nunca hubiera llorado.

INCLINADO estaba y llorando, cuando sintió que una mano le acariciaba la cansada cabeza, y una voz de mujer, con dulce acento español, le decía:

—Llore, hijo, llore...

Una nueva ola de llanto le arrasó los ojos y lloró con tanta fuerza como la primera vez, pero ahora no angustiosamente, sino con alegría, sintiendo que una gran frescura lo penetraba, apagando eso caliente que le había estrangulado la garganta. Mientras lloraba, parecióle que su vida y sus sentimientos se limpiaban como un vaso bajo un chorro de agua, recobrando su claridad y firmeza de otros días.

Cuando pasó el acceso de llanto, se limpió con su pañuelo los ojos y la cara, ya tranquilo. Levantó la cabeza y miró a la señora, pero ésta no le miraba ya, miraba hacia la calle, a un punto lejano, y su rostro estaba triste.

En la mesita, ante él, había un nuevo vaso lleno de leche y otro platillo colmado de vainillas; comió lentamente, sin pensar en nada, como si nada le hubiera pasado, como si estuviera en su casa y su madre fuera esa mujer que estaba detrás del mostrador.

Cuando terminó, ya había obscurecido y el negocio se iluminaba con una bombilla eléctrica. Estuvo un rato sentado, pensando en lo que le diría a la señora al despedirse, sin ocurrírsele nada oportuno.

Al fin se levantó y dijo, simplemente:

—Muchas gracias, señora; adiós...

—Adiós, hijo... — le contestó ella.

Salió. El viento que venía del mar refrescó su cara, caliente aun por el llanto. Caminó un rato sin dirección, tomando después por una calle que bajaba hacia los muelles. La noche era hermosísima y grandes estrellas aparecían en el cielo de verano.

Pensó en la señora rubia, que tan generosamente se había conducido con él, haciendo propósitos de pagarle y recompensarla de una manera digna cuando tuviera dinero; pero estos pensamientos de gratitud se desvanecían junto con el ardor de su rostro, hasta que no quedó ninguno y el hecho reciente retrodió y se perdió en los recodos de su vida pasada.

De pronto se sorpendió cantando algo en voz baja. Se irguió alegremente, pisando con firmeza y decisión.

Llegó a la orilla del mar y anduvo de un lado para otro, elásticamente, sintiéndose rehacer, sintiendo que sus fuerzas interiores, antes dispersas, se reunían y amalgamaban sólidamente.

Después, la fatiga del trabajo empezó a subirle por las piernas en un lento hormigueo, y se sentó sobre un montón de bolsas.

Miró hacia el mar. Las luces del muelle y las de los barcos se extendían por el agua en un reguero rojizo y dorado, temblando suavemente.

Se tendió de espaldas, mirando al cielo largo rato. No tenía ganas de pensar, ni de cantar, ni de hablar. Se sentía vivir, nada más.

Hasta que se quedó dormido, con el rostro vuelto hacia el mar.







DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA


A Toda Edad
TOUX RHUMES BRONCHITES
PATE PECTORALE
A L'
IODEINE MONTAGU
MONTAGU
Qué hacer para no toser?
Tener siempre a mano una caja de
Pastillas Iodeína
Montagu
y tan pronto sienta usted la gana de toser, póngase una pastilla en la boca y déjela derretir.
A pesar de su marcada actividad, pues cada pastilla contiene 5 mg. de Iodeína (producto descubierto por Montagu), estas pastillas son tan deliciosas al paladar que resulta un gusto curarse con ellas.
De cuantas pastillas existen para curar la tos, las de Iodeína Montagu son las más rápidas y eficaces para quitar el cosquilleo de la garganta que molesta tanto.
LAS pastillas Iodeína Montagu son remedio bueno para Resfrío, Ronquera, Bronquitis, Ahogos, Asma, Enfisema, Tuberculosis, etc., etc.
Montagu 49, Bd. de Port Royal - Paris
DEPOSITO GENERAL
Farmacia Franco-Inglesa
LA MAYOR DEL MUNDO
Sarmiento y Florida - Bs. Aires
YACO

Los admiradores

No hay nada más molesto que un admirador. Todos tenemos algún admirador. Yo les tengo miedo. Cuando me presentan un admirador, siempre encuentra algo que reprocharme. Ni en un solo caso declaran que yo soy tal y como ellos me imaginaron. He aquí un ejemplo verídico:

— Yo creí — me dijo uno, después de examinarme con una atención minuciosa — que usted era "hombre de edad".

Comprendí que se arrepentía un poco de admirar a un joven, y sentí vergüenza de serlo. Sonreí tan estúpidamente que me di cuenta de que mi gesto me perjudicaba, y entonces me puse repentinamente tan serio que debí parecerle loco.

— Me había figurado — añadió él — que era usted de estatura elevada. Veo que no.

Yo me afligí más aún al causarle esta segunda decepción, y quise reconciliarle conmigo, adulando su perspicacia.

— En efecto — balbucí; — hubo un tiempo en que he sido alto. Pero me cansé. Ahora soy de mediana estatura. Es posible que me decida a volver a ser alto.

El me miraba con extrañeza, y me azoré más.

— Sí, sí; me decidiré desde luego — aseguré; — es imbécil ser de mediana estatura.

— No sé por qué dice usted eso — respondió de mal humor; — mi padre es más bien pequeño, y no deja de ser un hombre cabal.

— ¡Oh! — suspiré, cada vez más desconcertado; — no hay nada como ser pequeño para ser un hombre cabal. No comprendo cómo no se me ha ocurrido antes. En lo sucesivo seré pequeño.

Mi admirador se encogió de hombros. Dulcificóse un poco para comentar:

— Siempre recordaré aquella crónica de usted acerca de los indios siux. ¡Qué formidable crónica! ¿Cómo pudo documentarse tan bien?

Yo no recordaba haber escrito ni una sola línea acerca de los siux. Gemí:

— No sé cómo pude documentarme. No me lo explico.

— Debió de ser un momento de inspiración.

— Debió ser eso.

Pero al cabo de unos instantes descubrió que la crónica relativa a los indios no era mía, y comenzó a elogiar otra que, en efecto, había escrito yo, recitando párrafos y desfigurando conceptos de tan mala manera, que sentí el rubor de haber ideado semejantes absurdos.

Marchó muy disgustado de mi edad, de mi estatura, de mi charla, de mis ideas políticas, del perfil de mi rostro, de mi resistencia a beber coñac y de mi afición a los bailes. En confianza declaró al amigo que nos presentara que yo no pasaba de ser un buen muchacho y que no volvería a leerme jamás.

W. Fernández Flores



— ¡Qué lindo traje! ¿Cuánto te cuesta?

— Tres peleas con mi esposo, una amenaza de envenenarme y un día sin comer.

(De "Punch", Londres).



Sufriendo depresión nerviosa y orgánica tomé la "Iperbiotina Malesci" - no les voy a decir si me ha curado? en cambio se lo demuestra la fotografía, la cual si les parece bien, pueden publicar.

Ss. Ss. Manón Bianchi

Rodriguez Peña 69.

IPERBIOTINA MALESCI

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

YODOSALINA Pisani

LA CURA **SALSO - IODICA** EN CASA

Indicada contra las enfermedades: DEL CATARRO, DEL HIGADO, DE LOS INTESTINOS, DE LOS RIÑONES, DE LA VEJIGA, DEL CORAZON Y DE LOS VASOS, CONTRA EL ARTRITISMO Y LA OBESIDAD.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

UNICO CONCESIONARIO IMPORTADOR

VIAMONTE, 871 - **M. C. de MONACO** - BUENOS AIRES

El ópalo trágico

Harold Lloyd, el famoso comediante norteamericano, es un enamorado de las piedras preciosas de raras luces y extraño origen.

Su caja de hierro guarda riquísimas alhajas, cuyas piedras poseen leyendas trágicas de amor; entre ellas, el ópalo de Arahí, famosa belleza india.

Arahí, hija de uno de los descendientes de los emperadores aztecas, enamoróse locamente de un célebre bandido mejicano: Paco Real, cuya varonil figura era la admiración de las gentes de la montaña.

Los aborígenes, familiares de Arahí, opusiéronse de inmediato a esas relaciones que destruían el prestigio casi santo de Arahí, pero ya la noble azteca era una pura llama de amor. En prenda de fidelidad, dió a Paco Real, un anillo de oro con un enorme ópalo. Veíanse furtivamente en la montaña, pero una vez faltó él a dos citas y Arahí recibió de manos de un mensajero del bandido el anillo aquel.

Era eso el adiós de Paco Real que partía a España.

Ardiendo de celos y de odio, Arahí marchó al lugar del embarco, vió a su amante acompañado de una bella española y se lanzó sobre ésta, acribillándola a puñaladas.

En seguida revolvióse como leona librándose de los que, algo tarde, la sujetaron, y con la misma arma tinta en la sangre de su rival traspasóse el corazón ante los ojos espantados de Paco Real. Así murió la hermosa Arahí. El ópalo trágico pasó a los jefes de su tribu y uno de éstos lo vendió en quince mil dólares al abuelo de Harold, heredándolo más tarde.



FORMAS SOCIALES
El marido náufrago.—Che, hay gente en la isla... y son los Rodríguez, que venían en el barco.
La esposa náufraga. — Los Rodríguez. ¿No les hablábamos a bordo y lo vamos a hacer aquí?

El trato social

El trato social es tan frívolo y vano como ustedes quieran, pero no por eso deja de ser una escuela conveniente para un político y es de lamentar que al presente se descuiden tanto las formas sociales en los parlamentos. El trato social se mantiene por la mujer; en los salones, ella es la soberana; todo se hace por ella y para ella. La mujer es educadora del hombre, quien le deja la enseñanza de las virtudes galantes, la cortesía, la discreción y cierta altivez que no llega a ser importuna. Instruye a no pocos en el arte de no desagradar. Ella nos convence de que la sociedad es más compleja y de una ordenación más delicada de lo que se imaginan comúnmente en los cafés políticos. Por último, en contacto con la mujer averiguamos que los ensueños sentimentales y las tinieblas de la fe son invencibles, y que no es precisamente la razón lo que guía el gobierno de los hombres.

ANATOLE FRANCE


Nuevos
Discos Nacional
DISCOS "NACIONAL"
Nuevos
Discos Nacional
Son la más fiel expresión del arte criollo.
Odeon
DISCOS
DISCO NACIONAL
NACIONAL
COMO el gladiador que en la ruda lucha sobresalía por su coraje, su decisión y su irresistible pujanza, el DISCO "NACIONAL" triunfa por la simpatía popular que gozan los artistas y las orquestas de su elenco, por la variedad y la abundancia de su repertorio y por su insuperable calidad musical.
LAS NOVEDADES de la SEMANA y los EXITOS en BOGA
Impresos por el moderno sistema eléctrico de grabación, son los discos de fabricación argentina más perfectos, por su pureza, volumen sonoro, su fuerza y durabilidad.
Disco "NACIONAL" de 27 cm. a $ 3.50
R. FIRPO. ORQUESTA SINFONICA
12258 Himno Nacional Argentino. (La mejor grabación que se haya hecho del himno patrio. Estricta sujeción al original). López y Planes-Blas Parera
San Lorenzo. Marcha oficial. Silva
Discos "NACIONAL" de 25 cm. a $ 3.25
GARDEL - RAZZANO
Con acomp. de Guitarras RICARDO - BARBIERI
18206 Gajito de cedrón. Chacarera. Solo Gardel. Pardo-Navarrine
El sueño. Estilo. Solo Gardel. F. Martino
18207 Sos de Chiclana. Tango. Solo Gardel. A. y J. Navarrine-R. Rossi
Che, Mariano. Tango. Solo Gardel. P. Mazzeo-A. Tagle Lara
Discos "NACIONAL" de 25 cm. a $ 3.00
ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica
8651 Pájaro suelto. Tango. A. Rodríguez
Noche de amor. Tango. F. Franco
8653 Meditando. Tango. A. Simone
Tu recuerdo. Tango. A. Simone
F. CANARO. Orq. Típica y Jazz Band
4282 Soy tuya. Tango. L. Petrucelli
Pero vos sabes que yo lo sé. (But i do you know i do). Fox Trot. W. Donaldson
4283 Pinta brava. Tango. C. Pérez (Charlo)
La pebeta de Florida. Fox Trot. Ruso-Sola
OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica
5138 Cámpolo solo. Tango. O. N. Fresedo
Derecho viejo. Tango. E. Arolas
5139 Mandria. Tango. Juan Rodríguez
Ratos de bohemia. Tango. R. de los Hoyos
JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO"
7528 Quién te ha visto y quién te ve. Tango. Sureda-C. Castillo
Gabino. Tango. A. de Bassi
F. LOMUTO. Orquesta Típica y Jazz Band
7707 Soy tuya. Tango. L. Petruccelli
Susana. (Sucie's "Feller"). Fox Trot. Brown-Drayer
RED HOT PANAMERICAN JAZZ
E. YRIBARREN
8142 Jahu. Fox Trot. P. Nepomuceno
El relincho. Fox Trot-Blue. Baldaseri-Gagliardi-Wyer
Disco "NACIONAL" de 25 cm. a $ 3.25
CARMENCITA LAMAS. Con la Jazz Band A. R. AVILES
11300 La mujer moderna. F. Trot. Romero-Pearly
Yo sé lo que me va a pedir. Fox Trot. Duetto con Arturo Brown. Bayón Herrera-Graven
Discos "NACIONAL" de 25 cm. a $ 3.00
DUO TAPIA-ALMADA. Con 2 guitarras
10910 Correntina de mi vida. Tonada. Dúo. E. Orellana
Recuerdo a Tucumán. Zamba. Dúo. E. Orellana
MASSOBRIO-CALDARELLA.
(Acordeón y guitarra)
948 Salve, doctor. Tango. Acordeón y guitarra. A. Scarpino
España. Vals. Solo acordeón R. Massobrio. E. Walteufel
MAX GLÜCKSMANN
B. AIRES: Callao y Bartolomé Mitre - Florida y Lavalle.
ROSARIO: Córdoba 1065-69. — MONTEVIDEO: 18 de Julio 966
CORDOBA: 9 de Julio 76. — SANTA FE: Salta 2861



Agosto de 1868

He aquí, pues, que ignoramos su nombre. Sabemos sólo que era muy joven y que poseía una cultura extraordinaria para su edad. Vivía en Estados Unidos, en la localidad de Capron, en el Illinois. Y a aquella tierna edad descubrió un día que no valía la pena vivir.

Cuando este hombre llegó a interpretar así su destino, no había obtenido de la vida sino favores, — si por tales pueden considerarse una salud robusta, una juventud ardiente, una inteligencia sin par. No era un fracasado, ni un amargado, ni siquiera un descreído. Creía, antes bien, y con una exaltación de que luego dió pruebas, en la divinización del hombre por la inteligencia.

"El día — decía — en que el hombre comprenda su destino, habrá dejado de existir".

Según él, al hombre común, al ser del gran rebaño de las especies que van atravesando por los mundos desde y hacia la eternidad, no le es dado detenerse. Sigue su caravana y la seguirá hasta que caiga, sin saber por qué comenzó ni por qué concluyó.

Pero el hombre que llega a comprender el vacío de todo este caminar errante por las eternidades, ese hombre, y desde ese instante mismo, se ha convertido en Dios. Puede hacer alto si quiere. Y por sobre la pesadez atónita del rebaño que marcha y no llegará nunca, erige su libertad para detenerse y se convierte en Dios.

Este joven, pues, cuando sólo tenía 25 años, hizo insertar en los diarios de la localidad un aviso anunciando una conferencia donde demostraría todo lo anterior. Y para confirmarlo, concluida aquélla se mataría.

Desde las primeras horas el salón del acto estuvo repleto, a razón de un dólar por cabeza. El conferencista subió a la tribuna, y después de anunciar que el monto de las entradas se destinaba a costear su entierro, en primer término, y a adquirir tales y tales obras para la Biblioteca Popular, comenzó a hablar. Expuso su teoría, la comentó, y cuando hubo terminado, tomó su revólver Derringer que había colocado sobre la mesa, y se hizo volar la tapa de los sesos.

Este hombre singular recuerda al extraordinario Kirilov que en "Los poseídos" de Dostojewsky juega su vida a la sola tentación de destruirla. No es extraño que el gran novelista hubiera conocido el hecho. Su Kirilov, por lo menos, vivió varios años en América.

Las deducciones morales de un acto tan profundamente insólito escapan a todo juicio. Muy de tarde en tarde es dado asistir a una exhibición trágica del calibre de la que nos ofreció el muchacho norteamericano. Estaba, seguramente, ligado a la vida por un hilo infinitamente débil.

Si él, con la leve presión de un gatillo, ha cortado ese hilo que para él no ha debido nunca existir, esa creencia y esa resolución son cosas que únicamente atañen a los Kirilov.

H. Q.

DIBUJO DE REQUENA ESCALADA

BELLAS Y JÓVENES



WANDA WILEY, famosa estrella Universal Pictures Corporation.

Como se puede cambiar el cutis de una mujer.

El medio más rápido y seguro para convertir un mal cutis, es sumamente sencillo y consiste en quitar el velo viejo y descolorido que cubre el rostro, operación facilísima que cualquier mujer puede privadamente llevar a la práctica. Compre usted cera pura mercolizada que se vende en toda buena farmacia, y extiéndala por la cara todas las noches lo mismo que si se tratara de cold cream. En pocos días, la "mercolida" que tiene la cera, absorberá la cutícula desfigurante, dando vida en cambio al cutis fresco y lozano que hay debajo. En esta forma conseguirá usted un cutis aterciopelado y natural. El procedimiento no es en ninguna forma nocivo; la aplicación es agradable y el resultado maravilloso. Tienden igualmente a quitar las manchas, pecas, barrillos, etc. Todas las mujeres deberían tener siempre a mano un poco de cera pura mercolizada, pues este remedio casero tan sencillo, es indiscutiblemente el mejor y más eficaz restaurador de la belleza femenina.

Un maravilloso shampoo.

He tenido una verdadera sorpresa sabiendo que esta señorita con el cabello tan bellamente aterciopelado no se lo lava nunca con jabón o con polvos de shampoo artificial. Se hace ella misma su propio shampoo disolviendo una cucharadita de las de café llena de granulados stallax en una taza de agua caliente. "Yo le encargo el stallax a mi boticario — dice esta señorita — y él lo recibe en paquetes que vienen sellados, y solamente se venden así, conteniendo cada paquete cantidad suficiente como para hacerme de veinticinco a treinta lavados de cabeza. Es de tan rico olor el stallax, que muchas veces lo comería como si fuera una golosina". "Ciertamente, y aun con esta extraña idea, el pelo de esta señorita se conserva tan hermoso que desde este momento voy a probar en mí misma el efecto del plan".



El novelista de la Edad de Piedra. — Bueno; lo mejor será hacerme una casa cuando me devuelvan las cuartillas.

(De "Kasper", Estocolmo)

A las mujeres

Vosotras, que ponéis la voluntad en el corazón — que es la más fuerte voluntad, que si en el hombre dice imperiosa: quiero, en la mujer dice: ¡amo! y al amor se rinden las voluntades, — trabajad sin descanso por el bien de los niños desgraciados.

No consintáis esa vergüenza de los niños mendigos, los niños que duermen sobre las piedras de la calle, los niños que van criando, a golpes y crueldades, una fiera acosada que puede ser el criminal vengativo de mañana; que el niño, como dijo el poeta, es el padre del hombre.

Amad a los niños como los amó Jesús, y, como El, acercadlos a vuestro corazón, que el amor a los niños es tan divina esencia que es el único que satisface sin ser correspondido; es como el amor de Dios a las criaturas pecadoras; por eso es él el que más a Dios nos acerca.

"Siempre habrá pobres entre nosotros", dijo Jesús, y siempre habrá niños pobres, pero que no podamos decir de ellos: ¡Pobres niños!

JACINTO BENAVENTE

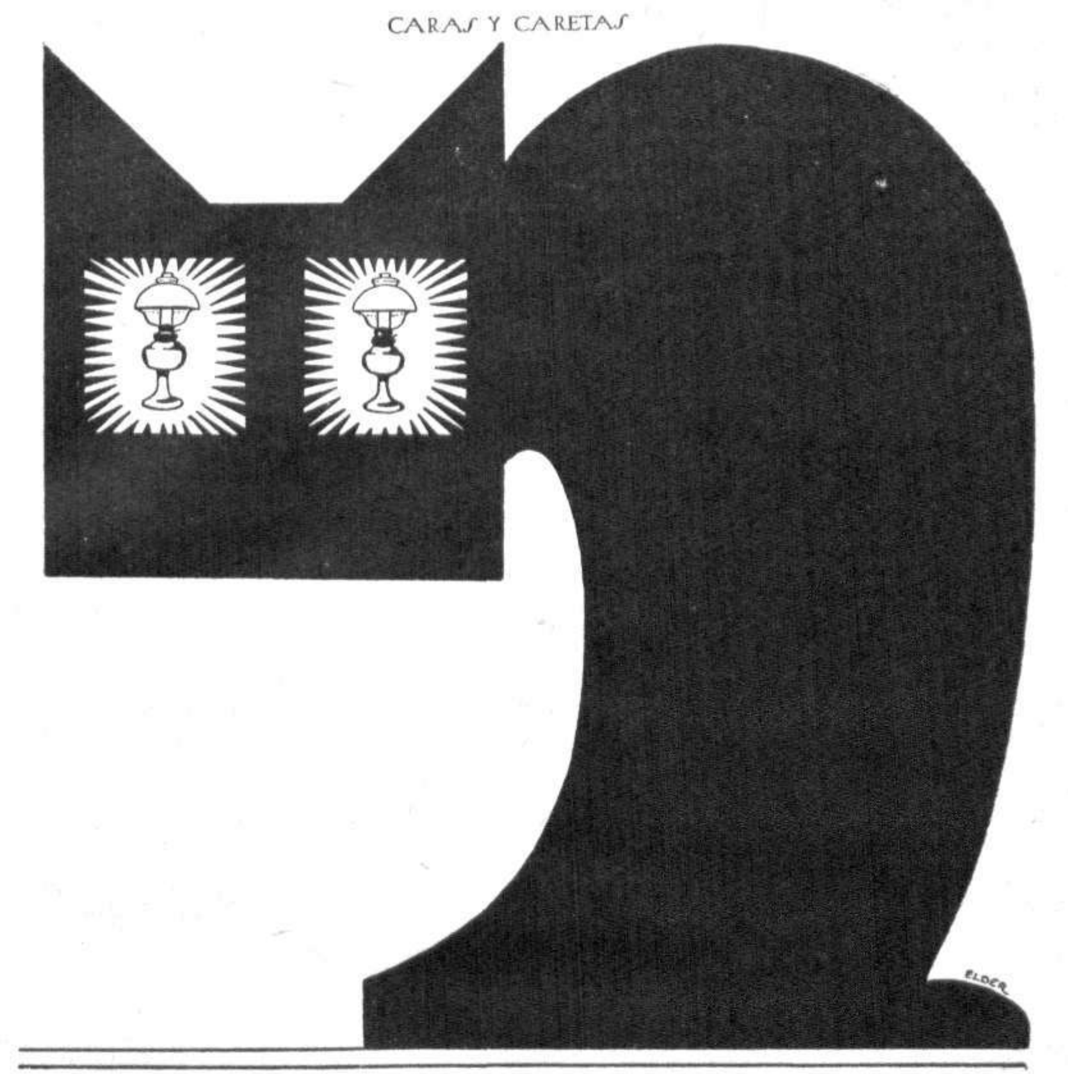


La señora (a la nueva sirvienta). — Sólo me han dicho contra usted que le gusta escuchar detrás de las puertas. Eso es feísimo... Yo detesto la curiosidad.

La sirvienta. — Es cierto, señora. Pero ¡si supiese usted gracias a ello de lo que conseguí enterarme!...

La señora. — ¡Ah! ¿Sí? Dígame, dígame...

(De "La Nación", Madrid)


ELDER

Reflexiones

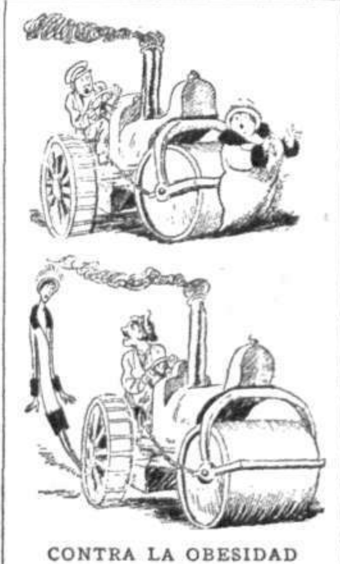
No gozamos del pleno dominio de un conocimiento — y uso aquí del término jurídico — hasta tanto no esté incorporado específicamente en cada célula de nuestro organismo.

La cultura — afirma Scheler — no es esa erudición pedante que ejercitan ciertas memorias privilegiadas, y que consiste en mostrar los conceptos — cualitativa y cuantitativamente — tal como fueron dados en nuestra experiencia.

El estómago, el hígado, el riñón, en fin, se dice que funcionan normalmente cuando verifican dentro de la unidad funcional la misión fisiológica que les está asignada.
No todos los cerebros metabolizan, ni todos los estómagos descargan al recto el quilo alimenticio perfectamente digerido.
El primer caso: es una fatalidad orgánica; el segundo: son periodicidades rectificables.

Es prudente mantenerse dentro de los límites del medio: otra cosa significaría provocar la desadaptación.

A muchos intelectuales europeos parece preocuparles el porvenir espiritual del nuevo continente, y tratan de apuntalar con sus prédicas el viejo edificio de nuestra cultura, hoy amenazada por la piqueta demoledora de una ética utilitarista. Sin embargo, Europa renuncia a sus viejos moldes buscando su engrandecimiento en el maquinismo.



CONTRA LA OBESIDAD
Remedio infalible.
(De "Lustige Blaetter", Berlín)

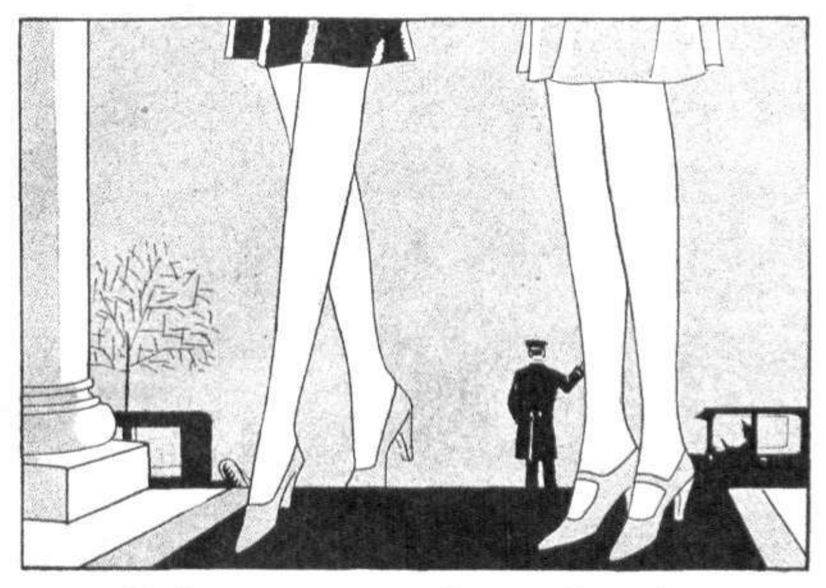
Max Nordau dijo, hace algunos años: La civilización europea se va trasladando rápidamente al continente americano. Hoy tendría que repetir el aserto, pero a la inversa.

El "no preguntes y haz lo que te manden" existió desde los tiempos prehistóricos hasta los actuales, sin más razón de derecho que el sometimiento del más débil a la voluntad del más fuerte.

Entre la hoguera de antaño y el garrote de hogaño hallaremos muy poca diferencia si sólo miramos la finalidad de los propósitos. Y en cuanto a jueces, las mismas garantías ofrecen teólogos que laicos. Despojemos a los actores de sus guardarropías y encontraremos la misma intolerancia e igual ferocidad reflexiva en los matadores de Sócrates, que en los tribunales calvinistas, que en los ultramodernistas que basan sus veredictos en las ciencias positivas. Un montón de carroña mezclada a un poco de egoísmo y fatalidad: he ahí los ingredientes constitutivos del hombre, desde que apareció en la caverna milenaria hasta su más alto grado de perfeccionamiento en pleno siglo XX.

A. S. C. Pacheco

Medias para Señora



Elimine la duda

... compre sus Medias en Casa Tow.

Cuando usted adquiere sus medias en esta casa, usted tiene la seguridad de que todo es EXACTAMENTE como lo ofrecido. Si decimos que son nuevas, LO SON; si de Seda Natural, LO SON; si anunciamos que son de Kayser, Le Guí, Gyp u otras marcas acreditadas, LO SON.

Y si las anunciamos, puede usted estar segura de que hay surtido. No le ofreceremos cierta marca para luego presentarle sólo unos colores o medidas invendibles. Y más aún. Habrá surtido al precio anunciado.

Todas las vendemos con nuestra amplia garantía que protege al comprador en todo sentido.

Elimine la duda

... compre en Casa Tow.

Todos los colores de actualidad.



En el día atendemos los pedidos del Interior.

FLORIDA 159 al 171 GALERIA GUEMES



FUE GONGORA UN CLERIGO ENAMORADIZO, INQUIETO Y PARLON QUE MERECIO UNA SEVERA REPRIMENDA DEL OBISPO DE CORDOBA

Un curioso episodio de la vida del gran poeta español cuyo centenario acaba de celebrarse, por el cual es posible colegir cuanto de personalísimo y de irónico tenía su espíritu.

Notábase ya en la época en que Góngora figuraba como racionero de la catedral de Córdoba una alarmante frivolidad, una relajación de costumbres y una vanidad no escasa.

La Iglesia, entonces como hoy, era severa y reprendía y vedaba a los religiosos no pocas de las acciones toleradas y permitidas en los seglares.

Agréguese a las circunstancias antes apuntadas y a la severidad de las disciplinas canónicas, el celo reconocido, la inteligencia preclara y la rígida moral del ilustrísimo don Francisco Pacheco de Córdoba, y es fácil calcular la índole de los cargos que en 1589 se hicieron al racionero-poeta don Luis de Góngora y Argote.

El expediente que se formó convencería, a quien lo hojease con detenimiento, de que aquel venerable obispo no consentía el más venial defecto en la conducta de los clérigos, y era aún menos indulgente con las altas dignidades y con los eclesiásticos distinguidos por su saber y letras.

Góngora contaba veintiocho años y, en

aquella difícil edad, debió soportar las responsabilidades por los hechos relativamente insignificantes cometidos y aquellos otros que le achacó la malevolencia de las gentes.

En la respuesta dada al interrogatorio vindicó su propia honra, rebatiendo con gracejo los agravios; usando un lenguaje natural, conciso y noble, no exento de energía; en un castellano correcto y puro; demostrando con tan sereno proceder cuánto de gratuitas tenían aquellas acusaciones.

Es curiosa la serie de cargos que al poeta hizo el obispo de aquella diócesis:

"1º El racionero señor Góngora asiste rara vez al Coro, y cuando acude a rezar las Horas Canónicas anda de acá para allá, saliendo con frecuencia de su silla.

" 2º Habla mucho durante el Oficio Divino.

" 3º Forma en los corrillos del Arco de Bendiciones, donde se trata de vidas ajenas.

" 4º Ha concurrido a fiestas de toros en la Plaza de la Corredera, contra lo terminantemente ordenado a clérigos por *motu proprio* de Su Santidad.

" 5º Vive, en fin, como muy mozo, y anda de día y de noche en cosas ligeras; trata con representantes de comedias, y escribe coplas profanas."

Todo aquello hacía el joven, inquieto, curioso, parlotero y tauromáquico poeta. No era mucho, para quien tanta fogosidad atesoraba en su espíritu; no era poco, no obstante, para un racionero de la adusta catedral cordobesa.

Mas los cargos hay que levantarlos siempre, cueste lo que cueste; y esto es lo que hizo Góngora en una contestación escrita de su puño y letra ante el obispo, que la autorizó con su firma, y en la que decía:

"Respondiendo a los cargos que por parte de Vuestra Señoría me han sido puestos, digo:

" Al primero: Que, aunque es verdad que no puedo alegar en mi favor tanta asistencia al Coro como algunos a quienes se les ha hecho este mismo cargo, no he sido de los que menos residieron, ni en mis salidas fuera de él ha habido menos que causa forzosa y justa, ya por necesidades mías, ya por negocios a que he sido llamado.

" Al segundo: Que he estado siempre en las Horas con tanto silencio como el que más; porque, aun cuando quiera no estar con el que se manda, tengo a mis lados un sordo y uno que jamás cesa de cantar; y así callo, por no tener quien me responda.

" Al tercero: Que a las conversaciones y juntas del Arco de las Bendiciones, donde yo me he hallado, asisten tantas personas graves y virtuosas, y se tratan negocios tan otros de lo que se hace cargo, que no respondo por ellos para no agraviallos.

" Al cuarto: Que si vi los toros, que hubo en la Corredera las fiestas del año pasado, fué por saber iban a ellos personas de más años y más órdenes que yo (recién se ordenó presbítero en 1589), y que tendrán más obligación de temer y de entender mejor los *motus proprios* de Su Santidad.

" Al quinto: Que ni mi vida es tan escandalosa, ni yo tan viejo que se me pueda acusar de vivir como mozo. Que mi conversación con representantes y con los demás de este oficio es dentro de mi casa, donde vienen como a las de cuantos hombres honrados y caballeros suelen, y más a la mía por ser tan aficionado a música.

" Que, aunque es verdad que en el hacer coplas he tenido alguna libertad, no ha sido tanta como la que se me carga; porque las más letrillas que me achacan no son mías, como podrá V. S. saber si mandase informar dello; y que si mi poesía no ha sido tan espiritual como debiera, que mi poca Teología me disculpa: pues es tan poca, que he tenido por mejor ser condenado por liviano que por hereje.

" A todos los cuales cargos respondo lo dicho, y concluyo besando las manos de V. S. cien mil veces. — *D. Luis de Góngora.*"

Serenidad, un atisbo de mordacidad y una altivez poco frecuente en tal género de documentos: esto es lo que se desprende de esta réplica que tantas luces aporta para el conocimiento de la existencia privada del poeta, una vida que aun hoy, al conmemorarse el tercer siglo del fallecimiento, no ha conocido a un biógrafo investigador, voluntarioso y ameno.

Empero, y malgrado la energía de la réplica gongoriana, el 29 de agosto de 1589 notificóse al racionero el fallo del rígido obispo, amonestándolo que en todo guardara la forma de los estatutos y condenándole a no asistir en lo sucesivo a los toros y pagar cuatro ducados para obras pías.

AMOR TIRANO

En el cristal de tu divina mano
De Amor bebí el dulcísimo veneno,
Néctar ardiente que me abrasa el seno,
Y templar con la ausencia pensé en vano.

Tal, Claudia bella, del rapaz tirano
Es arpón de oro tu mirar sereno,
Que cuanto más ausente dél, más peno,
De sus golpes el pecho menos sano.

Tus cadenas al pie, lloro al ruido
De un eslabón, y otro mi destierro,
Más desviado, pero más perdido.

¿Cuándo será aquel día que por yerro,
¡Oh, serafín! desates, bien nacido,
Con manos de cristal nudos de hierro?

Góngora

D I B U J O D E B A T L L E

Elogio del maestro

Quisiera ser como la lluvia — decía Octavio de Romeau. — Quisiera ser bueno, aburrido, nutritivo, fecundo, deseado, molesto, generoso, incansable... como la lluvia.

Quisiera ser siempre escuchado "como quien oye llover". Pero penetrar, empapar y darme así a la fertilidad de cualquier rincón donde hubiese caído una semilla.

Quisiera poder decir: "Dios siembra. Yo lluevo".

En esto se cifra la oración de todo maestro: "¡Señor, déjame llover donde Tú has sembrado!"

* * *

Otto Weininger, el genial y roto — probablemente el único alemán después de Nietzsche que ha representado a su familia, — decía que el pecado de las estrellas es la vanidad. Por vanas se individualizan. En castigo las vemos — nunca mejor que en las noches serenas de la canícula — desprenderse del cielo y caer.

Si el pecado de las estrellas es la vanidad, veamos en la humildad la virtud característica de la lluvia. La caída no es ya aquí castigo, sino vocación. La gota de agua de la lluvia ansía desindividualizarse, sumarse, penetrar. Ser humedad en la tierra, vena en el arroyo.

No sin razón en el lenguaje de la frivolidad y del reclamo se llama "estrellas" al tenor y a la tiple, a la bailarina y al galán de la pantalla. A quienes hacen lo que las gotas de agua de la lluvia no debe dárseles título: de ellos se habla mucho menos.

Orador: estrella. Maestro: gota de lluvia.

* * *

Pero ved. La gota de lluvia de hoy es mañana el grano de trigo. La humildad ha sido recompensada. Quien cayó, sube. Quien se aniquilaba, se individualiza de nuevo y contornea. Quien se daba, se recobra. Quien consintió en morir, renacerá.

Gota, humedad, tallo, grano. De la forma a la forma, por lo informe. De ser una a ser uno, pasando por no ser nadie.

Cae, húndete, penetra, maestro. Tú sobrevivirás.

¿Dónde van las estrellas que caen? ¿Dónde van los oradores que pasan? Tú, maestro, gota de lluvia, irás al tallo y al grano. Irás a la resurrección.

* * *

Y a su vez el trigo será harina. Y la gota de agua que ha renacido en grano sufrirá una segunda muerte.

Pero luego la harina se volverá pan. Siempre forma. Quizá sagrada forma.

Y luego el pan será comido. Y perderá forma otra vez. Será asimilado, aprovechado. Se volverá carne y sangre.

Y por fin de la sangre nacerá una forma nueva, nacerá el pensamiento... ¿Qué es un pensamiento a los ojos de Dios? Una gota de agua que ha seguido su curso.

* * *

Humilde maestro de una aldea lejana, ¿Quién reconocería en la gloria de este pensamiento genial que ha iluminado el mundo la humilde gotita de lluvia que fuiste tú?

Cae. Húndete. Niégate. Muere. No temas.

* * *

Es un dolor. Parece que cada día hay más estrellas y menos gotas de lluvia.

No llueve. La tierra está sedienta. No puede consolarla en las noches el espectáculo de tantas estrellas fugaces.

* * *

El pueblo debiera salir con rogativas. ¡Dame agua, inteligencia mundial; dame agua, que me voy a secar!

Eugenio D'Ors

BELLEZA SIN RIVAL



Especializándose en la producción de coches para uso de familias, Studebaker ocupa a este respecto la posición más destacada. Sus creaciones son inconfundibles.

Supremacía Mecánica y Artística

Ya el acuerdo universal ha otorgado a Studebaker el puesto de vanguardia por la perfección mecánica de sus coches, evidenciada en la frecuente ejecución de asombrosas hazañas. Ahora, la presentación de soberbios modelos, tales como los coches cerrados de gran lujo y el ultra moderno Erskine Six — brillante realización de nuevos ideales de elegancia y belleza — le asegura la supremacía artística.

El Sencillo Secreto de Studebaker

El secreto de esta preponderancia es bien sencillo. Studebaker utiliza en sus felices creaciones el talento de artistas carroceros de fama consagrada, los materiales más finos y adecuados, y los más costosos y originales procedimientos de fabricación. Los resultados visibles y palpables son esos magníficos carruajes Studebaker, que por su belleza sin rival y elegancia efectiva, no admiten parangón sino con coches de precio mucho más elevado.

STUDEBAKER



CASA CENTRAL:
Av. de Mayo 1366/70
BUENOS AIRES

Venta de Coches Usados:
Rivadavia 3043

El amor a la vida

Leo que en la famosa Universidad de Columbia, donde más de 25.000 alumnos se han matriculado para el curso que acaba de abrirse, se ha creado una cátedra de optimismo. ¿Se quiere una asignatura más americana? Una asignatura americana... que debe ser mundial.

Están convencidos los americanos de que el pesimismo aniquila, y hay que combatir a toda costa el pesimismo. Contra el pesimismo, ¡optimismo! Y por si no todos se dan exacta cuenta de lo que éste significa, se crea una cátedra para enseñarlo.

Ha de amarse la vida para poder vivir. Ha de amarse la vida para que la vida nos ame, nos ayude, nos haga mejores y más fuertes. Toda depresión de espíritu, toda tristeza, toda amargura íntima nos empuja hacia el cementerio.

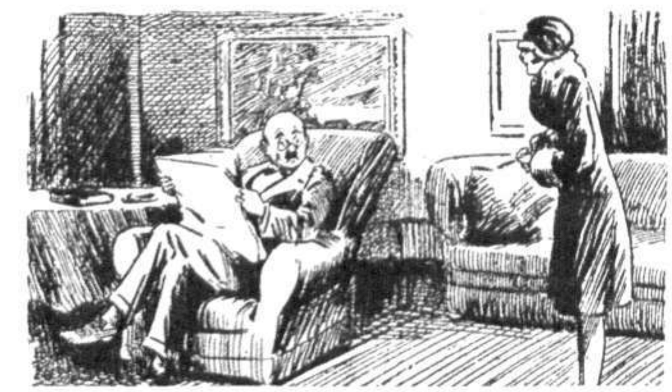
Frecuente es el caso de un matrimonio que llega a viejo sin haber dejado de quererse, por supuesto: muere uno, ella o él, ¡y en muy pocos días le sigue el otro! Y ¿quién no recuerda, no un caso, ¡innumerables!, en que un perro se muere de pena al ver morir a su dueño? La muerte atrae a la muerte, como la vida atrae a la vida. La vida engendra vida, el amor crea amor, el odio sólo puede producir odio. Y si la alegría es, por fortuna, contagiosa, no menos contagiosos son la tristeza, el desaliento, el pesimismo.

Y malo, muy malo, es odiar a alguien. Pero peor, mucho peor, es que uno se odie a sí mismo. Toda amargura que en nosotros cultivamos es un veneno que a la larga nos destruye. Encontrarlo todo mal, quejarnos de todo, aburrirnos de todo, es tanto como suicidarnos. Un suicidio lento, pero seguro.

Amar la vida, en cambio, es alegrarnos las horas. Cada día alegre es un día más que disfrutamos: es un día más que realmente vivimos. Alegrar la vida es alegrarla. Nosotros prolongaremos la nuestra tanto más cuanto más felices nos sintamos.

Esto es lo que ha de enseñarse en la universidad de Columbia: el culto del amor a la vida, germen de la felicidad, ¡riqueza del alma y del cuerpo!

Miguel de Zárraga



—Papito, ¿leíste el libro que te regalé?
—Todavía no. Lo está leyendo tu madre, para ver si es lectura que puede llegar a mis manos.

(De "Passing Show", Londres)

Nuestro jardín familiar medicinal



Nuez vómica.

NUEZ VOMICA

Semilla del *Strychnos nux vomica*, Linneo. Loganiáceas. El árbol que la produce es propio de la India y habita particularmente en Ceilán, el Malabar y la costa de Coromandel. La nuez vómica es redonda, chata, deprimida en una de las caras, figurando un botón de casaca, de una anchura de 12 a 18 milímetros, de consistencia como córnea, negruzca o cenicienta por fuera, cubierta de un vello cortísimo, comúnmente blanca, a veces negra por dentro, inodora, sabor en extremo amargo.

La nuez vómica ejerce una acción particular sobre el sistema nervioso. Sus primeros efectos se manifiestan por constricción en las sienes y la nuca; las mandíbulas se ponen algo rígidas, el habla y la respiración se dificultan, manifiéstase un ligero vértigo, percepción de multitud de cuerpos luminosos, cortos estremecimientos de los miembros, erección del miembro viril. Si la dosis ha sido exagerada, sobrevienen rigidez tetánica, convulsiones, y la muerte precedida por un momento de insensibilidad completa. La dosis de 1 gramo y medio puede producir estos funestos resultados. En corta cantidad la nuez vómica es aconsejada en las parálisis que no dependen de lesión orgánica, amaurosis, incontinencia de la orina, impotencia viril.

CIRUELAS PASAS

Frutos desecados del ciruelo. *Prunus domestica*, Linneo. La decocción de la pulpa es un laxante que se emplea en las inflamaciones; prepárase con 24 gramos de pulpa de ciruelas y 360 gramos de agua.

Conserva de ciruelas.

Conserva purgante de ciruelas (F. E.): Jalapa, 24 gramos; cremor tártaro, 48 gramos; conserva de ciruelas, 300 gramos.



Ciruelas.

Mézclense las dos primeras substancias, previamente pulverizadas; tritúrense con una corta cantidad de agua; añádase la conserva de ciruelas, y expóngase la mezcla a un calor suave para que resulte homogénea. D. De 8 a 30 gramos.

UNA ANDANADA DE RECUERDOS

La armada nacional en 1889

Desde las barrancas que festonean por el lado del naciente la que hoy es ciudad de Zárate, un grupito de muchachos, durante las vacaciones, solíamos balconear a la mayoría de los buques de nuestra armada cabeceando en aguas del Paraná Las Palmas, frente al arsenal de marina. Han pasado 38 años a la deriva... Zárate era entonces lo que hoy es Puerto Militar.

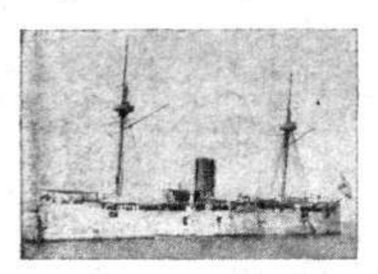
Del grupito infantil y enamorado de los barquichuelos de guerra de antaño, conservo un amigo de quien no me han separado las suestadas de la vida: Juan Insúa. Nos vemos de tarde en tarde. Ni a él ni a mí nos fué posible abrazar la carrera náutica. Mas cada vez que nos encontramos al punto echamos carbón de pico a la hornalla del pasado para reavivar el recuerdo de los tiempos que naufragaron.



—*Claro que fué en 1889. ¿Se acuerda de las cuatro bombarderas?*

—"República", "Constitución", "Pilcomayo" y "Bermejo". Como si fuera hoy, Insúa.

—*Artilladas cada una con cañón de 28 centímetros, el calibre más respetable de aquella época, de avant-carga, cañón que para apuntar había que utilizar los servicios del timón, porque estaban fijos a proa, y por consiguiente, carecían de movimiento hacia babor y estribor. Desplazaban 416 toneladas. Las mandó construir el presidente Sarmiento, en astilleros ingleses.*



—Y todavía prestan servicios. Las transformaron en buques auxiliares: cisternas y transportes para los ríos. Los cuatro cañones de 28 centímetros y de avant-carga, descansan en la paz del herrumbre al pie de las barrancas de Zárate.

—*Ya no asustan ni a los mosquitos... ¿Y las cañoneras "Paraná y Uruguay", gemelas?*

—La "Uruguay" es la única sobreviviente. Se cubrió de gloria en las vecindades del polo antártico. La "Paraná", que al andar de los años la transformaron en transporte con el nombre de "Piedrabuena", naufragó en el sur. Naufragó de vieja... ¿Recuerda cómo estaban artilladas en 1889?

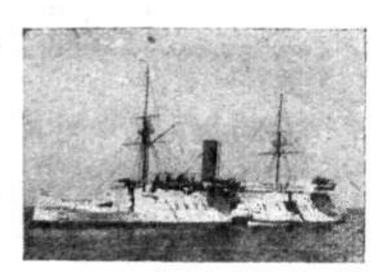
—*Dos cañones Amstrong, calibre 12 centímetros y de retrocarga, a proa, que movíase sobre correderas. Cubierta corrida. Arboladura de corbeta. Velocidad de tortugón. Desplazamiento: 550 toneladas. También las mandó construir Sarmiento, en astilleros ingleses. De la misma procedencia son los monitores "El Plata" y "Los Andes", radiados hace rato.*

—Solían pasar temporaditas en Zárate. Cada uno tenía una torre blindada alojando un par de cañones Amstrong de 20 centímetros, retrocarga. En 1893, el "Andes" sostuvo un duelo desigual con "Independencia", buque moderno que recién habíase incorporado a la armada. El combate tuvo lugar cerca de Rosario, y el "Andes" era revolucionario con Valotta, Borges y otros marinos. Pelearon como buenos, pero no hubo caso. Las balas de los cañones de 24 del buque leal al gobierno, barco que mandaba Edelmiro Correa, no tardaron en agujerear el casco del rival. Quedó como espumadera de fonda. Y gracias que lo embicaron a tiempo, que de lo contrario se hubiera ido a pique. ¿Y el viejo acorazado "Almirante Brown"?

—*Lo vi por primera vez en Zárate, artillado con dos cañones de 20 centímetros, Amstrong, y seis de 12, en reducto, cuatro por banda, uno a proa y otro a popa, "Made in England", en 1880. Desplazamiento: 4.200 toneladas. Era toda una fortaleza flotante en aquella época.*

—Hoy, cacerola decorativa...

—*Años después, le cambiaron la artillería de grueso calibre, en Tolón, Francia, reemplazando los Amstrong por igual número de cañones Canet, de 15, larguiruchos y de mayor alcance. Dos barcos fueron contruídos en astilleros austriacos: la corbeta "La Argentina", cuya vida fué muy corta, y el crucero "Patagonia".*



—El cañón de 25 del "Patagonia", a proa, era una especie de "terror dos mares".

—*Demasiados cañones para tan poca cáscara, porque además del de 25 tenía 3 de 12, uno a popa y uno por banda. Al "Patagonia" lo alivianaron de artillería mucho antes de transformarlo en transporte.*

—¿Y "La Argentina"? ¿Qué fin tuvo?

—*Terminó en pontón. Se aburrió en la rada de Buenos Aires. En ella, los cadetes de la Escuela Naval realizaron un viaje de instrucción por las costas del Pacífico, al mando de Rivadavia. De esa camada son Galíndez, Zurueta y Beascochea. Franciscano el armamento de la corbeta "La Argentina": un cañón Amstrong de 15, a proa, 4 Krupp de 7.5, dos por banda, y 2 ametralladoras a popa. Nos queda por pasar revista a otro barco de nuestra infancia: el ariete-torpedero "Maipú", buque a ruedas. No ha mucho que lo vendieron como hierro viejo. Artillado con un cañón Amstrong, de 12, a proa, sobre corredera, y cuatro ametralladoras remington, de diez caños cada una, que flanqueaban el cuarto de navegación, amén del tubo lanzatorpedos, a proa.*



—¿Y las torpederas que usted y yo vimos en el apostadero del río Luján, numeradas del 1 al 10? ¿Las olvida?

—*¡Bah! Eran algo así como cáscaras de nueces...*

TELMO RIMAC

Salambó

Hay vidas maravillosas cuya razón de ser es la hora del gesto supremo, del gesto trágico, teatral y enfático, que ha de quedar para siempre en el Museo de la Historia... Entre todas estas vidas de apoteosis, entre todas estas vidas que fueron una lenta preparación para una hora suprema, ninguna como la de Salambó, la hija de Amilcar, la amada de Matho y de Narr-Haras. Salambó es como la encarnación del destino heroico y místico, es el símbolo de las vidas representativas, que son fuertes y duras como las fuerzas de la naturaleza, y que una vez cumplida su misión se desmoronan. Oculta a las miradas, encerrada tal como una diosa en el templo, no apareció ante los ojos humanos sino en las horas decisivas en que un gesto fatal señala la ruta de los pueblos. ¡Pobres heroínas castellanas que, al asomarse con carnavalesco arreo a las almenas de las plazas fuertes, creían tener el ademán que va a la posteridad! ¡Pobre doncella de Orleans, *demodée* en sus desplantes teatrales! ¡Pobre Isabel de Castilla con *su rasgo* antihigiénico y un tanto *malprope*, no mudándose de camisa en todo el tiempo que duró el cerco de Granada! No sois más que unas pobres mujeres enfermas de histerismo ante la presencia soberbia de la sacerdotisa de Tanit.

Vémosla, en la novela de Flaubert, la noche en que los soldados que capitaneara Amilcar en Sicilia celebraban el aniversario de la batalla de Eryx en los jardines del Sufeta del Mar. Veámosla aparecer primero en lo más alto de la escalera de ébano, *que tenía en cada peldaño la proa de una galera vencida*, vestida de negro, muy pálida. "Su cabellera, espolvoreada con finísima arena de color violeta, estaba peinada en forma de torre, según la moda de las vírgenes cananeas. Trenzas de perlas, que arrancaban de sus sienes, bajaban hasta las comisuras de sus labios, rojos como una granada entreabierta. Llevaba sobre el pecho un mosaico de piedras luminosas que imitaban en sus dibujos la piel de las lampreas; sus brazos, constelados de diamantes, emergían de las mangas de su túnica, constelada de flores rojas sobre el fondo negro. Llevaba en los tobillos una cadenita de oro, y su gran manto de púrpura sombría, hecho de una estofa desconocida, arrastraba tras de ella, dando la ilusión de una gran ola obscura que la seguía". Así descendió entre los mercenarios ebrios, entre los esclavos escapados del *ergástulo*, entre la turba cruel y sanguinaria, asesina de los peces sagrados.

Luego hallámosla en medio de la noche, atroz, como una deidad implacable ante el incendio del campamento de Matho; más tarde asiste, fatal, a los sacrificios de Moloch y, en fin, en la hora cumbre, en la hora de la apoteosis, cuando, vencedora Cartago, rebosaba regocijo cuando, pintadas las estatuas de los dioses, alfombradas de mirto las calles, los infernillos de incienso dejando subir sus nubes en las encrucijadas y la multitud formada en las galeras con sus trajes abigarrados, todo era júbilo, Salambó, sentada en el trono labrado en un carapacho de tortuga, los pies en el escabel de marfil de tres gradas en lo último, en las que se arrodillaban dos niños negros, envueltos de las caderas a los pies en una red de mallas que imitaban las escamas de un pez brillando como nácar, el talle oprimido por un cinto azul que dejaba ver los senos por dos escotes en forma de media luna, en que arrequives de carbunclos cubrían los pezones, asistía a su triunfo de diosa, mientras que moría, *porque había tocado el velo de Tanit*, en realidad porque habían roto su corazón de mujer ante la muerte cruel del único hombre que había amado... como pueden amar las diosas.

Antonio de Hoyos y Vinent

LAS MAQUINAS PARLANTES DE ALTA CALIDAD

Brunswick Maxofónica

(Marca Registrada)



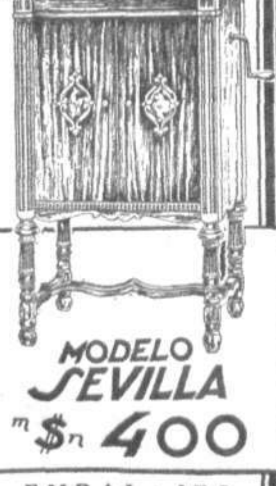
MODELO VALENCIA
m$n 900



MODELO MADRID
m$n 625

La *Brunswick,* la afamada fábrica de Chicago (Estados Unidos) superándose a sí misma, logra en sus últimos modelos el ideal de perfección largamente perseguido por los técnicos de la industria fonográfica: el absoluto "realismo" en la reproducción de las modulaciones y armonías de la música y de la voz humana, dando al oyente la sensación del fenómeno auditivo "directo", no sólo por el volumen, justeza y nitidez de los sonidos, sino también por su total exactitud y precisión hasta en los matices y vibraciones apenas perceptibles. "Una obra de arte traducida — decía Goethe — da siempre la impresión de un tapiz vuelto al revés". El fonógrafo, aplicado a la música y a la reproducción artística de la voz humana, no hacía en cierto sentido sino eso: traducir armonías. La *Brunswick,* en sus modelos perfeccionados, realiza la ilusión de dar al oyente la sensación de eliminar el artificio mecánico, o en otras palabras, de no "traducir". He aquí su indiscutible superioridad sobre toda otra clase de aparatos similares.

Unase a ello la elegancia suprema de los muebles, del más puro estilo Renacimiento español y construídos todos en caoba y nogal, y se podrá apreciar cómo, en un verdadero alarde de buen gusto, se ha logrado encerrar el alma armoniosa de la *Brunswick* en un camarín digno de ella.



MODELO SEVILLA
m$n 400

EMBALAJES GRATIS



MODELO CORTEZ
m$n 1.100

Brunswick Panatrope

Modelo "TUDOR" (P. 3)

ES EL ASOMBRO DE NUESTRA EPOCA.
Su sonoridad es extraordinaria, sumamente superior al original.
FUNCIONA ELECTRICAMENTE

PRECIO m$n 2.000



VENTAS POR MAYOR Y MENOR

MAX GLÜCKSMANN

BUENOS AIRES: Callao y Bm. Mitre - Florida y Lavalle. ROSARIO: Córdoba 1065-69.
MONTEVIDEO: 18 de Julio 966. CORDOBA: 9 de Julio 76. SANTA FE: Salta 2661.



Página médica

PARALISIS DIFTERICA

Se presenta, ora en el curso de la difteria, ora con más frecuencia sólo algunos días o semanas después de la desaparición de la enfermedad.

Se presenta la mayor parte de las veces bajo la forma de parálisis del velo del paladar, acompañada de dificultad en el acto de la deglución y estando la palabra obscura y nasal; bajo la forma de parálisis de las cuerdas vocales, dando lugar también a trastornos de la acomodación ocular y a diplopia; reviste, por último, la forma de parálisis de las extremidades, y más frecuentemente parálisis de los miembros inferiores y superiores, de la vejiga y del recto. Sólo excepcionalmente se afecta la jaula torácica; en este caso se manifiestan signos de insuficiencia respiratoria más o menos pronunciada. La parálisis es una complicación inherente, lo mismo en las formas leves como en las graves, de la difteria; se observa también a causa de anginas que han pasado completamente inadvertidas a causa de la ligereza de los fenómenos, y en los cuales la parálisis ha sido en cierto modo el primero y único signo sensible de la enfermedad.

Las parálisis diftéricas se observan en muchas epidemias con frecuencia; en otras, por el contrario, muy rara vez afectan a niños de pecho y a niños de más edad, y constituye en ocasiones un peligro, sobre todo, por los obstáculos que oponen a la deglución y respiración.

Por regla general, las parálisis diftéricas permiten hacer un buen pronóstico, sobre todo las que se presentan cuando ha terminado la evolución de la enfermedad.

ACIDO CIANHIDRICO, HIDROCIANICO O PRUSICO

El ácido cianhídrico *puro*, esto es, anhidro, es un líquido sin color, de olor fuerte, parecido al de las almendras amargas. Altérase a veces en algunas horas; otras veces se conserva largo tiempo sin descomponerse. Al alterarse toma un color pardo que con el tiempo se obscurece más y más, y deposita abundante cantidad de materia negra. Obtiénese del cianuro de mercurio; antiguamente se sacaba del azul de Prusia, substancia que se prepara con sangre de buey, carbonato, de potasa y sulfato de hierro.

El ácido cianhídrico puro es uno de los más violentos venenos; una sola gota, echada en la lengua de un perro, lo mata instantáneamente; derramado en cierta cantidad sobre la piel, puede ocasionar serios accidentes y hasta la muerte; simplemente respirado produce síntomas muy graves. Si la dosis de este veneno no es bastante para ocasionar la muerte, produce vértigos, entorpecimiento y debilidad en los miembros; las pulsaciones del corazón se vuelven flojas y lentas, los ojos se inmovilizan, la pupila se dilata y es insensible a la luz.

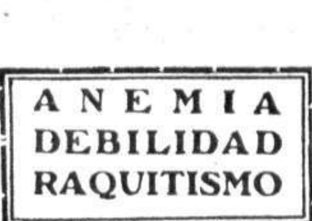
Este ácido cianhídrico puro no es el ácido de las farmacias. El convenio internacional de Bruselas ha fijado a 2 p. 100 en peso, es decir, a una dosis doble de la adoptada por el Códex francés de 1884, el título del solutado oficinal de ácido ciahídrico (Cod. fr., 1908).

El *ácido cianhídrico medicinal* es un líquido muy flúido, incoloro, de olor de almendras amargas, soluble en agua y alcohol. Es muy volátil y muy alterable. Debe ser conservado en frascos de tapón esmerilado, y guardado al abrigo de la luz en frascos negros o amarillos. Cuando se altera, toma el color pardo más o menos obscuro.

El ácido cianhídrico medicinal, diluído en agua, es aconsejado internamente, como calmante, en las toses nerviosas, asma, coqueluche, tisis, afecciones del corazón, y dolores ocasionados por el cáncer; y externamente, en lociones, en las enfermedades cutáneas para mitigar el prurito; pero este medicamento se hace con frecuencia peligroso, rara vez curativo, motivos por los cuales no debería ser empleado en la terapéutica. Para evitar cualquier desgracia, vale más recurrir al agua del laurel cerezo, que debe sus virtudes a la presencia del ácido prúsico, y que es de menor energía.

Mezclado con pociones dulces, cocimientos o jarabes, se descompone del todo al cabo de pocas horas.

TONIFÍQUESE



VINO IODOTANICO NELSON

INDISPENSABLE
A los sanos para mantener su vigor. A los enfermos por su acción decisiva en los organismos debilitados.

En toda buena Farmacia a $ 3.60 la botella. Interior $ 0.50 más para franqueo. Cajón de 12 botellas $ 41.- Flete aparte.



UNA PREPARACION DE NELSON ES UNA GARANTIA PARA EL PUBLICO

Elaborado en los Laboratorios y

FARMACIA "NELSON"

MANUEL I. NELSON, JUAN M. NELSON, RAUL A. NELSON y CARLOS M. NELSON

MEDICOS - QUIMICOS - FARMACEUTICOS

477, Suipacha, 481 - Buenos Aires - Teléfonos { U. T. 4750, Rivadavia / „ 3580, Mayo

ABIERTO TODA LA NOCHE

ALBVM POETICO

BALADA A SUS MANOS

Han muerto sus manos,
sus manos han muerto.

Cuando apenas mueve
sus cansados dedos
de siglos y siglos
es un desperezo.

No se canse, amiga,
no agote su esfuerzo,
ya sabemos todos,
ya todos sabemos
que ha siglos de siglos
sus manos han muerto.

Manos que adelgazan
palpando el misterio
y alargan su forma
por tocar el cielo.

Cuando le tomamos
la mano, en secreto
nuestros labios dicen:
sus manos han muerto.

Y después quedamos
hondamente serios,
tristes de belleza,
cargados de ensueño.

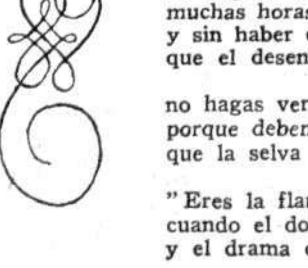
No se canse, amiga,
no agote su esfuerzo.
Sus manos ha siglos
de siglos que han muerto.

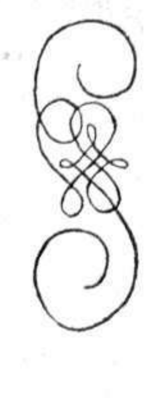
Quietud milenaria
se enreda en sus dedos.
En la sombra indican
caminos eternos.

GONZALEZ
CARBALHO



NO LO DIGAS





Era un viejo grave que andaba despeinado
como un hombre dormido.
"No hagas versos — me dijo — antes de haber amado
muchas veces y antes de haber sufrido;

no hagas versos sin causa, sin haber malogrado
muchas horas y sin haber gemido
y sin haber esperado
que el desengaño te haya encanecido;

no hagas versos para sólo tu oído
porque deben ser como un ruido
que la selva expide por tu boca.

"Eres la flauta de bambú que suena
cuando el dolor la toca
y el drama de tu amor entra en escena."



VIZCONDE DE LASCANO TEGUI



MOMENTO FLORAL



Vaga imagen velada de bruma y lejanía,
que vienes a encenderme de claridad el pecho:
mi corazón despierta, se arrebuja en su lecho
y ensaya su primera palabra de elegía.

Una palabra obscura que dice todo y nada,
letras que se confunden en un leve murmullo,
mitad rumor de lluvia, mitad eco de arrullo,
puestos en una nota de alondra fatigada.

Imagen sin relieve, niebla de la distancia:
para verte, los ojos de nueva luz enciendo;
tenue palabra tímida, que digo y no comprendo:
mis oídos absorben tu dulce resonancia.

Ensueño, está vestida de novia la Ilusión,
y en el balcón celeste su cuerpo es una rosa
que sueña en el milagro fecundo de la Esposa...
(Y ha de hallarla la muerte soñando en el balcón).

CARLOS C. SANGUINETTI

DE CARAS Y CARETAS

PRELUDIOS VASCOS — LA HILANDERA
(Irulea)

Acurrucada en la sillita baja,
la hilandera trabaja;
la mujercita fresca y floreciente
que dió ya el primer fruto del amor:
un capullo rosado y sonriente.

El niño duerme, con el rostro al cielo,
en la cunita nueva
que fabricó el abuelo...

Y mientras sueña el ángel en la cuna,
también la madre sueña,
cantando junto a él
una
tonadilla risueña
con sabores de miel:

"¿Qué será mi niño,
qué será?...
¿Fuerte?... ¿Poderoso?...
¡Mucho más!

"¿Qué será mi cielo,
qué será?...
¿Admirado?... ¿Bello?...
¡Mucho más!

"¿Qué será mi vida,
qué será mi afán?...
. . . .
Feliz y dichoso:
¡eso mi niño será!"
. . . .

He pasado esta tarde por la puerta
del venturoso nido;
el nene adormecido
ríe entre sueños de oro.
La madre hila plácidos cantares...

(¡Oh, paz de los hogares!
¡Rico tesoro!...)

ANGEL DE AZCARREGUI



HERMANA

Sangre de sombra y bárbaras espinas
Ensañó la maldad contra mi frente;
Y era en mi corazón de llanto ardiente
Un irse y un morir de golondrinas...

Pero en tus ojos, como en vasos puros,
Bebí el agua de azur de la clemencia.
¡Te erguiste fuerte; y por tu resistencia
Madrugaron jazmines en mis muros!

Con mano libre y planta vencedora,
Nueva palestra demandé cantando;
¡Y el mundo volvió a ser lo que era cuando,
Niño, escuché clarines en la aurora!

Si dan rosas magníficas mis huellas,
Tras la senda de ayer sombría y tarda,
Es porque fuiste mi Angel de la Guarda.
¡Que te lo pague Dios en las estrellas!

ARTURO VAZQUEZ CEY



PAISAJE INANIMADO



La tarde tiene un vago perfume de reseda.
En su cielo sin brillo se marchita una nube.
Caen tristes las últimas hojas en la alameda,
Y un rumor débil del horizonte sube.

Ya no abrigan las ramas ni un venturoso nido.
Silencio se ha tornado el alma de la fronda.
En las copas desiertas se estiliza el olvido.
Desamparada y muda la tristeza se ahonda.

Un corto instante, el aire rompe el mustio reposo,
Para llorar, más leve que un sueño, su lamento,
Y a la quietud retorna, igual que un doloroso
Corazón angustiado por un presentimiento.

Yace extraño claror en el agua dormida
Y la hora su propio agonizar advierte.
Aun subsiste en las cosas un recuerdo de vida,
Pero a todas las ha tocado la muerte.



HERNAN GOMEZ

Faldas prácticas y faldas teóricas

¿Querrá usted creerlo, hermosa lectora? Yo, que, aunque menos joven que usted, no soy precisamente un viejo, he asistido en Madrid al estreno de una obra donde se cantaba lo siguiente:

"La falda corta permite ver
hasta el tobillo de la mujer..."

¡Qué tiempos aquellos! El público — lo peor de cada casa, porque ninguna persona respetable osaba entrar en un teatro donde se cantaban semejantes cosas — sonreía con incredulidad.

—¡Qué exageración! — pensaban los viejos verdes y los jóvenes calaveras.

Y, en efecto, aquello era una exageración, porque las faldas se habían acortado mucho por entonces; pero no tanto que dejásen los tobillos al descubierto. Sólo las tiples del teatro donde se representaba aquella obra tan atrevida enseñaban a veces un asomo de tobillo para valorizar su canción, y, cuando ocurría esto, el entusiasmo era indescriptible. Los espectadores, considerándose vecinos de una nueva Babilonia, rugían desenfrenados pidiendo "bis". Y luego, habiendo entrevisto durante una fracción infinitesimal de segundo el tobillo de la Fulana o el de la Zutana, abandonaban el teatro en ese estado de ánimo de las gentes que han visto ya todo lo que hay que ver, y para las que el mundo no reserva sorpresa ninguna.

Supongo que a estas horas ya habrán salido de su error. En el mundo, y sin moverse de la Puerta del Sol, había que ver otras muchas cosas y muy interesantes, por cierto. Nuestra visión del paisaje femenino ha ido enriqueciéndose con nuevas perspectivas a medida que se acortaban los velos interpuestos entre él y nosotros; pero... ¿podremos seguir mucho tiempo por este camino?

Hay quien cree que no y que, si las mujeres continuasen durante los próximos diez años achicando sus faldas en igual proporción que las han achicado durante los diez años últimos, las faldas llegarían a desaparecer totalmente, resultando inadmisible, y para evitar lo cual será forzoso detenerlas en el punto a donde han llegado. Esto creen algunos, como digo; pero contra semejante creencia acaba de pronunciarse en Nueva York un matemático ilustre.

— La mitad de una falda — dice este matemático — es media falda, la mitad de media falda es un cuarto de falda y la mitad de un cuarto de falda es un octavo de falda. Reduciendo una falda a su mitad, esta mitad a otra mitad, y así sucesivamente, se podrán obtener cantidades infinitesimales; pero no se llegará nunca a la nada absoluta. La nada absoluta no existe en matemáticas. Pasarán los meses y los años, los lustros y los siglos; pero, teóricamente, y, aunque la haya reducido sin cesar la mujer, siempre tendrá algo de falda con que cubrirse...

¡Hermosas y consoladoras palabras, o, mejor dicho, números hermosos y consoladores!... Gracias a ellos uno no siente ya la menor inquietud por lo que respecta al pudor de las generaciones venideras. ¿No dicen las mujeres que las faldas actuales son muy prácticas? Pues, en lo porvenir, llevarán unas faldas puramente teóricas, y este porvenir será, sin duda alguna, bastante distinto de aquel pasado en que los hombres se volvían locos cuando entreveían el tobillo de una tiple.

Julio Camba

El padre (desesperado por el llanto del niño). — ¡El domingo que viene, lo que me traigo yo es el gramófono... ¡Hace el mismo ruido y se calla cuando a mí se me antoja!

(De "Die Muskete", Viena)


La pulcritud
es la castidad del cuerpo,
escribió el célebre Bacon.
EL JABÓN
HENO DE PRAVIA
es el blasón de la pulcritud.
Embellece el cutis, dándole
suavidad y fragancia.
De venta en todas partes. - - Perfumería Gal. - Madrid.
Heno Pravia
GAL
MADRID
RIBAS



RECETA

—Aquí tiene usted: tome una cucharada después de cada comida.

—Y, doctor: ¿quién me dará la comida?

PENSAMIENTOS

No digas a tu amigo; "vete y vuelve, mañana te daré" cuando puedas dar inmediatamente. — *Eclesiástico.*

Habla con los presentes elogiando a los amigos ausente, a fin de que comprendan que el alejamiento no te ha hecho olvidarles ni descuidarles. — *Eclesiástico.*

Con los amigos compórtate de manera que no tengas que esperar a que te pidan: dales a tiempo un socorro espontáneo. — *Eclesiástico.*

La virtud engendra y sostiene la amistad, y sin virtud, no puede haber amistad. — *Cicerón.*

Ninguna casa pequeña recibe muchos amigos. — *Séneca.*

Yo pienso que no puede haber amistad sino entre los buenos. — *Cicerón.*

Mientras seas dichoso, contarás muchos amigos; pero si los tiempos fueren malos quedarás solo. — *Ovidio.*

Trata a tus inferiores como deseas que te traten tus superiores, y cuando pienses en la superioridad que ejerces con tus subalternos, acuérdate al mismo tiempo que la misma ejercen sobre tí tus superiores. — *Séneca.*

El avaro es como el cerdo, que no hace reír sino el día de su muerte. — *San Bernardo.*

El avaro gasta más cuando muere, en un solo día, de lo que gastaba vivo en diez años; y su heredero gasta más en diez meses de lo que él supo gastar en toda su vida. — *La Bruyere.*

Leer es multiplicar y enriquecer la vida interior. La lectura es poderosa para curar los dolores del alma. Leamos para ser mejores. — *Nicolás Avellaneda.*

Los que buscan la felicidad en el fausto y la disipación, se parecen a esas personas que prefieren la claridad de las bujías, a la luz esplendente del sol. — *Napoleón I.*

Si el llanto de los desleales pudiera fecundar la tierra, de cada gota nacería un cocodrilo. — *Shakespeare.*



HOMBRIA
La nena. — ¿Qué serás cuando grande, Luis?
Luis. — Un hombre como papá. ¿Y tú?
— Yo... un hombre como mamá.

EL ORIGEN DE LOS HOMBRES CELEBRES

La mayoría de los hombres célebres han tenido un origen humilde, como lo prueba la siguiente relación:

Richard Arhwrigh, noble inglés, reemplazó la rueca y el huso por la máquina de hilar.

Cronwell, protector de la república inglesa, era hijo de un cervecero de Londres.

Jacquard, mecánico lionés, construyó el telar que, con algunos perfeccionamientos, se usa todavía.

Franklin, eminente físico, político y naturalista anglonorteamericano, era cajista de imprenta e hijo de un jabonero.

Lamarck, naturalista francés, es el autor de la teoría del transformismo universal, sostenida después por Darwin.

Sixto V, uno de los más grandes pontífices del Cristianismo, era hijo de un chanchero.

Horacio era hijo de un tendero.

Eurípides, hijo de una verdulera, fué uno de los más grandes trágicos griegos.

Shakespeare, celebérrimo poeta dramático inglés, era hijo de un carnicero.

Milton, hijo de un corredor de bolsa.

Virgilio, príncipe de los poetas latinos, era hijo de un portero.

Sócrates, ilustre filósofo griego, lo era de un pobre escultor.

Edison, ingeniero norteamericano, descubridor de tantos adelantos maravillosos, como el fonógrafo, el cinematógrafo, la lámpara de incandescencia, etc., vendía diarios en sus primeros años.

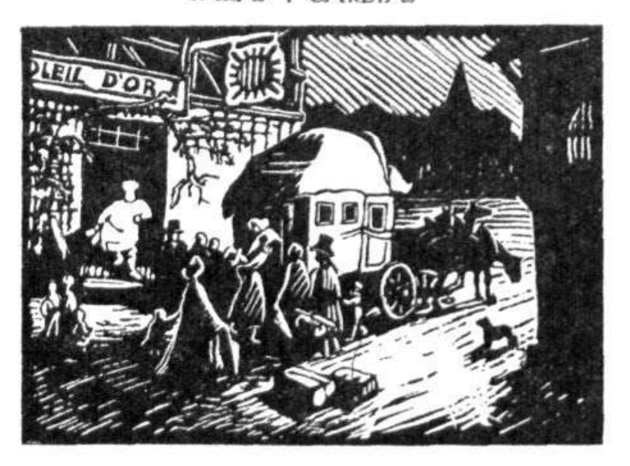
OCURRENCIAS

Una muchacha puede ser dulce como el azúcar; pero no hay que olvidar que existen dos clases de azúcar: el refinado y el sin refinar.

—

El profesor de química. — El gas que hay en este cilindro es venenoso. ¿Qué medidas tomaría usted si se escapase?

El alumno. — Echar a correr.



VIAJAR

POR

PAUL MORAND

Desplazarse, ir de un punto a otro, es una de las características de las especies superiores. El organismo, en lugar de agotarse en una defensa estúpida, de endurecerse, de no conocer, tomar o asimilar más que lo que se halla al alcance de sus manos, se suaviza y encuentra una nueva arma para resistir a la muerte: la velocidad. El alimento, el combate, todo es un pretexto para ponerse en marcha. He aquí que los pies se desentumecen: la divinidad inferior surge de su vaina; aumenta igualmente su cerebro; podrá convertir en dios.

Bergson dice poco más o menos que, para hacer reír, es preciso comparar las cosas que carecen de relación entre sí. Esto es lo que hace que el viajero esté alegre. Partir es marcharse a establecer comparaciones.

* La poesía de los puertos ha sido inventada por los sedentarios. Los puertos son lugares inmundos, hechos para llenarse o vaciarse. Lo único bueno que existe en los puertos son los barcos, que, precisamente, no forman parte de ellos.

* Esta danza nueva: el viaje.

* Yo quisiera que después de mi muerte se hiciera una valija con mi piel.

* Permanecer en casa es una negligencia a la cual, tarde o temprano, se tendrán que pagar las consecuencias.

* Marcharse: único medio de llegar.

* Las pasiones, viajes del corazón.

* El azar jamás fué mal compañero.

* El que erra no es insociable. Sólo ama las grandes relaciones.

* Hacer el elogio de un rincón terrenal: punto de vista de un cadáver.

* En la actualidad ya no se denigra a nadie cuando se dice de él: "Ha rodado mucho".

* Leer, escribir, son el deber; viajar, es el poder.

* La vuelta al mundo ha dejado de ser un salto peligroso.

* El verdadero viajero, como el lobo, muere dentro de su pellejo.

* Tengo el coche más veloz de Francia; esto es inútil, peligroso y ruinoso; pero es superior a mí.

* Sería preciso viajar lentamente. Se ha hecho imposible, por muchas razones. Es por eso que prefiero los viajes por mar, que imponen su lentitud.

* A los doce años tuve mi primera bicicleta; después no se me ha visto más.

* La velocidad es verdaderamente el único vicio nuevo.

* Haber visto muchos países equivale a llegar joven a la madurez, uno de los secretos de la felicidad.

* Aquel que parte será despedazado, pero el que se queda caerá a pedazos.

* Viajar es la forma más agradable, más práctica y más costosa de intruirse. Es por esto que los ingleses han hecho de ella una especialidad.

* Sólo los viajes pequeños cuestan caro.

* Marcharse es ganar un proceso contra el hábito.

* ¡Partir! Sueño de los buenos proyectiles.

* ¿Sufres por el ruido, el movimiento? ¿Te enferma esta nuestra época? Procura convertirte en ruido, movimiento, y todo, alrededor tuyo, parecerá tranquilo.

* No tomes jamás boleto de ida y vuelta.

DIBUJO DE PIERRE NOURY

CALLES DE BUENOS AIRES

ORIGEN DE SUS NOMBRES

(CONTINUACION)

COCHABAMBA. — Calle central, nace en Avenida Huergo 1299 y termina en Avenida La Plata 1100.

Cochabamba. — Departamento y ciudad de Bolivia, célebre por su entusiasmo y constancia durante la guerra de la emancipación americana.

COCHRANNE. — Calle situada en Villa Urquiza. Nace en Avenida Constituyentes 5500 y termina en Avenida General Paz.

Alejandro Tomás Cochranne. — Marino escocés, a quien San Martín confió el mando de la escuadra chilena para expedicionar al Perú contra la escuadra realista.

COLASTINE. — Pasaje situado en Floresta. Nace en Escalada 900 y termina en Guardia Nacional 1000.

Colastiné. — Puerto, pueblo y río de la provincia de Santa Fe, donde se libraron algunos combates durante las guerras de la emancipación y las guerras civiles.

COLODRERO. — Calle situada en Villa Urquiza. Nace en Blanco Escalada 4900 y termina en Republiquetas 5200.

Pedro Díaz de Colodrero. — Argentino, abogado, legislador.

COLOMBRES. — Calle situada en Almagro. Nace en Rivadavia 3800 y termina en Las Casas 3700.

José Eusebio Colombres. — Sacerdote argentino, nacido en Tucumán en 1778. Diputado al Congreso del 16. Fué el introductor y cultivador en su provincia natal de la caña de azúcar que importó de la Habana y del Brasil, en 1821.

COLONIA. — Calle situada en Parque Patricios. Nace en Caseros 2600 y termina en Avenida Alcorta 2500.

Colonia del Sacramento. — Departamento y ciudad de la República Oriental del Uruguay, célebre por las luchas sobre la posesión de esta última, que se sostuvieron durante el coloniaje y bajo cuyas murallas se peleó por la Independencia.

COLORADO. — Calle situada en la Boca. Nace en Pedro Mendoza 600 y termina en Ministro Brin 700.

Colorado. — Río argentino. Nace en la provincia de Mendoza y desemboca en el océano Atlántico, provincia de Buenos Aires.

COLPAYO. — Calle situada en Caballito. Nace en Rivadavia 5299 y termina en Planes 700.

Colpayo. — Combate librado en Bolivia entre patriotas y realistas el 15 de septiembre de 1816.

CONCORDIA. — Calle situada en Vélez Sársfield. Nace en Rivadavia 7899 y termina en Avenida General Paz.

Concordia. — Departamento y ciudad de Entre Ríos, sobre el río Uruguay.

CONCEPCION ARENAL. — Calle situada en Palermo. Nace en Avenida Vértiz 500 y termina en Warnes 1400.

Concepción Arenal. — Célebre escritora española, 1820-1893. La sobria elocuencia, la grave reflexión y el profundo estudio que revelan sus trabajos de criminología, educación y otros problemas sociales demuestran la justicia de la fama que goza.

CONDARCO. — Calle situada en Flores. Nace en Rivadavia 7199 y termina en Avenida General Paz.

José Antonio Alvarez Condarco. — Argentino ingeniero y militar del ejército de los Andes. 1780-1855.

CONDE. — Calle situada en Belgrano. Nace en J. Newbery 3200 y termina en Zufriateguy.

Pedro Conde. — Argentino; guerrero de la Independencia. 1785-1821.

CONDOR. — Calle situada en Nueva Pompeya. Nace en Centenera 3100 y termina en Avenida S. Roca 300.

Cóndor. — Ave de rapiña americana. *Arroyo del Cóndor.* — Nace en el Lago Viedma, en Santa Cruz, entre los grados 49 y 50.

CONESA. — Calle situada en Belgrano. Nace en Jorge Newbery 2900 y termina en Zufriateguy.

Emilio Conesa. — General argentino; sirvió durante la guerra del Paraguay. 1824-1873.

(CONTINUARA)

GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO



FLORIDA, 130
CORRIENTES, 838
CARLOS PELLEGRINI, 78
BUENOS AIRES

CASA EN ROSARIO:
SAN MARTIN, 835

Solicite Catálogo Núm. 31

MODELO Nº 907 S
En cabritilla charolada, caña de seda negra o caña gamuza negra. En cabritilla africana. Taco recto Luis XV, de 5 ½ cm. únicamente.



MODELO Nº 931 S
En cabritilla marrón obscuro, combinado gamuza marrón o negra, combinado con gamuza negra o charolada, combinado con gamuza negra. Taco recto Luis XV, de 4 y 5 ½ cm. únicamente.



MODELO Nº 631 S
En anca de potro negro. En anca de potro de color. En gun metal negro. En gun metal de color.



MODELO Nº 325 S
En gun metal negro. En gun metal color. El mismo con puntera muda. En cabritilla charolada.



MODELO Nº 908 S
En cabritilla africana, extranjera. En cabritilla marrón clara, extranjera. Taco recto de 5 ½ cm. únicamente Luis XV.



MODELO Nº 937 S
En cabritilla africana, o marrón claro, o charolada, o negra. En gamuza negra. Taco recto Luis XV, de 3½ y 5½ cm. únicamente, con este u otros modelos de hebilla.



MODELO Nº 812 S
En gun metal negro o color, paño beige claro. Suela doble. El mismo, sin serrucho. En cabritilla charolada, paño negro, beige, gris claro y gris obscuro. En gun metal negro o color, paño beige y gris claro.



MODELO Nº 633 S
Zapato doble suela plantillado. En anca de potro negro. En anca de potro color. En gun metal negro. En gun metal color.



Superioridad del trabajo

Trabaja, crea, produce. Eso queda. Los mordiscos de la envidia, la baba de la maledicencia, pasan. Si alguien, apasionado, les da hoy crédito, la posteridad, más severa, verá claramente la intención impura que los produjo, y los despreciará.

En cambio, tu obra positiva será estimada como un bien que, si no ha realizado todo lo que se propuso, cuando menos ha hecho posible que otros lo realicen plenamente.

Los nombres de los creadores perduran; los de quienes sólo hicieron obra negativa de difamación y de estorbo para los buenos propósitos ajenos se olvidan o se recuerdan con asco.

Muchas veces te atacarán con injusticia. Piensa, ante todo, que eso ha ocurrido a muchísimos hombres y seguirá ocurriendo mientras haya humanidad, y que los ataques son tanto más rudos y frecuentes cuanto más te acompañe en la vida el éxito. No es, por tanto, una desgracia que el destino te guarde a ti sólo y por la que debas quejarte de un modo especial.

Si eres un hombre justo y desapasionado, piensa también que ya, con esto, vales más que quien te ataca. Tú no serías capaz de hacer con él lo que él hace contigo, y la opinión imparcial — más poderosa de lo que tú crees — lo apreciará así. Un hombre que dice: "Contestaré al insulto con el insulto, a la calumnia con la calumnia", es tan miserable como aquel de quien pretende defenderse; por lo menos, es indigno de representar el principio de orden y justicia en el mundo, y sobre él no se edificará seguramente la sociedad futura cuyas bases han de ser la verdad y el respeto mutuo. Toda esa ventaja llevas, pues; y con ella, la tranquilidad de tu conciencia, que te asegura la pureza de todos tus actos.

Si te niegan méritos, no te acongojes. Lo probable, diré aun más, lo seguro, es que tú te equivoques en cuanto a la magnitud y a la significación de lo que posees; pero si tiene alguno efectivamente, mayor o menor, tendrás también la conciencia de él, que te comunicará fuerzas para proseguir, y ésa no te la pueden quitar los juicios ajenos.

Considera igualmente qué clase de opinión es la que te importa estimar como elemento coadyuvante de tu conducta. No desprecies la crítica que de ti hagan; pero mira quién la hace. La de un hombre apasionado, por mucho que sepa de lo que habla, no puede ser guía segura. No estimes más que la de aquellos que tengan competencia para juzgarte y limpieza de intención en ello. Si te dejas arrastrar de otras, ya para perder confianza en ti mismo, ya para gastar el tiempo en rectificarla, no harás más que contribuir a que el malintencionado logre su propósito en lo que más lejos de su acción puede y debe estar. Sé libre hasta en eso.

No te aflijas tampoco mucho de que resten eficacia y acierto a tu labor. Aunque todos — los injustos y los justos — coincidieran en esto, no te aflijas. Lo único que debe preocuparte es si has puesto en tus actos, en tus obras intelectuales y morales, todo el cuidado, todo el esfuerzo, todo el amor que requerían.

Pero si, además, el juicio de los competentes y de los desapasionados te dice que hay cosas útiles en lo que hiciste; que has sido un buen colaborador en la obra común; que has abierto caminos nuevos, o desbrozado parte de los antiguos; que entre tus errores — ¿quién no los tiene? — hay aciertos y obra aprovechable, sírvate esto de responsabilidad para seguir trabajando más y más, y de modesta satisfacción para no desconfiar de ti mismo; pero no te envanezcas por ello, ni creas que has hecho ya bastante.

Y si, todo esto considerado, no experimentas dentro de ti la serenidad ante los ataques injustos, tiembla por tu obra, la que deseabas hacer, y quéjate de ti mismo, no de los otros.

Rafael Altamira



VENDEDORES EN EL INTERIOR:

José M. Costas. Río Gallegos.
"El Sporstman". Santa Fe.
Casa "Muñiz". Bahía Blanca.
García & Cía. Corrientes.
Fossati y Cía. Rosario.
Vitullo Hnos. Tandil.
Fabián Vila. Santa Cruz.
Ambrosio Gómez. Cap. Sarmiento.
U. Bertoletti. Mendoza.
Fco. Gooderhan. Río Gallegos.
M. Violetto & Cía. Tucumán.
S. Santín. Bell - Ville.
Paolino Suárez. Com. Rivadavía.
Libardi & Cía. Río Cuarto.
Juan Redman. Concordía (E. Ríos).
Fernando Decorte. El Trébol.
E. Vidaurreta. Pergamino - Junín.
Fco. Díaz. Tres Arroyos.
Medina & Rovirá. Concordía (E. Ríos).
Casa García. Alta Gracía.
Fco. Belluccia. Rosario.
M. C. Pallejá. Concordia (E. Ríos).
Manuel Castellanos. Puerto Deseado.
Relojería "Deseado". Puerto Deseado.
D. Predassi. Paraná.
Manuel Alvarez. Rosario.
Juan Gorsch. Com. Rivadavía.
Juan Moro. Resistencia.
Santos Ruiz & Cía. Trenque Lauquen.
A. N. Pereyra. Córdoba.
José Rodrigo. Com. Rivadavía.
Lutz, Ferrando & Cía. Rosario - Córdoba.
Tobías Colombo. Rafaela (San Fe). San Francisco (Córdoba).
Francisco Comas. Chajarí (E. Ríos).
J. G. Guibetich. San Julián.
F. García Gilabert. Paso Ibáñez (Santa Cruz).
Jacobo Peuser Ltda. Rosario.
R. R. & Pellón. Colonía Las Heras (Santa Cruz).

LA MALA VIDA LITERARIA



LA NOVELESCA EXISTENCIA DE MANUEL FERNANDEZ Y GONZALEZ, EL FECUNDO FOLLETINISTA ESPAÑOL

Voluntarioso y tenaz, el autor de Diego Corrientes quiso serlo y lo fué todo. Tuvo honores, fama y riqueza, y, pobre y olvidado de todos, supo morir como un hombre.

Hoy que ha renacido la novela folletinesca, bueno es que hablemos de Manuel Fernández y González, aquel cuasi ingenio hispano que en la segunda mitad del pasado siglo acució la sensiblería popular y fué el autor predilecto de las damas de postal y las modistillas que, ignorantes aún de las ventajas de la máquina práctica y veloz, entre puntada y puntada, soñaban con el príncipe azul.

Manuel Fernández y González, declara un crítico hispano, fué soñador, despreocupado, cínico, vanidoso, dilapidador, inculto, fanfarrón, poeta y novelista. Disfrutó de una popularidad que no llegó a alcanzar Benito Pérez Galdós y ganó, relativamente, más dinero que cualquier otro literato. Empero, hijo de su raza, murió pobre y no diremos olvidado porque aun de puerta en puerta, por tierras de España y de América, van los mercaderes ofreciendo unos cuadernillos como estos de "Don Alvaro de Luna", "La mancha de la sangre", "El cocinero de Su Majestad" y "La esclava de su dolor".

Sevillano, criado en Granada, gozaba de toda la opulencia de la imaginación meridional agregada a la picardía española. Voluntarioso, se empeñó en serlo todo y todo lo fué. Poeta: publicó un libro de versos. Abogado y doctor en filosofía: adquirió prestigio. Militar: ganó la Cruz de San Fernando. Dramaturgo: estrenó "El Cid". Novelista: fué poco menos que un innovador, ya que el género folletinesco, en España, sólo y no con tanto éxito y acierto, había sido explotado por Wenceslao Aiguals de Izco, el regocijante director del semanario "La Risa", el primero en vender novelas "por entregas".

Se ha comparado a Fernández y González con Alejandro Dumas. González Blanco (Andrés) aseguraba que la fama de su compatriota no se podía igualar a la del famoso novelista francés. Le achacó defectos al sevillano, pero pareció olvidar los muchos que se le han echado en cara al escritor mulato. Lo que hay es que Dumas tuvo oportunidad de contar con secretarios más cultos e inteligentes que los de Fernández y González, a quienes, salvo a Blasco Ibáñez, se les escaparon disparates y anacronismos tales como el de presentar al Cid contemplando las torres de la catedral de Burgos, construídas tres siglos y medio después del fallecimiento del héroe castellano. Y es fama que, al hacérsele notar el error, el escritor, que era de suyo ocurrente, se limitó a decir que el Cid había visto las agujas de la basílica "por un fenómeno de espejismo".

Las ganancias de este escritor, que cuando falleció sólo tenía seis reales en el bolsillo, fueron fabulosas. De "Luisa o el Angel de la Redención", el editor Urbano Manini tiraba 200.000 ejemplares semanales. Manini, por concepto de derechos, llegó a abonarle más de 50.000 duros. Otro editor, Guijarro, le daba 250 pesetas diarias para que le entregara un pliego de novela cada veinticuatro horas. En Francia, Rosa y Bouret, que

publicaron muchas traducciones, le tenían asignado un sueldo de 3000 francos.

Mas, como está dicho, Fernández y González, manirroto y descuidado, derrochaba el dinero sin pensar en el futuro. Ayudaba a amigos y admiradores y sostenía su hogar con un lujo inconcebible. Tenía espléndida cochera, y se cuenta que, como en sus trenes aparecían las iniciales "M. F. G.", él mismo bromeaba diciendo: "Mentiras Fabrico Grandes".



Era portentosamente fecundo. Cuando algún editor le solicitaba un original, su pregunta obligada era:

—¿De qué lo quiere usted? ¿Historia, amores, crímenes?...

Y a la medida, ayudado por los secretarios, escribía tres y cuatro novelas al mismo tiempo.

El sainetero Tomás Luceño, quien, como Blasco Ibáñez, fué escribiente de Fernández y González, cuenta lo siguiente:

"Don Manuel estaba escribiendo por aquellos días cuatro novelas. Sólo recuerdo tres de sus títulos: "Los hijos perdidos", "La esposa mártir" y "Diego Corrientes".

" Antes de dictarme, dictaba a don Mariano, su antiguo escribiente, buen literato, hombre de gracejo, famoso "profesor de esgrima"; y ocurrían frecuentemente cosas parecidas a éstas:

" A ver, Lucano (Fernández y González llamaba Lucano a Luceño): léame las últimas palabras que don Mariano había dejado escritas en esa cuartilla; hoy quiero dedicarme a "Los hijos perdidos", por ser lo que más me urge.

" — "El marqués se sintió indispuesto, nervioso, desvanecido..."

" — No siga usted. Eso es de "La esposa mártir"; pero no importa, seguiremos ahí, y eso tendremos adelantado.

" Y, acto continuo, sin detenerse, sin vacilar, me dictaba para "La esposa mártir" lo que tenía preparado y dispuesto para "Los hijos perdidos".

" Algunas veces — prosigue Luceño — se olvidaba de sus personajes; tal era la inmensidad de gentes que tenía revueltas en su cerebro, y en una ocasión me mandó escribir este párrafo:

" — "Doña Andrea, que era el prototipo de la seriedad y del buen juicio..."

" — Don Manuel, mire usted que a esta doña Andrea la hemos vuelto loca el otro día, en el capítulo V, a consecuencia de la entrevista que tuvo con la querida de su esposo...

" — Pues, amigo Lucano, no tengo más remedio que volverla a la razón, porque me hacen falta sus consejos para el final de la novela."

Fernández y González, pese a su popularidad y la enormidad de su obra, no logró ingresar en la Real Academia de la Lengua. El, un hombre vanidoso y ambicioso como era, no dejó de traslucir su descontento ante esta que, en verdad, podemos considerar como una injusticia. Así, cuando le nombraron socio del Ateneo de Madrid, cuentan que exclamó, entre serio y bromeando:

—¡Vaya! ¡Gracias a Dios, podré poner algo en mis tarjetas de visita! Ahora no me vendrá mal eso de "Manuel Fernández y González, socio del Ateneo".

Un día, un amigo, con el propósito de hacerle hablar, le preguntó:

— Oye, Manuel, ¿quién vale más, Homero o tú?

Fernández y González, sin gran empacho, replicóle:

—¡Hombre! Te diré...

Era perezoso en extremo cuando se trataba de documentarse para escribir sus folletines. En cierta oportunidad, fuése a ver a don Juan Eugenio Hartzenbusch, director de la Biblioteca Nacional, para que le facilitara las obras existentes en la casa que se refirieran a uno de los reyes austriacos. A los pocos días el novelista concurrió a la biblioteca y le hicieron pasar a un gabinetito donde habían reunido no menos de cien volúmenes. Don Manuel penetró en la estancia, permaneció en ella unos minutos y luego, tomando bastón y sombrero, se fué a despedir del director.

—¿Cómo? ¿Qué le pasa a usted? ¿Se siente enfermo? ¿Por qué se marcha? — le preguntaron.

— Pues... ¡ya he concluído! No he hecho más que oler estos libros y ya me los sé de memoria.

Malgrado su fama, riqueza y popularidad, Fernández y González tuvo un final miserable y triste. Abandonado por aquellos a quienes con sus obras había enriquecido; olvidado por el público a quien tanto deleitara, el folletinista pasó las postreras horas de su existencia en un cuchitril sucio y obscuro.

—¿Qué es esto, don Manuel? — le preguntó una tarde de diciembre de 1888 un amigo piadoso que fué a visitarle.

Y el escritor, triste pero íntegro y altivo como siempre, replicó:

— Esto es que va usted a ver cómo muere un hombre...

En efecto. La noche del 5 al 6 de diciembre de aquel año falleció. En su bolsillo no se encontró más dinero que seis reales.. y de tantos como protegió y ayudó sólo una decena le acompañaron hasta el cementerio.

Así paga la fama...



DIBUJOS DE POGGI

La educación en el hogar

"María Beatriz tiene tan deliciosas maneras, que yo desearía que mis hijos fuesen como ella cuando van a comer". ¡Cuán frecuentemente oímos así comentar a una madre acerca de alguna chiquitina que es "conspicua" por sus modales aseñorados.

Ciertamente, las maneras deben valuarse tanto en los niños como en las personas mayores. Estos pequeños más tarde habrán de convertirse en gentes grandes, y si sus maneras han de ser parte de su vida diaria, deben ser fomentadas sus gracias y pequeñas cortesías, para que se desarrollen con ellos, a fin de que puedan llegar a la perfección en los días posteriores.

Recuerdo de una madre que ha hecho un punto especial de las buenas maneras al educar a su hija de seis años de edad. Esto no significa que la señora quiera que su hija tenga una afectada suavidad social, sino que pretende que la niña refleje el encanto y el refinamiento del hogar. La madre exige maneras sociales todos los días de la semana. Sirve la comida cada noche en el comedor, más bien que en medio de la informalidad de la pieza del almuerzo o en el escondrijo de la cocina, aunque tal significa que la mamá multiplica su trabajo y lo hace por sí misma.

Esto podría parecer un paso trivial en la forma de crear maneras, pero los niños responden más rápidamente al ejemplo y a lo que observan, que a las prédicas y las instrucciones. La comida en el comedor, en este caso, significa que se toman las molestias para tener una comida agradable y atractiva, y se espera que todos ayuden a sostener esta atmósfera. La madre puede aún usar su traje de casa, pero es seguro que éste estará flamante y la niña de seis años se viste ya en la tarde, después de la siesta, lista ya para la comida de la noche. Sus maneras son practicadas con el resto de la familia y aprende que la cortesía no debe usarse sólo cuando se va a comer o cuando se tiene visita, sino que debe emplearse siempre.

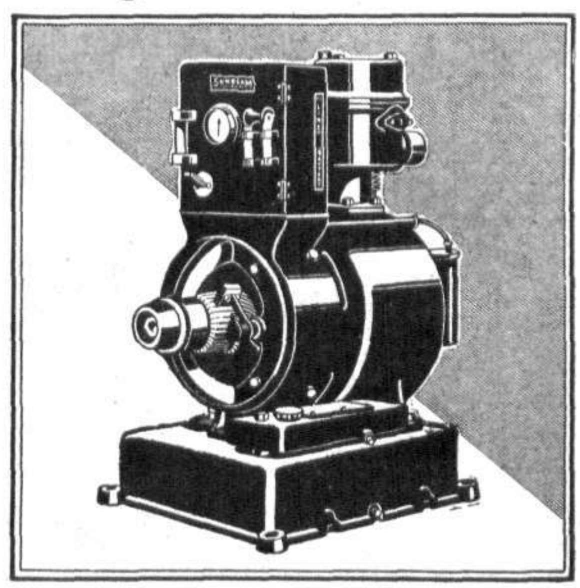


Una campeón de goal.
(De "The Humorist", Londres)

Los niños generalmente no pretenden ser rudos, sino que la verdadera novedad de una situación a veces los embaraza y sorprende tanto que no saben qué hacer. Consecuentemente, "obrar con desatino" es su refugio, y muy a menudo ocurre esto en la mesa. Una pequeña práctica de hogar evitaría toda esta humillación para la madre y el niño.

Comer en el comedor es precisamente uno de los medios de enseñar al niño que ciertas conveniencias ayudan a hacer que las cosas marchen agradablemente y que la buena educación haga bienvenida a la gente. Como las madres educan a sus hijos, así reflejarán esa educación cuando ellos marchen por el mundo, y cuando se les elogie por su conducta y sus maneras, se mostrarán agradecidos para su madre, por las molestias que se tomó.

Por sólo $ 1,350 m/n Vd. obtendrá este Equipo de Luz



EL precio del equipo "Sunbeam" completo puesto sobre wagon Buenos Aires, es solamente de **$ 1.350** m/n.

El "Sunbeam" es el único equipo de luz eléctrica de 800 watios que puede adquirirse, completo con su batería de acumuladores, a un precio tan bajo.

El "Sunbeam" está a la par de cualquiera de los otros equipos de luz eléctrica, en cuanto a calidad de materiales y prolijidad de la mano de obra, teniendo a la vez ciertas ventajas, y ***es automático.*** Tiene capacidad suficiente para mantener encendidas 50 lámparas de 32 volts.





Señores JUAN y JOSE DRYSDALE y Cía.
Perú 440 - Buenos Aires
Sírvanse remitirme el folleto referente al Equipo "Sunbeam".
NOMBRE . . . .
DIRECCION. . . . . ESTACION . . . .



Lo bello y lo sublime

Quien por primera vez aplicó a la mujer el nombre de *bello sexo* acaso quiso decir algo galante, pero acertó mejor de lo que él mismo pudo imaginarse. Sin tener en cuenta que su figura es, en general, más fina, sus rasgos más delicados y dulces, su rostro más significativo y cautivante en la expresión del afecto, la broma y la afabilidad que en el sexo masculino; sin olvidar lo que debe atribuirse al encanto secreto, que inclina nuestra pasión a juicios favorables para ellas, hay en el carácter de este sexo rasgos particulares que lo diferencian claramente del nuestro y le hacen distinguirse principalmente por la nota de lo bello. De otro lado podríamos aspirar nosotros a la denominación de *noble sexo,* si no se exigiese al carácter noble el apartamiento de títulos honoríficos y el concederlos mejor que recibirlos. No se entiende por esto que la mujer carece de nobles cualidades o que hayan de fáltar por completo las bellezas al sexo masculino; más bien debe esperarse que en cada sexo resulten unidas ambas cosas; pero de tal suerte, que en una mujer todas las demás ventajas se combinen sólo para hacer resaltar el carácter de lo *bello,* en ellas el verdadero centro, y, en cambio, entre las cualidades masculinas sobresalga desde luego lo *sublime* como característica. A esto deben referirse todos los juicios sobre las dos mitades de la especie humana, tanto de los lisonjeros como de los adversos; han de tener a la vista toda educación y enseñanza y todo esfuerzo por fomentar la perfección moral de una y otra, si no se quiere hacer imperceptible la encantadora diferencia que la naturaleza ha querido establecer entre ambas. No es suficiente pensar que se tiene ante sí hombres: es menester no perder de vista que estos hombres no son de una misma clase.

La mujer tiene un sentimiento innato para todo lo bello, bonito y adornado. Ya en la infancia se complace en componerse, y los adornos la hacen más agradable. Son limpias y muy delicadas para lo repugnante. Gustan de bromas, y les distrae una conversación ligera, con tal de que sea alegre y risueña. Tienen muy pronto un carácter juicioso, saben adoptar aire fino y son dueñas de sí mismas; y eso a una edad en que nuestra juventud masculina bien educada es todavía indómita, basta y torpe. Muestran un interés muy afectuoso, bondad natural y compasión; prefieren lo bello a lo útil, y gustan de ahorrar de superfluidades en el sustento para sostener el gasto de lo vistoso y de las galas. Son muy sensibles a la menor ofensa y sumamente finas para advertir la más ligera falta de atención y respeto hacia ellas. En una palabra, representan dentro de la naturaleza humana el fundamento del contraste entre las cualidades bellas y las nobles, y el sexo masculino se afina con su trato.

Kant



ENTRE PINTORES

—¡Valiente exposición! ¡Qué mamarrachos!

—Por lo visto, han rechazado tu cuadro...

Del "Windsor Magazine", Londres.



La utopía de míster Thomas Edison

Desde luego, si Mr. Edison, quien debe de tener actualmente unos 80 años, pudiese vivir todavía otros 80, la ciudad del futuro llegaría a ser, efectivamente, como él se la figura: una ciudad donde las máquinas sustituyesen por completo a los hombres; pero no tan sólo en el trabajo, sino también en el ocio, y en el placer tanto como en el dolor. En la ciudad del futuro habría, como dice Mr. Edison, máquinas para cobrar los impuestos y, ¿por qué no había de haberlas asimismo para pagarlos? Las habría para habitar las casas, igual que para construírlas, y para vestirse de ricas telas, lo mismo que para tejerlas. Habría, en fin, máquinas para fumar los cigarros, así como las habría para elaborarlos, y máquinas a las que les creciese el pelo, a fin de que otras máquinas se lo cortasen. Todo sería maquinaria en la ciudad del futuro. Las máquinas productoras funcionarían constantemente para las máquinas consumidoras, y esta perspectiva puede que halague mucho la imaginación de Mr. Edison; pero ¿quiere decirme el célebre inventor qué papel pintaría el hombre en una ciudad semejante? Y si lo que Mr. Edison pretende es suprimir del mundo a la humanidad, ¿por qué no lo hace de una vez con un solo invento, en vez de hacerlo paulatinamente con inventos tan variados?

Advertiré, antes de seguir adelante, que para mí Mr. Edison no es tan terrible como parece a primera vista. No. Ni Bernard Shaw hace en Inglaterra todos los chistes que se le atribuyen, ni Mr. Edison es tampoco en los Estados Unidos el autor de todas las invenciones que se le achacan. Indudablemente, en la personalidad del famoso norteamericano hay algo de mítico; pero los mitos no se forjan nunca fuera de la realidad, y mucho tiene que haber investigado, verdaderamente, Mr. Edison para que las gentes crean que lo ha inventado todo. Desde luego, parece innegable que inventó el fonógrafo y la bombilla de filamento metálico, aprovechando las teorías de otros sabios y esto es lo característico de Mr. Edison: tomar una teoría cualquiera y hacerle a usted con ella, en un dos por tres, un objeto de utilidad práctica, ya sea una lámpara o un impermeable, una máquina parlante o un par de botas. Mr. Edison no cree que las teorías puedan servir para nada más que para hacer máquinas, y hasta este punto puede uno, en rigor, estar conforme con él. Donde comienza la disconformidad es allí donde Mr. Edison dice que las máquinas deben servir, a su vez, para hacer teoría, para echar discursos y para escribir obras maestras, porque esto es insostenible.



PRECURSORES

El repórter de marina (en 1495). — Señor director: hay un tipo ahí afuera que dice llamarse Cristóbal Colón y haber descubierto tierras maravillosas... ¿Qué espacio le dedico?

Director. — Esa debe ser una "réclame" de tierras en venta... ¡Que pague el aviso!

Si unas máquinas, en efecto, pueden escribir obras maestras, ¿qué razón hay para que otras máquinas no puedan leerlas?

No hay más razón sino la de que, el día en que tuviéramos máquinas para escribir obras maestras y para disfrutar de ellas, sería precisamente el día en que las obras maestras no nos harían falta ninguna.

Julio Camba

Notas Sociales

Ha constituído uno de los acontecimientos más brillantes de la primera quincena de mayo, el de la boda de la señorita Gloria Demaría, con don Emilio Castro. La belleza y el encanto singular de la juvenil figura, la gracia serena de su porte, y luego, esa tradición de su abolengo que atesora los más nobles y generosos sentimientos de la hidalga raza criolla, dieron realce extraordinario a la ceremonia nupcial, que congregó en la histórica Basílica de San Francisco, y luego en la residencia de los señores de Ramos Mexía, a los círculos más representativos y encumbrados de nuestra sociedad. El séquito de honor que acompañó a la ideal figura de desposada era, en verdad, el mejor de los augurios por su viva y luminosa armonía, fuerza irresistible que parecía abrir el camino de una dicha serena, entretejida por la ilusión y el íntimo fervor, sentimientos que han de transformarse al correr de los años en fuente inagotable de energía generosa, con esa fe en el bien y en el cariño mutuo, que irá afianzando cada uno de los eslabones de la humana cadena, continuando así la tradición legada por el nombre y el ejemplo de aquellos hogares porteños que ven en este nuevo la continuación de la propia vida.

Señora María Rosa Moreno de Etcheverry — 16 de mayo de 1927. — Pasó por la vida dejando el recuerdo luminoso de su bondad infinita, de su espíritu selecto.

La crónica mundana asegura que los obsequios recibidos por los recién casados representan una fortuna, destacándose entre ellos magníficas piezas de plata antigua francesa o boliviana, labrada a martillo; costosas pieles, entre las que se admiran un zorro azul y otro plateado, una artística cómoda — de las llamadas panzonas — de la época de Riesener, cuadros pertenecientes a la escuela francesa del siglo pasado, y una profusión de cheques, cuya importancia constituye una dote verdadera.

Se ocupa también la crónica mundana de difundir una interesante primicia que nos ha sido transmitida desde el Viejo Mundo. No se han cumplido aún dos meses desde la salida de uno de los famosos *Caps* preferidos por aquellos de nuestros compatriotas que viajan continuamente; entre los pasajeros que el destino reunía en brillante y aristocrático grupo, se contaba la familia de un alto funcionario que dirige y representa al mismo tiempo a uno de los diarios mejor escritos de la tarde, tradicional ya en el ambiente más distinguido de nuestra sociedad. A tales prestigios se unen la belleza y atractivo de su joven esposa, condiciones que heredan las dos figuritas, flores vivas de aquel hogar, las que, a pesar de no haber debutado oficialmente todavía en la vida mundana, fueron muy admiradas en la hermosa fiesta de disfraz celebrada en la última *season* de invierno en la residencia de una de las personalidades más brillantes y encumbradas de nuestra sociedad, y ha dado ahora la feliz oportunidad que viajara en el mismo barco, y en compañía de sus padres, un simpático abogado, perfecto caballero, que ha abierto ya su estudio a pesar de su extrema juventud, y que, siendo muy buen mozo, lleva un apellido que evoca toda una tradición de trabajo, de éxito y de honorabilidad, a las que van unidas una gran sencillez, a pesar de la fortuna inmensa conquistada por el fundador de la familia que se ha ido enlazando constantemente al correr de los años con los árboles genealógicos más ilustres del viejo virreinato del Río de la Plata, constituyendo hoy una verdadera dinastía en nuestro ambiente. Debo añadir que el simpático admirador de una de aquellas flores vivas, tan lindas y atrayentes en sus tipos de opuesta belleza, lleva el mismo nombre del santo invocado sin tregua ni reposo por las figuras femeninas que temen no hallar el compañero de su vida. Se embarcó el joven abogado para acompañar a sus padres en la breve visita que decidieron hacer a la hija única, que abandonara no ha mucho el huerto familiar, para iniciar su nueva vida. El tiempo dirá si ese flirt, iniciado con entusiasmo, ha de formalizarse.

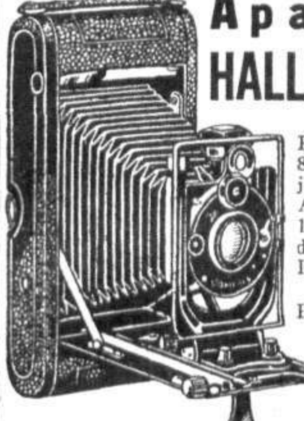


Doña Vicenta Bustamante de Morales, distinguida dama, cuyo fallecimiento causó hondo pesar.

LA DAMA DUENDE

DETENGASE Y LEA, LE INTERESA

AFICIONADOS FOTOGRAFOS



Aparato HALLOH-ICA

Para rollos de 8 x 14 cm. Objetivo Doppel Anastigmático 1:6,8. Obturador automático Ica, modelo X.

PRECIO m$n.

100

NOTA. — Con este aparato se pueden usar también placas 9×12 y 9×14 y films PACK 8×14, colocándole el adaptador de films PACK, chasis e intermediario correspondiente.

AMPLIACIONES FOTOGRAFICAS

Todo aficionado tiene algún negativo que resultará altamente artístico con una buena ampliación.

La Casa Max Glücksmann

emplea los procedimientos más modernos en sus amplios laboratorios para ampliaciones que no tienen rivales posibles, **por su duración y brillo, por ser absolutamente inalterables y por la rapidez con que se entregan.**

Precios de las ampliaciones por tamaños:

MEDIDAS:	Postal	13x18	18x24	24x30	30x40	40x50	50x60
PRECIOS $	0.50	1.30	1.50	1.90	2.60	3.60	4.80
Pegadas s/cartón	1.30	1.80	2.30	3.10	5..		6.50

Viradas en sepia o azul con el 20 % de recargo sobre los precios de las ampliaciones sin pegar.

REVELACION Y COPIAS EN 6 HORAS

PROYECTOR PATHE-BABY

(Modelo D Reformado)

Reúne en pequeño todas las cualidades de los grandes aparatos para espectáculos públicos, sin las desventajas de su desplazamiento y las complicaciones de su manejo. Es simple y sólido, y con muy pocos cuidados puede procurar muchos años de expansión y grandes servicios educativos. Lo maneja un niño. Repertorio selecto de cintas. Funciona en cualquier parte. SOLIDO. LUMINOSO. NITIDO. PERFECTO.

Precio: m$n 50.- Con resistencia para 110 volts.

Resistencia suplementaria para 220 volts, m$n. **6.20**

El Proyector PATHE-BABY, ha dado un nuevo y gigantesco paso hacia adelante: PUEDE PASAR ROLLOS HASTA de 100 metros de largo.

PONGA USTED SU PROYECTOR PATHE-BABY AL DIA, APLICANDOLE EL

DISPOSITIVO SUPER-BABY

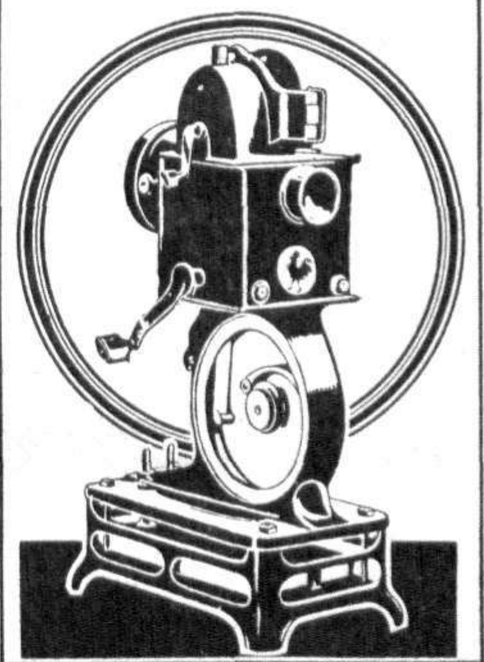
Precio m$n. **35.-**

También se puede aplicar el Proyector PATHE-BABY, para mayor comodidad del aficionado,

El motorcito SUPER-BABY

Precio m$n. **35.-**

Rollos SUPER-BABY de 100 metros. Precio m$n **14.-**



CREDITOS por MENSUALIDADES

MAX GLÜCKSMANN

BUENOS AIRES: Callao y Bm. Mitre - Florida y Lavalle. ROSARIO: Córdoba 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio 966. CORDOBA: 9 de Julio 76. SANTA FE: Salta 2661.

EL IDIOMA CASTELLANO EN LA ARGENTINA

por FLORENCIO GARRIGOS (hijo)

LUCRAR

Pocos escritores recuerdan la significación transitiva que la Academia atribuye a este verbo, así como la acepción de "lograr" que da al mismo.

Entre nosotros una persona no "lucra un negocio", como quiere la docta Corporación, sino "lucra en un negocio". Por lo demás, el uso reflexivo que le reconoce el léxico oficial al verbo de que tratamos, es poco menos que desconocido de los escritores argentinos. Obsérvese que no se acostumbra decir, por ejemplo: "El comerciante *se lucra* con la venta de sus artículos". Fuera de ello, "lucrar" se emplea comúnmente como sinónimo de *medrar* o, mejor, con el sentido que en francés tiene el eufónico verbo "profiter".

LUCIENTE

La Academia persiste en el error de clasificar "hiriente", "reluciente", "resistente", "fulgurante", "luciente", como participios activos, cuando en realidad la función propia que hoy les corresponde es la adjetival.

Puede afirmarse que sólo por excepción, dichos vocablos adquieren el carácter que les reconoce la Academia. Nótese que otros participios activos, como "asistente", "escribiente", "presidente", "sirviente", "danzante", "cantante", "amante", han sufrido una evolución más profunda y visible que aquéllos, pues de adjetivos que primeramente fueron, han pasado luego a la categoría de sustantivos.

"Luciente", como "cautivante", "exasperante" e "iluminante", se usan con carácter de adjetivos y no como participios de presente, calificación que erróneamente les da la docta Corporación.

Con la función propia que les corresponde, aparecen empleados los tres vocablos últimos por Angel de Estrada: "Flota entonces en el espacio una gracia risueña, una serenidad *cautivante*, un estremecimiento de lo azul, al sentirse glorioso" *(Visión de Paz)* "Y oímos de nuevo el berrido gutural de las expresiones turcas y árabes, mezclado a las palabras inglesas, francesas y españolas; el clamor *exasperante* de todos los puertos levantinos, en que el vaho pestilencial de las personas fraterniza con el de las bestias de carga" *(Idem)* "Mueve casi siempre a esos hombres una pasión *iluminante* que liga almas y cosas" *(Idem)*.

En cuanto al oficio propio de "luciente", se observa en estos lugares de Juan Agustín García: "Todo es muy nuevo, muy *luciente*, muy a la moda" *(Sobre el teatro nacional)* "La niña creía ver los ojos *lucientes* del negro entre las ramas, que penetraban su alma de un frío glacial" *(Idem)*.

LUMINOSO

Para el Diccionario es únicamente lo que despide luz. Pero esto no significa en modo alguno que pueda cuestionarse la legitimidad de las muchas aplicaciones metafóricas que los escritores hacen del vocablo; antes por el contrario, pensamos con Cuervo que la metáfora no necesita estar registrada en los léxicos, para que adquiera patente de buena.

Un debate, los años, una ruta, no despiden luz y, sin embargo, ¡cuán hermosas y oportunas resultan estas figuras tomadas de autores argentinos!: "En su entusiasmo de poeta, veía ya salir de su seno obras de teatro capaces de rivalizar en mérito con las mejores producciones del teatro europeo; memorias importantes sobre la mejora de los preceptos del arte; discursos elocuentes y debates *luminosos* dignos de la atención de la prosperidad" (Juan M. Gutiérrez, *Juan Cruz Varela)* "Comerciantes, industriales, hombres de profesión liberal, trabajadores, madres de familia, señoritas, niños que gozan de la fortuna o el bienestar, todo el mundo, en fin, está pronto para contribuir a que también luzca un rayo de sol en torno de la infancia pobre, de los huérfanos, de los que no tienen sonrisas ni cariños en su casa, y ven trascurrir entre ajenas paredes, los años que debieran ser más dulce, tibios y *luminosos* de la vida" (Roberto J. Payró, *Crónicas)* "Madre egoísta del instinto creador, nos traza la ruta *luminosa* e inmutable, y por ella va la caravana de peregrinos en lo eterno, y va, y va, y marcha, y marcha, y marcha, sin detenerse un instante, sin volver los ojos una sola vez, sordos los oídos al clamor angustioso de los retardados, y los exhaustos que va dejando en el camino que nunca se vuelve a recorrer" (Juan Agustín García, *Sobre el teatro nacional)*.

SEPA

que por mucho que busque, no encontrará ofertas tan ventajosas como las nuestras. Vd. mismo se convencerá de ello a poco que compare. Y es que una especialidad como la muestra, no se iguala sino con una gran or-



PIANO ALEMAN SCHULZENDORFF

MODELO IDEAL PARA ESTUDIO. Caja en fina madera color caoba o nogal. Mide 1.34 metros de alto por 1.55 metros de largo. Tres pedales. Cuerdas cruzadas.

PRECIO AL CONTADO **$ 950.-** o en cuotas de $ 44.—

PIANO ALEMAN KARL SCHULZ

Caja en fina madera con preciosos trabajos de intarsia. Mide 1.40 metros de alto por 1.60 metros de largo. Tres pedales. Cuerdas cruzadas.

PRECIO AL CONTADO **$ 1.200.-** o en cuotas de $ 55.—

Nº 3002-Magnífica Guitarra

"AMERICA"

construída en nogal selecto. Mosaicos alrededor e incrustaciones de nácar en la boca. Muy sonora y armoniosa.

Precio con método para aprender sin maestro y embalaje gratis.

$ 24.90

Nº 4100 bis.

Precioso VIOLIN

modelo Stradivarius. Voces brillantes. Finamente barnizado. Con estuche, arco y pez, a pesos **33.-**





Piano RITTER Halle a/s. de fama mundial.

Nº 8111. — Modelo BUDOIR en fino nogal. Mide 1.30 m. de alto por 1.51 m. de largo. Tres pedales. Teclado en finísimo marfil.

PRECIO AL CONTADO **$ 1.500.-** o en cuotas de $ 68.50

Nº 8112. — Modelo de Salón en rica caoba con incrustaciones de nácar. Mide 1.35 m. de alto por 1.51 m. de largo. 3 pedales. Tecl. en rico marfil.

PRECIO AL CONTADO **$ 1.800.-** o en cuotas de $ 82.50

Nº 5606.

Hermoso Mandolín

con escudo mariposa. Incrustaciones de nácar en la boca. Con método para aprender sin maestro y embalaje gratis, a

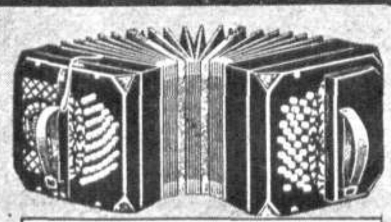
$ 20.-



VD!

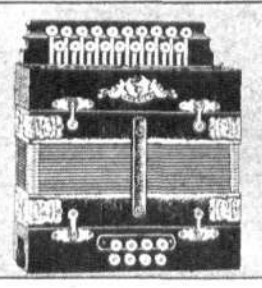
ganización y experiencia que poseemos como únicos en el ramo. Las presentes ofertas confirman cuanto decimos.

N. B. — Solicite catálogo gratis del instrumento que le interese.



BANDONEON

para orquesta y estudio. 71 teclas. Fuelle reforzado. Con método para aprender sin maestro y embalaje gratis, a. . . . . **$ 160.**



Lindo acordeón "América"

Nº 6012.- De 8 bajos y 19 voces vibrantes y armoniosas. Fuelle reforzado. Con método y embalaje gratis, a **$ 21.-**



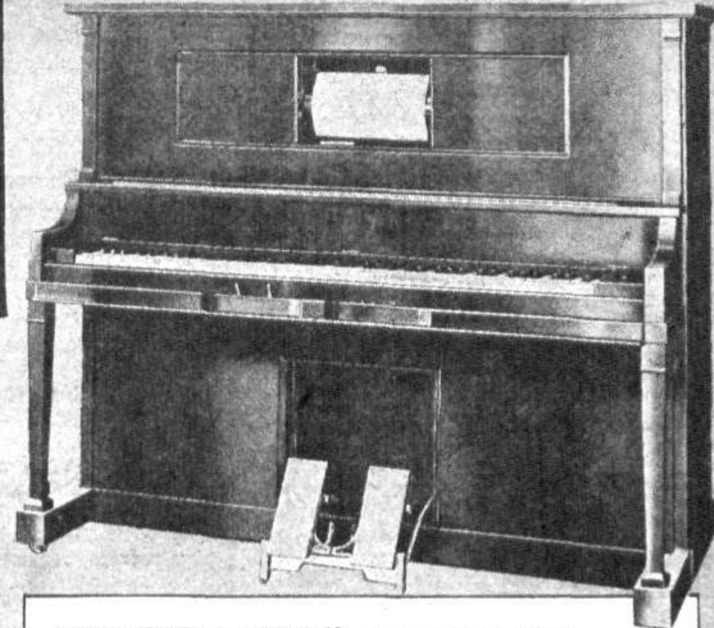
Nº 11130.

SAXOFON

en "SI BEMOL", forma recta, perfectamente terminado y provisto de los últimos adelantos técnicos. Voz muy suave y de fácil ejecución.

Completo, con lira, correa y fino estuche, a

$ 450.-



"MAESTROPIANO" el autopiano ideal

Caja en fina madera seleccionada. 88 notas. Cuerdas cruzadas. Gran tonalidad.

PRECIO AL CONTADO **$ 1.600.-** o en 24 cuotas de $ 73.50

Nº 8000. — Modelo en rica caoba finamente lustrada. 88 notas. Máquina "Standard". Transpositor de tonos. 5 puntos. Teclado en rico marfil. *Alto 1.34 metros. Largo 1.55 mts. Cuerdas cruzadas.*

PRECIO AL CONTADO **$ 1.800.-** o en 24 cuotas de $ 82.50



"MAESTROPIANO"

EL AUTOPIANO PERFECTO

Nº 8016. — Regio modelo a columnas en finísima caoba. Mide 1.45 metros de alto por 1.68 metros de largo. Máquina "Standard" a doble válvulas, suave y de gran expresión. Teclas de riquísimo marfil. Tonalidad brillante y de gran potencia. Cuerdas cruzadas.

PRECIO AL CONTADO **$ 2.800.-** *o en cuotas* de $ 128.50

MERICA
LA MUSICA
MERICA
- Buenos Aires



—No elogiéis a Fulánido. ¡Es un bestia!
Voy a daros lecciones de modestia.

Yo, que valgo muy poco,
no sé si soy un necio o soy un loco.

Me llamo Blas Canistro
y uso con precaución el calamistro.

A imitar dedicado,
imito a los que imitan lo imitado.

Y después que la leo,
si imito alguna cosa, la estropeo.

Hago versos a Pepa
y la llamo "El asombro de la estepa".

A los gordos disculpo
diciendo que son gloria de Chemulpo.

Al cantor más gangoso
califico de impúber armonioso.

Y solicito el lauro
para cualquier pichón de plesiosauro.

Hablo siempre de "anhélito"
al ensayar mis bríos de prosélito.

Recuerdo la Porciúncula
si debo describir una carúncula.

Y no olvido el ranúnculo
tratando de un tumor o de un forúnculo.

En cuestiones de métrica,
mi opinión es a veces algo tétrica

En prosa soy ilógico,
con algo de forense y pedagógico.

A mí se me figura
que no entiendo ni pizca de escultura.

Pero cito el horóscopo
y mezclo a Miguel Angel y al giróscopo.

Creo que la gramática
es una disciplina frenopática.

Un caballo de noria
me puede dar cien vueltas en historia.

No sé quién fué el rey Búcar,
y confundo el Danubio con el Júcar.

¿Qué pintor no es un zángano,
si observo con prejuicios su "cuadrángano"?

El actor más eximio,
por mí juzgado, es torpe y cacoquinio.

Cuando hablan de la atmósfera
yo hablo, con seriedad, de la pirósfera.

Oculto mi ignorancia
a fuerza de desplantes y arrogancia.

Un émulo de Elpidio
me tiene por gigante poboscidio.

Cierta gente me admira
cuando pulso las cuerdas de la lira.

Y soy, en verso y prosa,
de una pedantería escandalosa.

Ya veis que nada valgo
y que en ningún terreno sobresalgo.

Mi examen de conciencia
ha probado mi escasa inteligencia.

Debo hacer constar esto:
ha probado también que soy modesto.

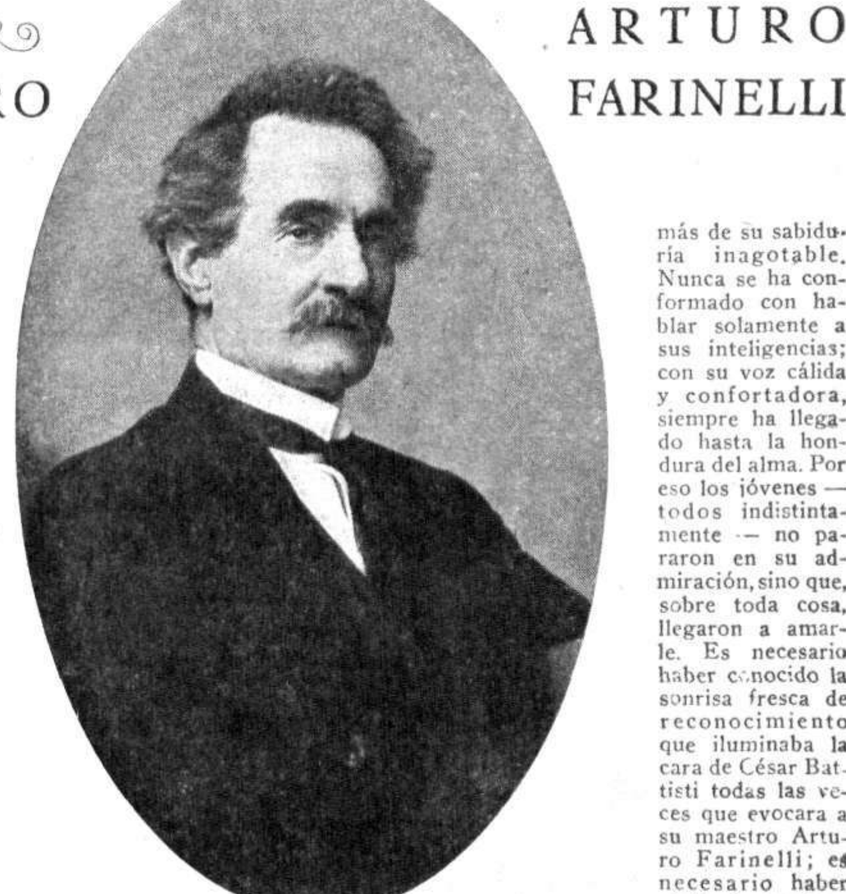
Modesto e ignorante,
charlatán macarrónico y pedante,

sin vanidad ni orgullo,
sucesor del insigne Pero Grullo,

valgo más que Fulánido.
¡Valgo más que Zutánido y Mengánido!

Pero es tal mi modestia, que no quiero
decir que valgo más que el mundo entero.

Un MAESTRO ARTURO FARINELLI


Arturo Farinelli.

No podía dejar de hacer este viaje transoceánico Arturo Farinelli; no podía continuar siendo, para estas tierras de América, su voz una voz lejana. Era casi fatal, era justo que el maestro un día abandonase por un instante Italia, abandonase el vagar de su espíritu por los enormes campos de la creación humana y su corazón y su tiempo dedicase por entero a la Argentina.

No bastará con conocer su sueño y su destino para convencernos. Porque en Arturo Farinelli no es necesario considerar tan sólo al formidable y maravilloso investigador de los hechos literarios a través de cada época y de cada nación, que todos conocemos: éste no es más que uno de los aspectos de su rica personalidad, el más sabido, acaso, pero que permanece incompleto si junto a él no colocamos el otro: el de maestro. En esta breve evocación que trazamos de él, dejaremos, por tanto, un poco de lado al admirado autor de las indagaciones sobre las relaciones literarias entre España y Alemania, o sobre la fortuna de Dante en España y en Francia, o sobre la variada exteriorización de ciertos temas poéticos, como el donjuanismo, y el otro que sirvió de médula al drama calderoniano "La vida es sueño"; se ha dicho mucho y bueno en estos últimos días, sin que la repetición se haga necesaria. Hablemos, en cambio, de ciertas cualidades farinellianas que son íntimamente suyas, que valen las del escritor y que, como las del escritor, van dejando un profundo surco tras de su vida.

A poquísimos cabe con suma justicia como a Arturo Farinelli el dulce nombre de maestro. Desde cuando, en 1896, él, corazón irredento de italiano, apareció en la cátedra de Innsbruck a enseñar literaturas europeas, hasta hoy, su enseñanza ha sido un apostolado. A los jóvenes siempre ha regalado su corazón generoso, además de su sabiduría inagotable. Nunca se ha conformado con hablar solamente a sus inteligencias; con su voz cálida y confortadora, siempre ha llegado hasta la hondura del alma. Por eso los jóvenes — todos indistintamente — no pararon en su admiración, sino que, sobre toda cosa, llegaron a amarle. Es necesario haber conocido la sonrisa fresca de reconocimiento que iluminaba la cara de César Battisti todas las veces que evocara a su maestro Arturo Farinelli; es necesario haber vivido junto al entusiasmo que ha guiado en los difíciles estudios a los elegidos entre sus discípulos, que hoy conquistaron fama de sabiduría alcanzando destacadas posiciones intelectuales; es necesario recordar el tono conmovido con que otro generoso irredento, muerto por la causa de Italia, Scipio Slataper, hablara de él, si bien este último nunca llegara a ser discípulo suyo, en el sentido primario que esta palabra tiene.

Pero ¿quiénes, en Italia, de todos aquellos que se dedicaran al estudio de las literaturas comparadas no se sintieron discípulos de este gran maestro? Bastaba con escribirle una sola vez, pedirle un consejo, un juicio para que, aun desconocidos y lejanos, recibieran en seguida una larga carta de Arturo Farinelli en la cual, con una generosidad de gran señor, se mostraba prieto de ayuda y de doctrinas. Después, seguros podrían quedarse, que él no les olvidaría jamás y su ánimo alerta les seguiría siempre, no sólo en las vicisitudes de sus estudios, sino también en las de la vida.

Quien ha definido a Arturo Farinelli como un erudito se ha equivocado en grande. Ninguno como él más distanciado de la egoísta sordidez en que se encierra un coleccionista de hechos y de ideas muertas; un erudito es celoso de su ciencia diseccionada sobre pergaminos amarillentos, como un avaro lo es de su tesoro; ¡guay el robarle una primicia, los secretos de un nombre,

de un descubrimiento, de una fecha que su paleográfica paciencia ha sabido arrancar a las viejas páginas de una biblioteca! Arturo Farinelli, en cambio, fué pródigo de sus trabajos y fatigas hasta el exceso; él ha regalado a los jóvenes y a los amigos cuanto podía regalarles; no se preocupó de que le saqueasen, de que otros después se vanagloriaran con lo que era una búsqueda suya; por encima de la vanidad personal siempre estuvo en él, viva y alerta, su alma de apóstol.

Para diferenciar a Arturo Farinelli de un erudito hay todavía un hecho: un erudito es siempre un viejo, aun cuando sea joven; Arturo Farinelli nunca ha dejado de ser un espíritu joven; hay demasiado fuego en su alma para que puedan recogerse en él las frías cenizas de la vejez. Y será siempre una fuente perenne de vida, de energía, para todos aquellos que se le acerquen. Su profesión de fe, que proclamó alta al aparecer por primera vez en la cátedra de la Universidad de Turín, en 1907, no se debilitó con el correr de los años: "Nos hemos detenido demasiado en la vida exterior — decía; — nos hemos empobrecido mucho de ideas y de originalidad, de fuerza y de salud, por lo que siempre con mayor plenitud se siente imperiosa "la necesidad de rehacerse a otra vida que exprima del interior sus zumos y levante el espíritu de la tierra sobre la cual se arrastra hasta lo alto, donde ríe el cielo y el sol fulgura. De las ataduras corporales que constriñen al hombre, libertemos al Dios que se agita en el hombre y crea la vida del espíritu e hila la lanzadera de los hechos humanos."

Esto ha cumplido él, esto cumple él: "libertar el Dios". Así, de las obras de los filósofos, de los poetas, de los artistas él liberta la chispa inmortal de la divinidad con la cual enardece después; con pasión renovada, lectores y oyentes. Su profunda doctrina, que él fué acumulando paso a paso, al contacto de su espíritu fecundador se transforma en luz que abre nuevos horizontes y mueve a meditación.

Entre su obra de estudioso y la de maestro viene a establecerse una profunda unidad armónica: buscar por un lado de revivir la vida más íntima del escritor que toma como objeto de sus estudios; iluminar lo eterno, olvidando todos los elementos accesorios y caducos, y, así, también se esfuerza de comunicarse con el espíritu de sus discípulos, de hablar continuamente de cuanto en ellos hay de eterno.

Para desempeñar esta misión de la cual se extraen continuamente frutos de renovada vida es necesario por fuerza no envejecer jamás espiritualmente. A Farinelli tocóle ello en suerte. El destino y el sueño suyos, a los cuales aludíamos al comienzo, están siempre en su ininterrumpida fecundación de juventudes. He aquí por qué la voz del maestro no podía faltar en la Argentina, la nación joven del mundo, donde fermentan los gérmenes de la vida universal de mañana.

El maestro ha echado la simiente, que no se pierde. ¿Quién podrá olvidar a este obstinado romántico, de cabeza erguida, foscoliana, hablándonos de romanticismo, en cuyos vastos dominios su espíritu ha vagado recogiendo a brazadas lo mejor y lo más puro, para poder ofrecerlo a la mente despierta de sus oyentes?

RUGGERO PALMIERI

Valentino habló del otro mundo con la Rambova

La bella cuanto interesante Natacha Rambova, segunda y última esposa de Rodolfo Valentino, dice que se ha comunicado con el célebre actor a través de un médium de nombre George B. Wehener.

Miss Hudnot, conocida en el mundo de las candilejas con el seudónimo de Natacha Bambova, llegó a bordo del "Homeric" procedente de París, y acompañada por Mr. Wehener, quien asimismo se hace llamar investigador de la Sociedad Espiritista de Norteamérica.

Rodolfo Valentino — dice Natacha — le comunicó a su ex esposa todos los proyectos que intenta llevar a la práctica en su vida astral.

He aquí las sensacionales revelaciones del famoso Sheick:

Valentino es ya un ciudadano del mundo astral.

El quiere ser un actor teatral en el mundo del misterio.

El se ha encontrado con Enrique Caruso y asistió a una de las veladas donde cantó el famoso cantor desaparecido.

El ha concurrido a los cines del mundo astral, donde se exhiben sus películas, y se ha reído de buena gana de la impresión que ellas causan en los espectadores.

El desea que su testamento, en el cual no hizo mención de Natacha Rambova, se ejecute al pie de la letra.

Cuando el actor desaparecido hizo sus "revelaciones" de ultratumba, no mencionó el nombre de la artista Pola Negri, la cual, como se recordará, dijo en ocasión de su muerte que era su prometido.

Natacha Rambova, al referirse a Pola Negri, dice que "Valentino únicamente habló con ella de *asuntos verdaderamente interesantes y no de cosas pueriles*". Wehener, el médium que acompaña a miss Rambova, dijo que cuando se encontraba él en París, en la casa de la famosa bailarina, recibió un mensaje psíquico anunciándole la muerte de Rodolfo Valentino.

Más tarde, dice Wehener, recibió un mensaje de Valentino suplicándole que lo pusiera en comunicación con Natacha Rambova.

También dice el médium que Valentino lo informó, al tiempo que su cuerpo descansaba en un catafalco y era admirado por miles de personas, que él hablaba a todos sus amigos, pero que éstos pasaban cerca de él sin reconocerlo ni aparentar escucharlo.

Natacha Rambova permanecerá algunas semanas en su elegante residencia de Long Island, y luego emprenderá viaje a Hollywood.



A PROPOSITO

El campesino. — ¿Es un accidente?
El aviador. — No. He bajado a poner un huevo...



PARFUMERIE **L.T. PIVER** PARIS

Lociones y Polvos de Tocador

FLORAMYE

POMPEÏA y

AZUREA

Los finos y exquisitos perfumes de la gente "chic"

AÑO XXX BUENOS AIRES, 28 DE MAYO DE 1927 Nº 1495

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



FIGURAS DE ACTUALIDAD

Doctor JUAN B. EMINA

NUEVO DIRECTOR DE LA ASISTENCIA PUBLICA

Por ALVAREZ

El método y la acción, que fueron las características del doctor Emina en su puesto de director del Hospital Pirovano, han de hacerle conquistar nuevas y merecidas consideraciones en la Asistencia Pública de Buenos Aires, que tendrá en él al guía laborioso y capaz que la importancia de sus servicios exige.



Señora JULIETA LURO DE CASTRO

FOTO VAN RIEL

TATIANA PAWLOVA



Tatiana Pawlova en el papel de protagonista de "Psiche".

TATIANA Pawlova, la inquietante y encantadora actriz, volverá a ocupar este año uno de nuestros escenarios. Tiene esta actriz ítalo - polaca un raro artificio en su arte, aparte completamente de su talento escénico; despréndese de su menuda silueta un encanto superior a su labor interpretativa. Su dicción italiana con un leve, levísimo, acento extraño acentúa mejor su personalidad. Como en veces anteriores, el público porteño será otra vez espectador consciente y entusiasta de sus exquisitas interpretaciones.



La gran actriz en una de las más emocionantes escenas de la obra de G. Beliaeff.



En la notable caracterización de Princesa Orlov, una de sus más grandes creaciones.



TEATRO DEL SILENCIO

DOROTHY SEBASTIAN

INTERPRETANDO EL PAPEL DE PERLA, EN "POR QUE AMAN LAS MUJERES", DOROTHY SEBASTIAN, SEGUN LA CRITICA YANQUI, SE REVELA COMO UNO DE LOS VALORES MAS EFICACES DEL TEATRO SILENCIOSO



DOÑA BELEM DE HOLMBERG
ARISTOCRACIA Y TRABAJO

Entre las figuras de la alta sociedad porteña, pocas se habrán destacado con una personalidad propia como doña Belem de Holmberg. Allí donde su fina y elegante silueta se presentaba, y donde hacía gala de ese su trato encantador y afable, lleno de gracia y espiritualidad, conquistaba sitio preferente, y de su generación fué una de las personalidades femeninas más celebradas. No era la existencia frívola e insustancial la que cuadraba a su carácter, ávido de otro vivir más útil, más en armonía con su espíritu emprendedor, en el que se funden la inteligencia clara y la vivacidad que distingue a las mujeres de nuestra raza.

Por eso nació en ella el deseo de labrar su propio porvenir, dedicando a este empeño toda la reserva de valores que escondía su corazón, y que permanecía oculta en razón de tantos y tantos prejuicios a los que no podemos escapar todavía, por las exigencias que nos imponen las cabezas de familia, que aun no se acostumbran a ver desplegar sus alas a las mujeres dotadas de energía.

Cuando todavía la guerra mundial hacía sentir en Francia los últimos sacudimientos de su agonía, la señora Belem de Holmberg inició en París sus actividades, más bien como un deporte para matar horas de tedio, allá en el extranjero...

Su iniciación puso a prueba toda su actividad y su inteligencia, y si bien los obstáculos que podían oponerse a la inmediata realización de sus anhelos no bastaron para hacerla desistir de su empeño, más de una vez debilitaron su varonil empuje... Pero ese comienzo debía hechizar por completo a la interesante dama, que, en pocos años, se convirtió en una activísima trabajadora. Poco a poco, por vinculaciones de amistad que la comprometían a extender su campo de acción, fué acrecentando su labor, y es así como la vemos hoy dueña de una verdadera "red" de clientela a quien guía en sus adquisiciones artísticas y de toda índole femenina, proporcionándole los medios de obtener todo aquello que constituye comodidad o lujo, cosas necesarias y superfluas, escogidas con exquisito gusto.

En París, doña Belem de Holmberg es el "cicerone" de las argentinas, a quienes asesora con su cultura especial, que constituye una condición innata en las personas de su raza, sin dar tregua a su labor fatigante y esclavizadora.

No satisfecha con esa labor que se ha impuesto a sí misma, la señora Belem de Holmberg proyecta ampliar su campo de acción, abriendo en Buenos Aires un establecimiento que facilite a su vasta clientela actual la adquisición de toda clase de objetos y prendas personales, sin dejar por ello de realizar sus viajes periódicos al Viejo Mundo donde cuenta con tantas y tantas vinculaciones.

No sólo sirve de guía y de experta consejera a sus compatriotas, la señora Belem de Holmberg, pues son muchas las sudamericanas hijas de los países hermanos que encuentran en ella la verdadera orientadora de la moda, haciendo llegar hasta Chile, Brasil y Bolivia aquellas adquisiciones en que puso a prueba su delicado gusto y su refinada cultura de mujer aristocrática.

Asegura la señora Belem de Holmberg que muchas veces, en su búsqueda de cosas para sus clientas o amigas, pudo comprobar con íntima complacencia que las argentinas son las mujeres más elegantes y de criterio más sólido para considerar la moda en general. En el extranjero, y sobre todo en París, se sabe que nuestras compatriotas tienen un gusto exquisito para escoger, y ese gusto, orientado por la distinguida dama, aumenta, si cabe, el "chic" peculiar de la porteña, y es esta seguridad la que ha servido de estímulo a las extraordinarias condiciones que demostró la señora de Holmberg desde que se inició en sus actividades comerciales.

La idea de la señora Belem de Holmberg de reunir en un establecimiento todo lo que con su gusto y sus conocimientos haya adquirido en París nos permite abrigar la esperanza de que en el próximo viaje no permanecerá mucho tiempo alejada de su ciudad natal, donde la reclaman tantos afectos íntimos, y donde se le considera como cosa propia, ya que su personalidad se destacó siempre con perfiles tan característicos y que encierran tan secreto encanto!...

CONSUELO MORENO DE DUPUY DE LOME



LA MANIFESTACION RADICAL PERSONALISTA

La demostración de protesta por el proyecto de intervención a la provincia de Buenos Aires a su paso por la avenida de Mayo.

EL Dr. HIPOLITO IRIGOYEN EN EL COMITE CENTRAL

Mientras la multitud aclama su nombre desde la calle, el jefe del partido recibe de cerca el homenaje de las damas.



El nuevo intendente de Valparaíso, señor Luis Felíu, en el momento de hacer entrega de las medallas acordadas por años de servicio prestados en

CHILE

el Ejército a los coroneles Víctor Figueroa y Carlos Salcedo, al teniente coronel Ernesto García Fernández y al mayor Alfredo Portales.



El coronel Carlos Ibáñez del Campo, rodeado de los jefes y oficiales del Regimiento Maipo, que dieron un almuerzo en su honor.



Recepción ofrecida por el Intendente de Valparaíso y señora en honor de la comisión investigadora de las oficinas públicas.



Participantes al interesante torneo individual de ajedrez organizado por el diario "La Unión", de Valparaíso.



El Nuncio Apostólico, monseñor Aloise Massella, recientemente nombrado para ocupar igual cargo en La Habana.



El ex gobernador de Tucumán, D. Juan B. Bascary, al año de edad.



El doctor Norberto Láinez a los 9 años, con su señora madre, doña Elvira de la Riestra de Láinez.



Doctor Manuel Mora y Araujo cuando tenía 13 años de edad.

DE NUESTRO ARCHIVO

RECORDANDO el PASADO

HOMBRES PUBLICOS EN LA INFANCIA

El gobernador de La Rioja, don Adolfo Lanús, a los 6 años.

El doctor Federico Cantoni al año y medio.

El doctor Leopoldo Bard a los 8 meses.

Buck es un inteligente *animalito* con muchas habilidades. Preguntado si quería prestarse a una fotografía, contestó que sí, y eligió a sus amigos *Tom Thum y mayor Dot*, dos altivos gallos. A Buck no le importó quedar "como palo de gallinero".

Jim Moloney, boxeador que aspira al título mundial de todos los pesos, se halla aquí haciendo, de modo original, "training" para robustecer sus mandíbulas. El oso no crean que es un oso de carnaval.

Este canguro boxeador pertenece al elenco de un circo alemán, y como buen deportista, hace todos los días dos o tres rounds de entrenamiento con su "sparring" y otros de boxeo con la sombra.





Una bella amazona que jinetea tan pesada cabalgadura no es cosa de verse diariamente. Por eso ésta es el plato fuerte del programa de un circo alemán.



La inteligente mula blanca, que sabe hacer infinidad de cosas humanas, da alimento a su tierno vástago desde su jaula de viaje, sin ningún inconveniente.



Pato colorado. *Querquedula cyanoptera* (macho).
Pato cabeza negra *Heteronetta atricapilla* (macho).

Querquedula cyanoptera (hembra)
Heteronetta atricapilla (hembra).

Pato barcino. *Dafila spinicauda.*
Querquedula versicolor (joven).

Pato gargantilla. *Poecilonetta bahamensis rubrirostris.*
Pato argentino. *Querquedula versicolor* (macho adulto).

PATOS DE LA ARGENTINA

MVSEO Nl. DE Ha NATVRAL DE BVENOS AIRES

Las especies figuradas en la lámina pertenecen a la subfamilia *Anatinos*, como los de otra lámina publicada. El pato colorado tiene una distribución muy vasta, pues habita gran parte de los Estados Unidos, Centro y Sudamérica hasta Chile y Argentina. Los sexos son diferentes en coloración. El pato barcino y el pato cabeza negra habitan la parte austral de Sudamérica, desde el Paraguay y sur del Brasil a la Patagonia. El pato gargantilla se encuentra en gran parte de Sudamérica hasta Chile y Patagonia.

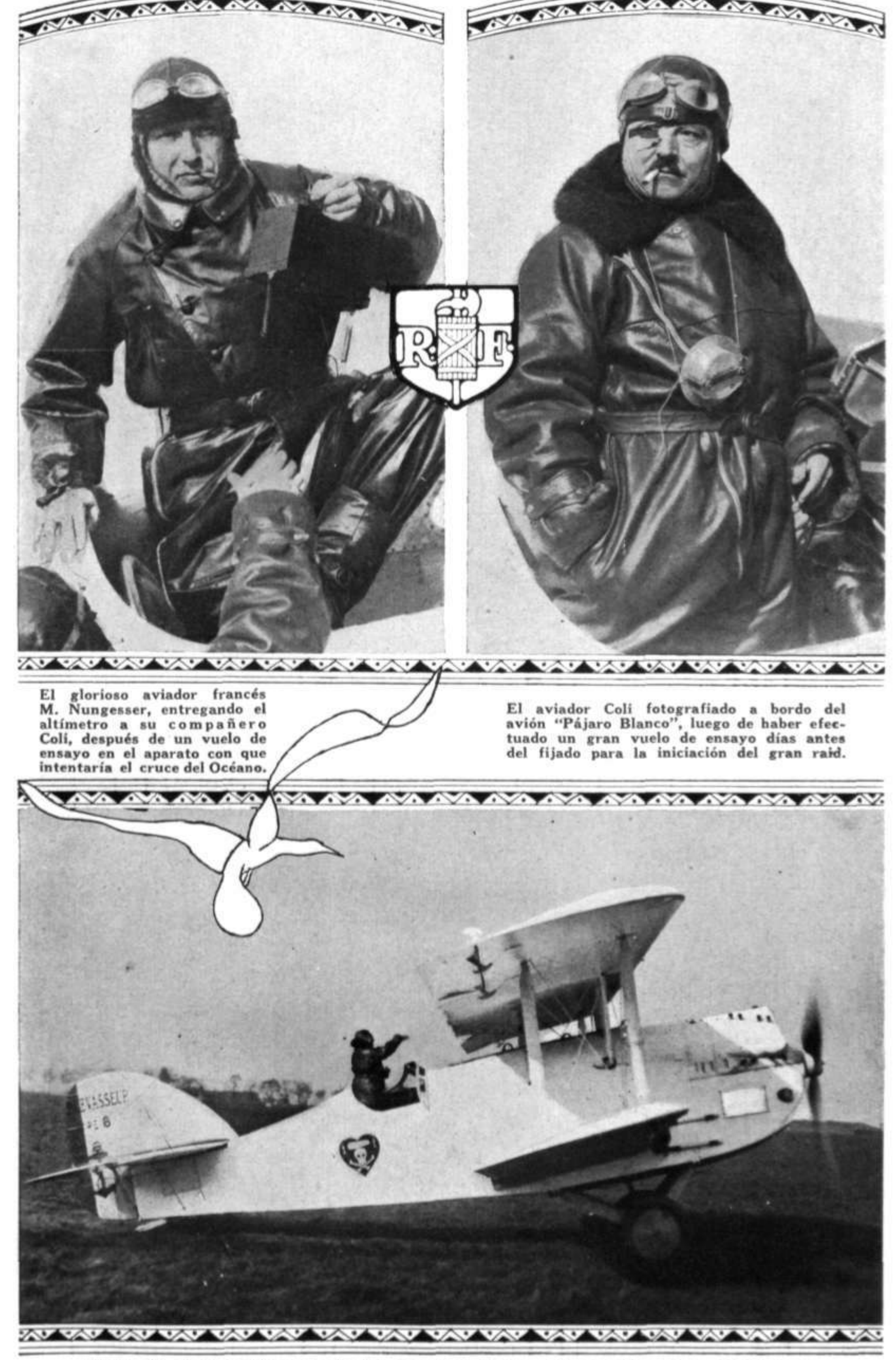
El pato argentino habita el sur del Brasil, Paraguay, Chile y Argentina hasta Patagonia. El joven de esta especie es de colores menos vivos y el especulum del ala es gris, sin verde metálico y sin la faja subapical negra. Es un animal que nidifica junto a los ríos y lagunas.



Modelo de París

ORIGINAL VESTIDO FORMADO POR BLUSA Y POLLERA CONFECCIONADAS EN CREPE SATEN ROSA Y BORRA DE VINO. COMPLETAN EL ATAVIO UNAS FLORES DEL MISMO GENERO Y UN CINTURON DE COLOR DE ACERO.

El fantástico y misterioso vuelo de Nungesser y Coli



El glorioso aviador francés M. Nungesser, entregando el altímetro a su compañero Coli, después de un vuelo de ensayo en el aparato con que intentaría el cruce del Océano.

El aviador Coli fotografiado a bordo del avión "Pájaro Blanco", luego de haber efectuado un gran vuelo de ensayo días antes del fijado para la iniciación del gran raid.

El aparato "Levasseur" en el que los heroicos aviadores franceses Nungesser y Coli intentaron el raid París-Nueva York sin etapas, y cuya desaparición consterna al mundo entero.

"LA PATRIA DEGLI ITALIANI"

INAUGURACION DE SU NUEVO EDIFICIO



Doctor Próspero Aste, director de "La Patria degli Italiani".

En la calle Rivadavia 767 ha levantado "La Patria degli Italiani" su nuevo edificio. Construído con esmerado gusto e instalado con verdadera suntuosidad, revela la prosperidad del colega a la vez que traduce el prestigio de que ha sabido rodearse. La inauguración, efectuada el domingo, valió a "La Patria degli Italiani" demostraciones de íntimo afecto y de unánime consideración.



Amplia escalera central que conduce a las principales dependencias.

Frente del hermoso palacio del colega, recientemente inaugurado.

El nuevo ministro plenipotenciario del Perú

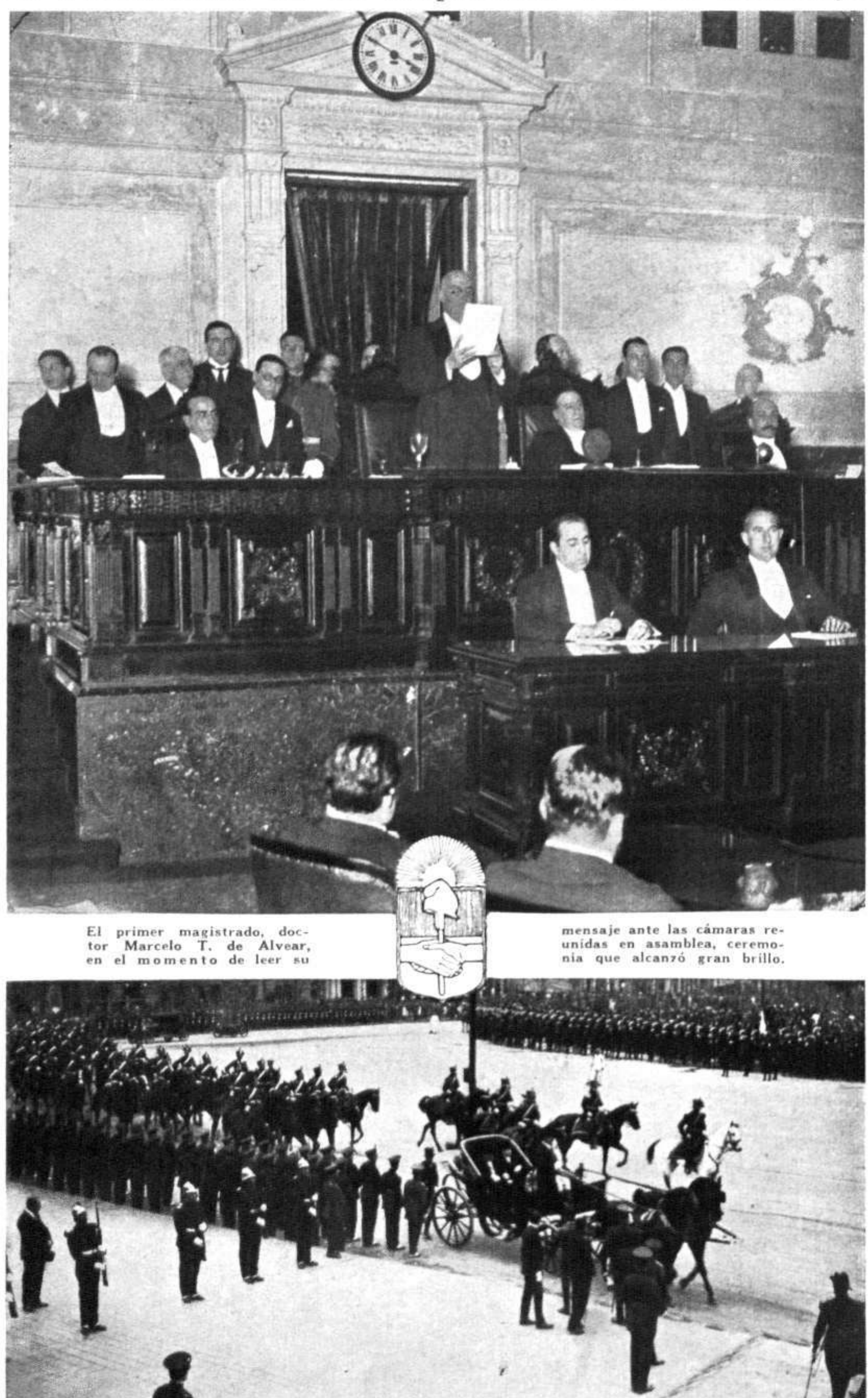
El enviado extraordinario y ministro plenipotenciario del país hermano, retirándose de la Casa de Gobierno, en compañía del introductor de embajadores, después de haber presentado sus credenciales, ceremonia que sirvió para ratificar una vez más los estrechos vínculos que unen a las dos naciones.

El ministro en nuestra casa



Don Miguel A. Checa, en compañía del secretario de la Legación, don Manuel E. Sánchez Concha, departiendo con nuestro director en la visita efectuada a "Caras y Caretas", para la que el distinguido diplomático tuvo frases de entusiasta ponderación.

El Presidente de la República lee su mensaje



El primer magistrado, doctor Marcelo T. de Alvear, en el momento de leer su mensaje ante las cámaras reunidas en asamblea, ceremonia que alcanzó gran brillo.

El doctor Alvear, acompañado del ministro del Interior, llegando en la carroza de gala al Congreso, en cuya escalinata fué saludado por la comisión de recepción.



Con mi afectuoso saludo á los Españoles de la Argentina

Alfonso XIII

El rey Alfonso XIII en las Bodas de Plata de su reinado

El caballeresco monarca español, cuyas bodas de plata con el trono han sido celebradas con entusiasmo en todo el mundo y han puesto de manifiesto una vez más las unánimes simpatías de que goza.

Visita de la corbeta chilena "Baquedano"



El segundo comandante del buque de guerra chileno con la oficialidad a sus órdenes y colegas argentinos, en pose para "Caras y Caretas".



Capitán de fragata Julio Merino, comandante de la "General Baquedano".

Exposición de Reproducciones



El presidente de la República en el acto inaugural de la Exposición de Reproducciones, organizada por la Comisión Nacional de Bellas Artes, y que comprende arquitectura y estatuaria de arte egipcio, asirio, griego, gótico y Renacimiento, procedentes de los museos europeos.

Homenaje brasileño al rector de la Universidad



Don Ricardo Rojas, con la delegación de estudiantes brasileños que le hizo entrega de un mensaje de simpatía de los universitarios de Río y un obsequio de los profesores de aquella Universidad, como homenaje a su labor americanista.



¡¡ LINDBERGH !!

Charles Lindbergh, el rubio aviador norteamericano de los veinticinco años, ha cumplido con su raid sin etapas Nueva York - París el vuelo más formidable de los últimos tiempos. Maravilloso esfuerzo el de este joven a quien su temerario valor le abre de golpe las puertas de la fama. Solitario en su pequeño avión, envuelto entre las brumas traicioneras del Atlántico, Lindbergh ha de haber sentido el aleteo de la muerte tras de sí cuando, perdido el contacto de tierra, sus ojos no veían más que el implacable espacio. Así, este joven de veinticinco años vivió, en unas horas, toda una vida, agitada y llena de mortal incertidumbre... "El aviador sin miedo", tal como se le conoce en su patria, ha justificado hasta el límite, merecer el nombre. Producto estupendo del genio norteamericano, Lindbergh ha escrito la página más audaz para la historia de la gran república del Norte, símbolo portentoso del esfuerzo humano aplicado al progreso. ¡Que los bronces triunfales suenen en esta hora para el nuevo héroe de veinticinco años, vencedor de tempestades, que llevó un mensaje de paz a la tierra de la Libertad!

Don Eugenio Alvarez Dumont



Ha fallecido casi repentinamente uno de los más valiosos redactores de Caras y Caretas y el mejor de los compañeros. Alvarez Dumont había dedicado a su querida revista todas las grandes dotes de su espíritu culto. Hijo de un distinguido diplomático español, nació en Túnez, en 1864. Desde muy joven dedicóse a la pintura, distinguiéndose notablemente. En su beca de Roma y en sus estudios de París, Alvarez Dumont revelóse como un artista eximio. Su hondo fervor patriótico le impulsó a dedicarse a la pintura de historia nacional. Era aquella época en que el alma española necesitaba la ejemplaridad. El, con sus enérgicos cuadros exaltadores del patriotismo, figuró en la primera fila de la escuela pictórica que realizara esa labor digna y noble. "Malasaña y su hija", tema del 2 de Mayo; "Trafalgar", "La muerte de Churruca", "El tambor del Bruch" y otros cuadros de vibrante belleza trágica obtuvieron generales aplausos y altas recompensas. En 1910 vino a Buenos Aires como delegado de España a la Exposición Internacional. La Argentina lo ganó para sí, como elemento utilísimo de cultura, y el activo profesor de la Escuela de Artes e Industrias de Madrid no volvió más a su patria. Sus pinceles y su pluma, su hidalgo corazón, todo él, tan bueno, tan optimista, tan camarada, eran nuestros. Le queríamos entrañablemente, con el respeto debido a su hombría altruista. Deja entre nosotros un recuerdo imborrable que no sabremos expresar nunca por medio de la palabra.

Tedéum en el Salvador



El embajador de España, Duque de Amalfi, el vicepresidente de la República, señor González y el ministro de Relaciones Exteriores, doctor Gallardo, saliendo del templo, después del tedéum oficiado con motivo de las bodas de plata de Alfonso XIII con el trono.

Cincuentenario de La Fraternidad, de C. del Uruguay



Concurrentes al homenaje tributado a los fundadores de La Fraternidad, de Concepción del Uruguay, en ocasión de su cincuentenario, al que fué invitado el ministro de Instrucción Pública, doctor Sagarna.



Don Francisco Wright

Nuevo jefe de la Policía de la Capital

Después de una breve antesala, originada por la firma del día, el nuevo jefe nos concede una entrevista. El señor Wright no ha menester presentación: nuestros lectores conocen su eficaz y enérgica actuación en la presidencia de la Lotería Nacional, en la que en breve plazo de tiempo se destacó como un funcionario recto.

Cuando se supo, pues, su designación como jefe de policía, hubo la sensación de que era el hombre que se necesitaba. "The right man in the right place." El hombre apropiado para el cargo, que dicen los ingleses con una visión exacta de las cosas... Y no hay duda que el presidente sabía a quien nombraba y... sabía también la falta que hacía allí una persona de las dotes del señor Wright. La jefatura de policía es uno de los cargos más delicados de la administración nacional. El jefe tiene, como dijo muy bien un distinguido jurisconsulto, poderes discrecionales sobre las personas, y puede hacer, si le place, de un hombre honrado e inofensivo un malhechor de la peor especie. Imagine el lector si el nombramiento debe hacerse con cautela. Por la impresión que recibimos no tememos afirmar que esta vez el nombramiento fué hecho a conciencia. El que acuda a presencia del señor Wright en procura de justicia no se irá descontento. Lo cual es afirmar ya mucho.

No parece afecto a la publicidad el nuevo funcionario, a pesar de que sus primeras órdenes fueron dadas en el sentido de facilitar por todos los medios la tarea de los periodistas.

Sin embargo, nos recibió cortesmente y no tuvo inconveniente en contestar a todas nuestras preguntas. Su palabra enérgica y sus frases breves y cortantes prueban la decisión de su ánimo.

—¿Qué nos puede decir acerca de la jubilación de los funcionarios policiales que estén en situación?

—Precisamente ése es un asunto que estoy estudiando a fondo para tomar resoluciones inmediatas. No me agrada hablar de cosas que no domino bien. Pero en líneas generales puedo decir a usted que aplicaré el retiro obligatorio a todo el personal, sin excepción. Hasta ahora, sólo se aplicaba a las Divisiones Central y a la Administrativa, ignoro por qué motivo. En fin: seguiré la misma política que implanté en la Lotería, la cual fué apoyada en todo por el presidente Alvear. Puede haber casos, situaciones especiales en que a la repartición no convenga el retiro de determinado funcionario. Pero esas son excepciones muy raras.

—¿Habrá restricciones en lo que se refiere a noticias a la prensa?

—No, señor. Absolutamente. No habrá ni restricciones ni ocultamientos: no quiero que mi trabajo sea un misterio para nadie: puerta abierta para todo el mundo. Claro que todo esto dentro de los límites permitidos por los señores jueces, porque ya sabrá que hay disposiciones de algunos jueces en sentido contrario a esta amplitud instaurada por mí.

Cuando, después de un apretón de manos, abandonamos el despacho del jefe, llevamos la impresión que el señor Wright está decidido a ser el eje de todo el mecanismo policial, es decir, a ser un jefe en toda la acepción de la palabra. Y los antecedentes de don Francisco corroboran esta impresión de un cronista que no se deja impresionar así como así.

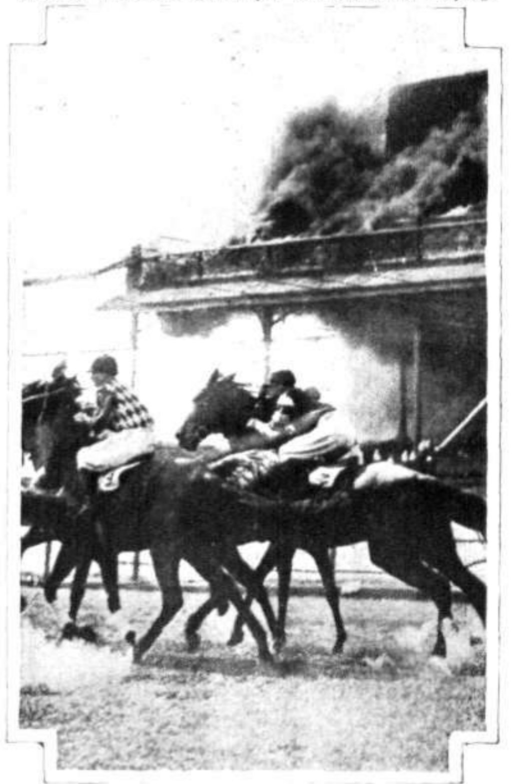
CARLOS ERNESTO MANGUDO

NOTAS CURIOSAS

Original manera de anunciar un nuevo producto, puesto en práctica por un industrial alemán. La graciosa caravana paseó por las calles de Leipzig.



Esta tiernísima escena fué tomada a la partida del 2º batallón de Guardias Escoceses para el puerto de Southampton, donde se embarcarían con destino a China para tomar parte en los conocidos y graves sucesos.



La foto muestra el "espíritu deportivo" de los australianos. Mientras en el hipódromo de Melbourne se incendiaba una gran tribuna, el starter largaba tranquilamente la carrera. No sabemos si se produjo un tongo más.

A bordo del acorazado "Renown", en el momento de cruzar la línea, el duque de York y el capitán Sullivan son "afeitados" por improvisados barberos.

Exequias del emperador del Japón. He aquí, en extrañas vestiduras, los personajes que tenían el honor de ir inmediatamente después del catafalco que guardaba los restos mortales del káiser japonés.

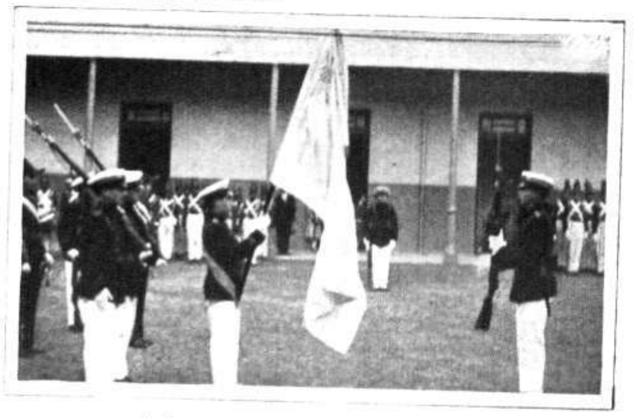
Una típica escena tomada durante el clásico match anual de rugby entre el ejército británico y el francés, el que se jugó bajo una pertinaz lluvia, que, empero, no logró enfriar el entusiasmo general.



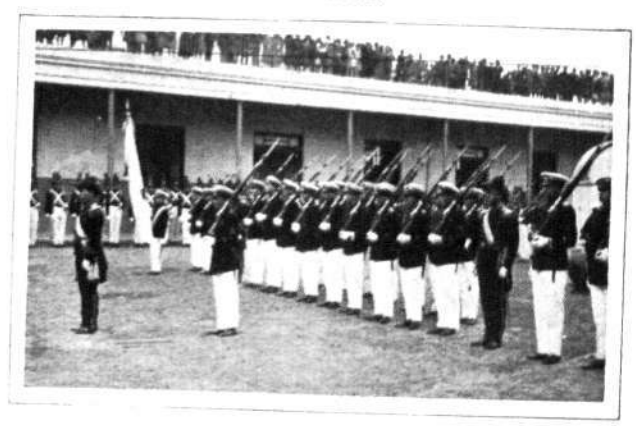
Mujeres nativas de Fidji que tomaron parte en la ceremonia organizada como bienvenida a la duquesa de Yo[illegible] a través de esos países.



El presidente de la República, doctor Campisteguy, con el director de la Escuela Naval y altos jefes militares, presenciando las ceremonias que se efectuaron al jurar la bandera los cadetes.



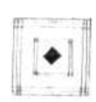
Cadetes de segundo año jurando la bandera.



Compañía formada al iniciarse el acto.



Homenaje tributado en los talleres de Don Bosco a los tripulantes del "Uruguay", hermanos Larre Borges, quienes ocupan su sitio de honor en la primera fila de la gran concurrencia.





Exposición de cuadros del pintor argentino Faustino Brughetti. Una parte de la concurrencia que asistió al acto inaugural.

RELIQUIAS DEL MUSEO HISTORICO

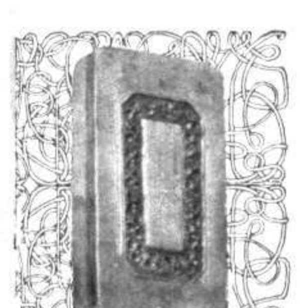
DON MANUEL DE OLAZABAL



Retrato del coronel Manuel de Olazábal, hecho en los últimos años de su vida.



Una de las espuelas que usó el coronel en sus numerosas campañas.



Cajita de plata, primorosamente labrada, de uso del heroico coronel.

Fué de esos guerreros que, sin haber atraído sobre sí con exceso la atención de sus contemporáneos por una actuación descollante, trabajó en silencio, con fe y patriotismo, por la independencia del suelo donde nació. Batallas y más batallas, puede resumirse así la vida de este guerrero incansable. Nació en Buenos Aires el 30 de diciembre de 1800. Siendo teniente segundo, entró a formar parte del glorioso regimiento de Granaderos a Caballo, que creara San Martín. Allí hizo toda su carrera, poniendo de relieve su temerario y esforzado valor. Aparecida la tiranía de Rosas, don Manuel la combatió desde las filas unitarias. Murió en Buenos Aires el 19 de julio de 1872.

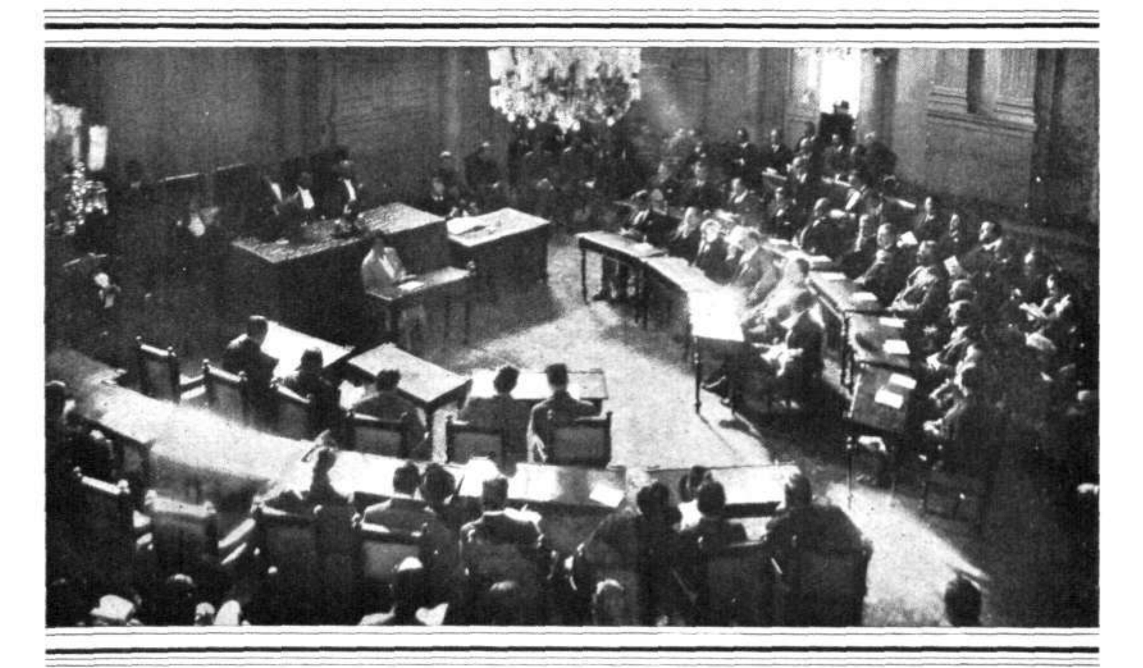




Uniforme que usara el glorioso militar, en el que pueden verse las condecoraciones con que se premiaron sus grandes servicios.

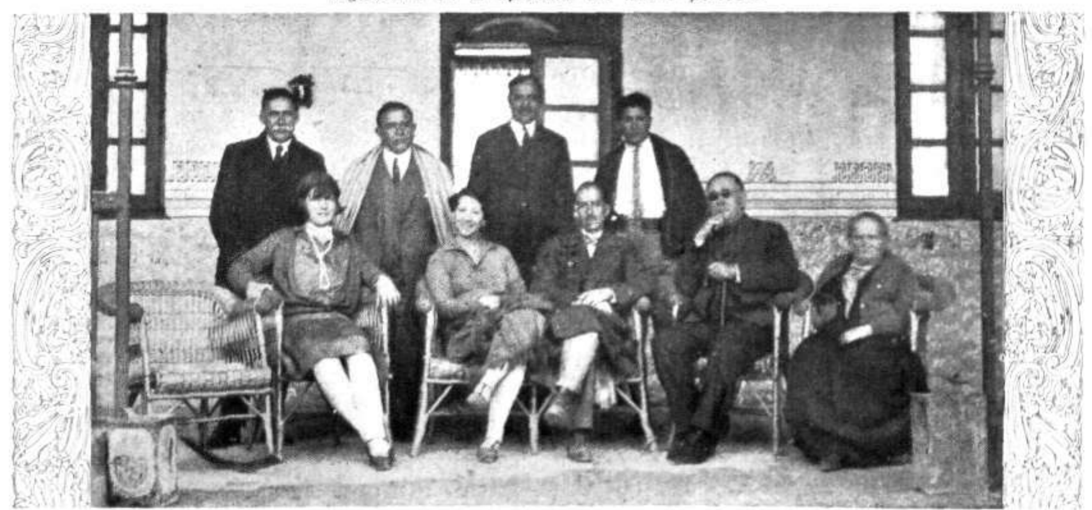
El sable del coronel, que también se conserva en el Museo Histórico Nacional.

NOTAS SALIENTES



SALTA

El gobernador de la Provincia, doctor Corbalán, leyendo el mensaje ante la asamblea legislativa en la apertura del nuevo período.



LA RIOJA

El Gobernador, señor Adolfo Lanús, su esposa y comitiva, durante la visita efectuada a "La Diana", en el departamento de General San Martín.





CORDOBA

El Nuncio Apostólico, monseñor Cortessi, saliendo de la Catedral, en compañía del Gobernador, el Vice y los ministros, después del tedéum.

El arzobispo de Buenos Aires, monseñor José María Bottaro, en la residencia del doctor Juan F Cafferata, donde le fué ofrecido un almuerzo.



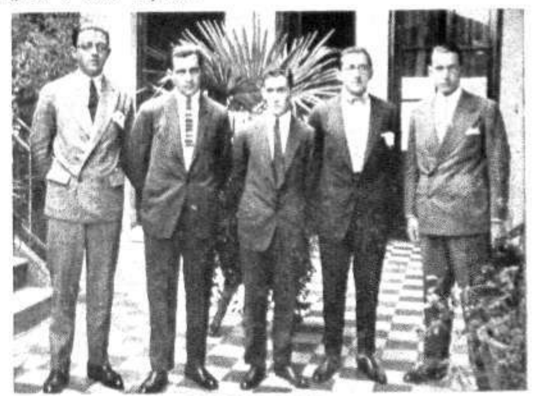
TUCUMAN
El gobernador de la Provincia, doctor Campero, leyendo su mensaje en la inauguración del nuevo período.



CATAMARCA
El gobernador de la Provincia, don Agustín Madueño, acompañando al arzobispo de Buenos Aires a su llegada a esta capital.

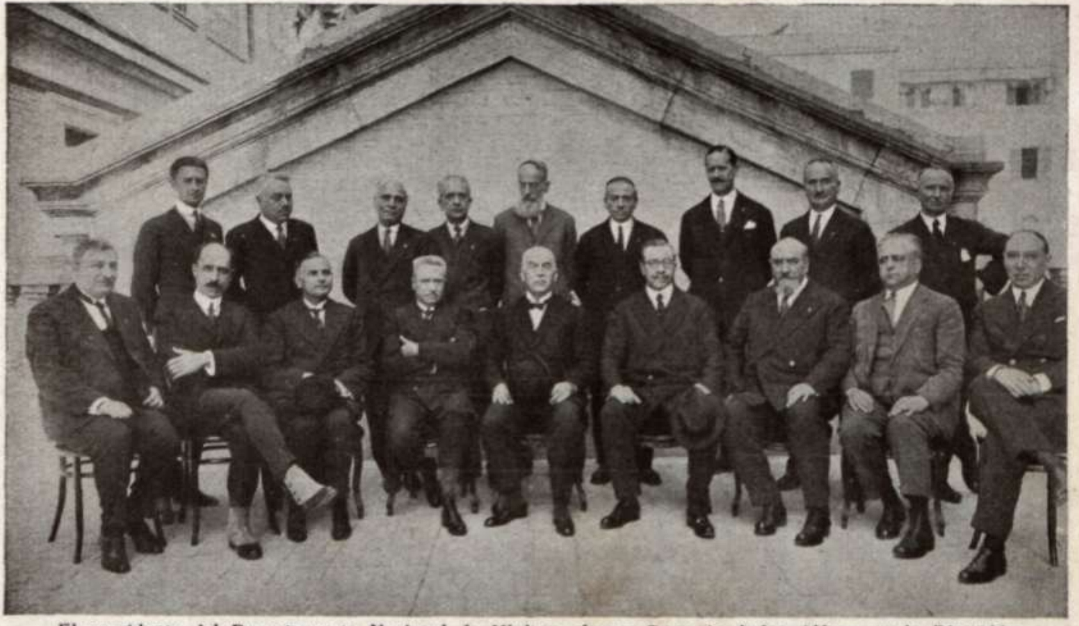


TUCUMAN
Delegación de ingenieros de la Facultad de Buenos Aires, que llegó a Tucumán en jira de estudio.



MENDOZA
Alumnos egresados de la Facultad de Veterinaria de La Plata, visitando el primer establecimiento que en esa materia existe en Mendoza.

Demostración al doctor Gregorio Aráoz Alfaro en Italia



El presidente del Departamento Nacional de Higiene, doctor Gregorio Aráoz Alfaro, en la Dirección de Sanidad de Italia, el día de la recepción que le fué ofrecida por el Director General, profesor Alejandro Messea, acompañado del personal superior de la institución.

La Argentina en España

La grandiosidad de la República Argentina será demostrada en la madre patria por medio de una película impresa especialmente para ser exhibida en todas las capitales españolas.

Constituye una verdadera obra artística llena de interés y de enseñanza. Cooperar al mejor conocimiento de nuestro país en una nación a la que nos unen fuertes vínculos cariñosos y de intereses, ha sido la idea del autor del film, el viejo periodista Antonio Font y Llompart.

CARAS Y CARETAS, "La Prensa" y "La Razón" están allí representadas como testimonios del poderoso periodismo argentino.

Las instituciones nacionales, monumentos, paisajes, costumbres, escuelas y otros factores de la cultura y de la industria del país desfilan ante la vista de los espectadores, ilustrados con epígrafes bien resumidos. Cuatro autógrafos figuran en la película: el del intendente de Buenos Aires, doctor Carlos M. Noel, dirigido al conde de Vallellano, alcalde de Madrid; el del director de "La Razón", doctor Angel L. Sojo, a don José Francos Rodríguez; el del doctor Luis Méndez Calzada, presidente de la Asociación Patriótica Española, al Duque de Alba; y otro de nuestro director, don Juan C. Alonso, ocupándose de confraternidad hispanoargentina.

El film creado por el señor Font y Llompart se aparta de los procedimientos usuales en las películas del género. Es una obra cinematográfica de mucha importancia, que obtendrá en la Península merecidos triunfos. Se propone el distinguido periodista dar un ciclo de conferencias que ilustren y aclaren su labor de difusión cultural.

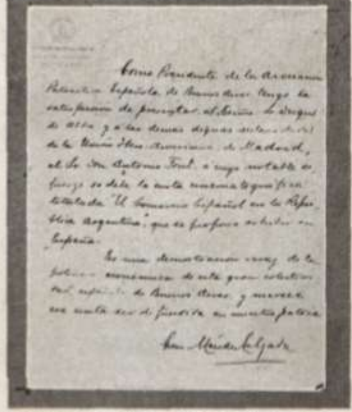


Don Antonio Font y Llompart, autor de la película que constituye una verdadera obra artística y de enseñanza.



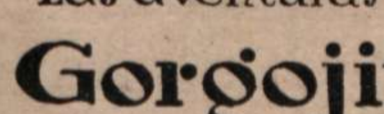
Autógrafo del director de "La Razón", doctor Angel L. Sojo, para el presidente de la Asociación de la Prensa, de Madrid.

Autógrafo del doctor Carlos M. Noel, ex Intendente Municipal, destinado al alcalde de Madrid, conde de Vallellano.



Autógrafo del presidente de la Asociación Patriótica Española, doctor Luis Méndez Calzada, para el Duque de Alba.

CUENTOS PARA LOS NIÑOS



Las aventuras de Gorgojito

(Continuación)

LAS FIESTAS MAYAS. GORGOJITO SE ACREDITA COMO POETA.



Llevaban no pocos días ensayando en la escuela para que la formación del 25 de Mayo resultara lucida, y el director y las señoritas maestras estaban satisfechos. Los chicos, ansiosos siempre de novedades, se manifestaban alegres y decididos a representar el papel que se les asignara en la fiesta.

Claro está que todos querían ocupar en la formación un puesto prominente, por lo que maestros y maestras se vieron en figurillas para contentarlos a todos.

Juan de la Luna, por ser el más corpulento y forzudo, debía llevar la bandera de la escuela. Se determinó también que Gorgojito fuera el encargado de dirigir la palabra en el solemne acto que había de realizarse frente a la Pirámide de Mayo, ante la que se entonaría el Himno.

Gorgojito, bromeando, solía decirle al larguirucho:

— Yo temo, Juan de la Luna, que cuando vayas por esas calles con la bandera, tropieces con un ratoncillo cualquiera y te entre uno de esos miedos terribles que suelen atacarte y lo eches todo a rodar.

— Pocas bromas, Gorgojito. No olvides que soy un buen argentino y que, tratándose de la Patria, soy capaz de hacer de tripas corazón y de pelear con heroísmo hasta contra los ratones, a los que les tengo más asco que miedo.

— ¡Así me gusta, Juan de la Luna! Todo lo que se haga por la Patria es poco.

Gorgojito, entre tanto, no estaba muy seguro de lo que había de decir; pero tenía la certeza de que, así como nunca le faltaban palabras y serenidad para salir airoso aun en las circunstancias más difíciles, menos habían de faltarle en la fiesta solemne.

Tenía también mucha confianza en que el hada Morgana no había de abandonarle, y a ella se encomendaba día y noche pidiéndole inspiración.

Por otro lado, como él era buen argentino y amaba a la Patria, abrigaba la certidumbre de que, llegado el momento, habían de ocurrírsele palabras que entusiasmaran a sus oyentes. Intuitivamente sabía que de lo que abunda en el corazón se alimenta la lengua.

Llegó el día glorioso. Los niños se presentaron en la escuela vestidos con sus mejores trajes, luciendo sobre sus pechos vistosas escarapelas. El director notó complacido que aquel día no habían escaseado el agua y todos iban con sus caras limpias, alegres y radiantes.

Formados en el patio, el director apareció con la bandera e hizo entrega de ella a Juan de la Luna, que la recibió tembloroso y conmovido. Los ojos de nuestro amigo brillaron de contento. Contra su costumbre, se irguió al recibir la sagrada insignia. Su cuerpo tomó una actitud digna y arrogante. Los niños palmotearon con entusiasmo.

— ¡Qué bien está Juan de la Luna! — decían.

— ¡Si parece otro!

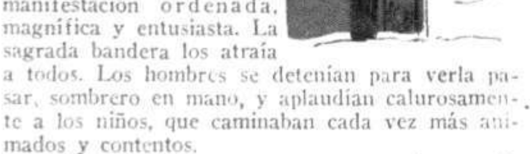
— ¡Y qué tieso se ha puesto! Diríase que ha crecido.

— Parece un muchachote hermoso.

— ¡Milagros que hace el amor a la Patria! — afirmó la señorita maestra.

Salieron a la calle. Rompía la marcha Gorgojito, que llevaba una banderita proporcionada a su cuerpo y a sus fuerzas.





Juan de la Luna, erguido y lleno de santo orgullo, marchaba solemne enarbolando la bandera escolar. Los mejores chicos de la escuela formaban a su lado la guardia de honor. Todos cantaban.

Los pibes de la calle siguieron a los escolares y, contagiados por la alegría, el buen ejemplo y el fervoroso entusiasmo, cantaban también contentos. Fué una manifestación ordenada, magnífica y entusiasta. La sagrada bandera los atraía a todos. Los hombres se detenían para verla pasar, sombrero en mano, y aplaudían calurosamente a los niños, que caminaban cada vez más animados y contentos.

En la plaza ocuparon un gran espacio ante la Pirámide. Las majestuosas notas del Himno, entonadas por aquellas voces infantiles y frescas, vibraron enardecidas y gratas.

Cuando callaron las voces y los aplausos, la señorita maestra hizo subir a Gorgojito a una tribuna improvisada.

Al ver que nuestro diminuto y adorable héroe se disponía a hablar, se hizo un gran silencio. Entonces pudo oírse la voz clara y simpática del niño, que declamó con fervor:

LA BANDERA DE MI PATRIA

Va gallarda la bandera,
la bandera azul y blanca,
iluminando las calles
e iluminando las almas;
que es como potente luz
la bandera de mi patria.

Los corazones se encienden
y son purísima llama;
de los labios fervorosos
sale una ardiente plegaria
cuando los ojos contemplan
la bandera de mi patria.

Fuertes, piadosos, magníficos,
en las gloriosas jornadas,
los hombres fueron heroicos;
fuertes y dignas las damas,
siguiendo con entusiasmo
la bandera de mi patria.

Y la libertad de un mundo
fué la conquista sagrada
de aquellos que, generosos,
rindiendo el cuerpo y el alma,
supieron llenar de gloria
la bandera de mi patria.

Sol alegre y refulgente,
la bandera azul y blanca,
sol que alumbra libertades,
sol que ilumina y encanta,
¡bendita, bendita sea
la bandera de mi patria!

Los aplausos fueron atronadores, y el público, entusiasmado, llevó en triunfo a Gorgojito hasta la escuela que se honraba con tal alumno.

MAXIMO SUAVE

DIBUJOS DE ARÍSTIDES RECHAIN

(Continuará)

FEMINIDADES

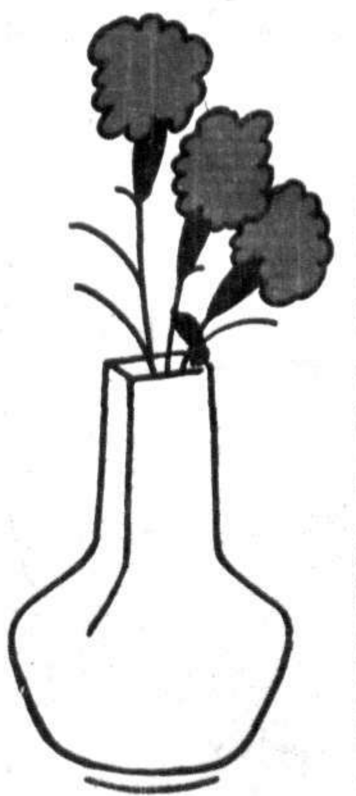
LA CONTABILIDAD DE UNA CASA
EL LIBRO CASERO

Si después de cubiertos los gastos que se calculan necesarios en una casa queda un sobrante pequeño, o si dichos gastos son tan crecidos como los ingresos, conviene que todos éstos se depositen en manos de la mujer, habiendo para ello diversas razones. Mas téngase entendido que si desaprobamos la conducta del hombre que quita a la mujer el derecho o privilegio de ser la depositaria de los mencionados intereses, es cuando la mujer se hace digna por su conducta de que se le conserve; en cuyo caso, no sólo convendría poner bajo su custodia el importe de gastos diarios y de pequeños sobrantes, sino todos cuantos resulten de los ingresos, por crecidos que sean; pues es comúnmente reconocido, y la experiencia lo acredita, que la mujer virtuosa y entendida es el mejor guardián de los intereses domésticos. En cambio, una mujer de costumbres desarregladas es capaz de destruir en poco tiempo los mayores tesoros; siendo justo en tal caso que se le coarten unas facultades de que se abusa indignamente, en perjuicio suyo y de la familia.



Haciéndose cargo la dueña de casa de la cantidad que sea necesaria para atender los gastos interiores, debe abrir y llevar un libro en el cual anote lo que recibe y lo que emplea, no debiendo servir nunca de excusa para dejar de hacerlo el que haya pocos gastos, y el que se administren, por lo tanto, con más facilidad, pues no por esto se evita el que se diga con frecuencia en todas partes: *No sé en qué se ha gastado tal dinero; no sé cómo se va el dinero,* etc., etc. El libro lo dirá siempre. Resulta además otra ventaja: la que a fin de mes o de año se pueda ver lo que se gasta en cada género u objeto, y entonces es cuando resulta lo mucho que se ha invertido, tal vez en cosas muy poco necesarias, lo cual es un medio irreemplazable para que se economice otro año sobre las mismas cosas. ¡Cuántas veces por no llevar este libro achacamos a algunas causas que están muy lejos de ser las que producen en realidad semejantes males! ¡Cuántas, por no conocer estas causas, incurrimos repetidamente en los mismos gastos superfluos, que seríamos las primeras en desaprobar si supiéramos el perjuicio que nos ocasiona! El libro casero nos lo dirá todo, y él nos reprenderá, y por él nos enmendaremos, si en algo nos apreciamos y si se piensa de continuo en los hijos.

LOS ARABES Y LOS PERFUMES





Para el árabe, una flor sin perfume no es una flor, y él no comprende nuestra admiración por las azaleas, las hortensias, los crisantemos, que son una delicia sólo para los ojos.

Y no comprenden ni siquiera nuestros jardines, donde todas las flores más variadas se mezclan en sus perfumes: ellos respetan la personalidad de las flores y las dividen familia por familia. Así, en Oriente los jardines están clasificados: un jardín es todo de rosas, o de geranios, o de flores de azahar, a fin de que sus respectivos perfumes no se diluyan mezclándose.

Refieren los turistas que algunas veces acontece en las calles de las ciudades orientales ver un cortejo precedido por un ritornelo sobreagudo de los pífanos: es un cortejo nupcial, compuesto por caballeros en traje de fiesta, montando mulas lujosamente enjaezadas; estos caballeros llevan los regalos a casa de la novia. A la cabeza del cortejo, el caballero más joven y más hermoso tiene bien expuesto sobre la silla de montar un cofrecito de plata o de madreperla. Es un cofre porta-perfumes que hace las veces del ramo de flores nupcial, porque en lugar de ofrecer a la desposada las cándidas corolas, el marido oriental le ofrece rosas de Damasco, flores de azahar de Jafa concentradas en los frasquitos de cristal encerrados en estuches de cedro o de sándalo.

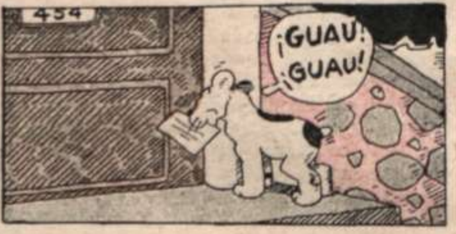
IVONNE

PICHIN NO NACIÓ PARA MOZO DE CORDEL









ABRAHAM KAN

¿LLENARA EL VACIO



1



2



3



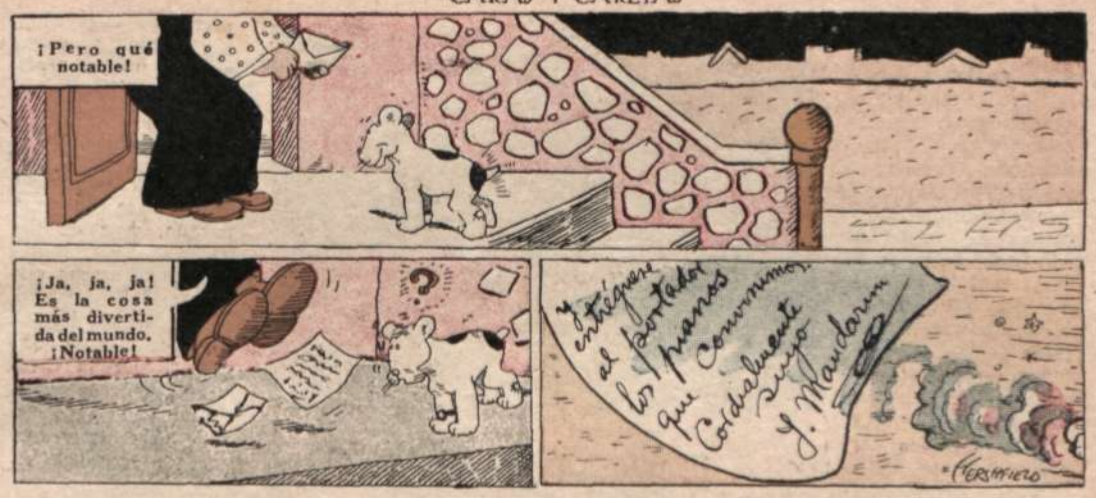
4



5



6



CHA BOXEADOR
QUE NOS DEJO FIRPO?



7



8



9



10



11



12



LA MUJER Y LA CASA

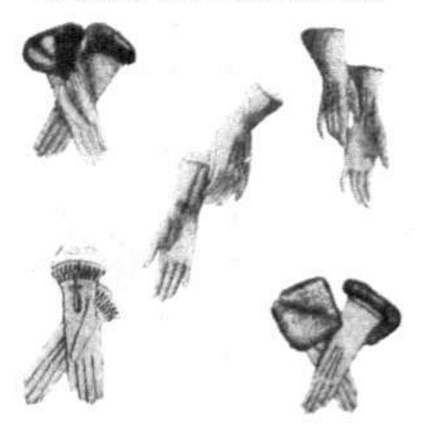
DETALLES DE ELEGANCIA

MANOS PARA GUANTES Y GUANTES PARA MANOS FINAS

Los guantes han sido siempre, en la diplomacia social, en la distinción, en la delicadeza y en la finura femeninas, verdaderos intérpretes complementarios de la elegancia. El guante ha sido hecho para ser el lindo estuche de las manos distinguidas, de modo que el llevarlo — el saberlo llevar — es un pequeño arte importantísimo dentro de las leyes y cánones del buen vestir de la mujer.

Puede decirse que la clase, el gusto, la educación, la cultura y la evolución de una mujer se revelan en el modo de usar y llevar los guantes, en el corte, en el color y en la calidad de los mismos. Me apresuro a declarar una cosa a mis lectoras de CARAS Y CARETAS: los guantes han de ser siempre de cuero, digan lo que digan quienes, escasamente poseedores del gracioso y fino secreto del chic, defiendan y traten de imponer el desdichado guante de seda o de hilo. No niego que hay días de verano en Buenos Aires durante los cuales el guante de piel resulta caluroso e incómodo; pero convendremos en que la elegancia femenina y el chic no tienen la culpa de semejantes temperaturas estivales. En la elegancia hay una disciplina parecida a la militar, bajo el respecto que me ocupa. ¿Acaso en los días de mucho calor deja el militar que debe presentarse de gran parada, deja de llevar, digo, su uniforme y sus arreos vistosos?

Muchas son las damas que "se ven obligadas" por la canícula a ponerse guantes de tela; pero eso no quiere decir que guardan los mandamientos de la verdadera estética femenina en su capítulo suntuario y elegante.



Yo creo, y mi creencia está compartida e inspirada por las figuras más descollantes de la moda, por las mujeres de más tono de París y de los otros centros, inclusive, en primer plano, la gran capital que tan justamente nos enorgullece a los sudamericanos: la Buenos Aires-Cosmópolis de Rubén Darío.

Debemos, pues, saber elegir los guantes y no ignorar cuáles son los que a cada una sientan, ya que las manos son siempre originales, de líneas peculiares a cada mujer, aunque no lo parezca tal vez.

El guante — lo repito — dice quién es la que lo lleva.

ARTE CULINARIO

VARIEDAD DE BUÑUELOS

Los de monja. — Colócanse en una cacerola treinta gramos de manteca, sesenta de azúcar, un quinto de litro de agua y una cascarita de limón bien rallada. Añádese harina y hiérvese hasta formar pasta, que se hallará a punto cuando se despegue de la cacerola con facilidad. Echanse de tres a cuatro huevos y se bate bien el todo. Luego extiéndese sobre un plato, aplanándolo perfectamente para cortarlo en trocitos que se echan a freír a fuego más bien suave. Escúrrense en una servilleta y sírvense espolvoreados con fino azúcar.

Los de papas. — Cuécense éstas enteras y móndanse, májanse haciendo en el mortero una masa con leche, agua de azahar, azúcar proporcional y un batidito de yemas frescas. Luego se hacen bolitas que se fríen y sírvense espolvoreadas con azúcar y polvo de canela a voluntad.

Los soplados. — Tómanse ciento veinticinco gramos de harina en flor, desatándose en agua fresca salada; caliéntase un poquito de manteca en la sartén, como para hacer una tortilla, y al estar caliente, échase el batidito en la sartén, batiéndolo con cuchara de madera sobre brasas. Resultará una masa encerrada que debe cocer muy bien, batiéndolo siempre para que no se pegue ni forme corteza. Cocida la masa, échase en el almirez machacando bien, agregando huevos poco a poco y macerando hasta la blandura. No deben echarse con clara todos los huevos, sino la mitad solamente. Estos buñuelos se rellenan de dulce a voluntad, se les pasa por almíbar y se les encanela, si se quiere.

Los de queso nuevo. — Tómase queso hecho en el día o la víspera, quítasele la cortecita y amásase en una mesa. Se agregan un poquito de harina y algunas yemas hasta que se ponga algo blando. Pónese luego una sartén al fuego con mucha manteca que no se caliente demasiado y se hacen buñuelos redondos y grandes dejando la sartén con poca lumbre. Los buñuelos se dan vuelta solos, y, ya fritos, pásanse por miel y se les echa polvo de canela a voluntad.

FRIVOLINA

Breviario de la Vida

COMO SE VISTEN LAS NOVIAS...

Antiguamente se casaba una joven y su atavío era de una severidad y de una sencillez encantadoras. El traje de raso liso de corte impecable, las mangas largas, el velo sobre el rostro y los ojos bajos daban a la joven desposada un aire casi místico, lleno de pureza.

Hoy las novias dan al traje de bodas un aspecto más vaporoso; las faldas son cortas (demasiado cortas); los escotes amplios (demasiado amplios); el velo, muy recargado de encajes, se echa hacia atrás para lucir un rostro retocado y "maquillé" hasta lo inverosímil (como lo impone la moda). El aire de la mayoría de las novias es hoy resuelto, alegre, desenfadado y lleno de aplomo. El paso es firme, como si el porvenir no encerrara para ellas ninguna incógnita.



¡Lástima de novias de antaño, tan altivas y severas, tan tiernas y tan emocionadas! ¡Qué dolor causa el pensar que ya ahora resulta cursi la exagerada mesura de las costumbres, y que son pocas, muy pocas, las "anticuadas" que, en medio del desenfreno de la licencia actual siguen siendo, hasta para casarse, mujeres de *otros tiempos*...



PEQUEÑAS VANIDADES



Hay mujeres jóvenes, bonitas y elegantes, que no se contentan con lo que son y lo que tienen, y creen aumentar el valor de su aspecto físico asegurando que el vestido que llevan puesto es de alguna de esas casas parisienses que hacen pagar por un traje sumas fabulosas.

Generalmente el vestido en cuestión es una buena copia, una modesta reproducción de una lámina de figurín o un sencillo traje casero.

Cuando el vestido es bonito y sienta bien, ¿qué necesidad hay de engañar a nadie? Es cierto que hay gente tonta que sólo da valor, en los demás, a lo que tienen puesto... La verdadera elegancia consiste en saber llevar las cosas, porque nada consigue una mujer que carece de "chic", poniéndose un vestido de precio, que en ella se convierte en adefesio en muchos casos.

No hay nada más simpático en una mujer que la franqueza para confesar la procedencia de un vestido. El "chic" es personal; nadie lo puede copiar ni quitarle, a quien lo tiene, ni un ápice de su valor. ¿Para qué, entonces, dejarse dominar por esas pequeñas vanidades?

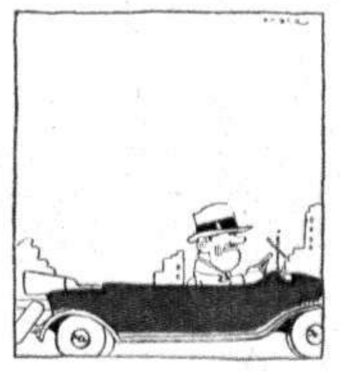




¿PARA QUE SIRVE EL AUTOMOVIL?



Se emplea el automóvil para tan diversos usos, en la época actual, que sería cosa de abrir una encuesta para que cada interesado respondiera francamente a la pregunta. Así, el comerciante aseguraría que lo utiliza para ir al trabajo; el rentista, que le sirve para ir de paseo; la mujer bonita, para lucirse en él; la dama caritativa, para visitar a sus pobres, y el deportista, para que lo lleve al golf... Y a esta encuesta, ¿qué respondería el "niño bien"? ¡Que el auto es el eficaz señuelo para conquistar mujercitas incautas!...



Los muchachos de hoy, los *vau-rien*, como los clasifican los franceses, tienen el automóvil para deslumbrar a las infelices muchachas que, por andar en coche propio, exponen su nombre y su dignidad... El que maneja *su* coche, cree llevar en la mano la dirección del mundo, y es un Nerón en miniatura sentado ante el volante. Si las mujercitas sensatas y modestas prefirieran siempre las incomodidades del tranvía o del ómnibus, generalmente llegarían más temprano a su casa. ¡Malhaya el auto en manos de quien lo usa solamente para conducirlo por malos caminos!

ROXANA



PARA LOS NIÑOS
MARGOT

(CONTINUACIÓN)

Volvió entonces al lugar donde había quedado el burlado cazador, le reprendió con energía amenazándolo con no quererlo si persistía en tales faltas, y con su regadera se dirigió al patio de la casa, donde, alineadas en orden, había una cantidad de macetas llenas de geranios en flor, azucenas, margaritas, claveles, rosales, etc., que ella cuidaba con cariñoso empeño. Hablaba a las plantas como si la comprendieran.

—¡Oh, qué hermosa estás así, con ese penacho de flores blancas — le decía a la azucena; — eres símbolo de pureza! Tan blanca y delicada, me recuerdas mi primera comunión.

"Y tú, alegre clavel, ¡cuántas flores me das este año! Te quiero mucho — y besaba sus hojas.

"Buen día, señora margarita. ¿Quieres darme una flor para adornar mi cabello? Tienes demasiadas y te fatigarás alimentando a tantas.

"No te levantes tan altiva, linda rosa; piensa que tu vida será breve y procura ser útil a los insectos antes de morir. El bien que hacemos llega más allá de nuestra vida."

—¿Por qué hablas a las flores? — le dijo un día una amiguita.

—Pues porque ellas me comprenden — le respondió. — Yo las suelo ver tristes y me parece oírlas decir: "Margot, tenemos sed; danos agua". Y, efectivamente, apenas vacío sobre ellas mi regadera, las veo levantarse, y entonces oigo también que me dicen: "¡Gracias!". Pero para comprenderlas hay que amarlas y cuidarlas mucho.

(CONTINUARÁ EN EL PROXIMO NUMERO)


Hay clases. . !
Hay aceites puros de oliva buenos, medianos etc, todo depende de la clase de oliva.
HUMO
AROMA
TES DE ESTAS OLIVAS ?
REFINERIA
PURO
BAU
FREIXAS Y C.ª
La clase hace el precio
Por esto cuesta 20 CENTAVOS más cada lata de aceite Bau en ¼



Lunch ofrecido por el periódico "La Libertad", festejando el XII aniversario de su fundación, a los redactores y colaboradores.

¡BENDITO TELEFONO!

La última hazaña romántico-telefónica digna de tenerse en cuenta es ésta, que tomamos de un diario de Nueva York:

"William D. Leeds, el hijo del rey de la hojalata, que había contraído matrimonio con la princesa Zenia de Grecia, de la que se había separado hace unos meses, ha vuelto a reconciliarse con su mujer.

"El marido vivía en la costa del Pacífico, y la princesa, en Oyster Bay (golfo de Méjico). Hace días los dos esposos decidieron tener una conversación por teléfono. Se pusieron al aparato, y entre ambos mediaron toda clase de explicaciones acerca de las causas de su separación. El resultado fué una reconciliación completa y el pago de 199 dólares que importó la conferencia. Los cónyuges se han reunido en Chicago, e inmediatamente han salido con rumbo desconocido en nuevo viaje de bodas."

NOTA
COMICA
DEL



—¿Subió mucho la temperatura?

—Mucho, porque el termómetro se lo llevó la señora del piso tercero.

Enlaces




FLORENCIO VARELA (F. C. S.). — Señorita María Luisa Bonacalza, con el señor José R. Tellado.




AYACUCHO. — Señorita María S. Alvarez, con el señor Horacio Caro.




AYACUCHO. — Señorita María E. Uccino, con el señor José Manuel Estévez.




AYACUCHO. — Señorita Margarita Etchepareborda, con el señor Luciano Mentritúa.



ESA exquisita sensación de frescura y bienestar que se siente en la boca después de usar Kolynos es de notarse.

Pero Kolynos desempeña un papel mucho más importante que el de simplemente limpiar la dentadura; destruye eficazmente, sin causar daño alguno a los delicados tejidos de la boca, millones de microbios dañinos que causan la caries y otras enfermedades. Disuelve la película y desaloja y elimina de la boca por medio de su abundante espuma, los restos de alimentos que se adhieren a los dientes. La boca se siente limpia porque realmente está limpia. Lo que jamás se podría lograr con el cepillo y agua únicamente, se consigue eficazmente y en poco tiempo con Kolynos.

EN VENTA EN TODAS PARTES
a $ 1.40 c/uno.



70

De Avellaneda

Función realizada por la compañía Perelli, a beneficio de la asociación Helena Larroque de Roffo.



Público que asistió a la función, cuyos ingresos fueron destinados a tan benéfica institución.







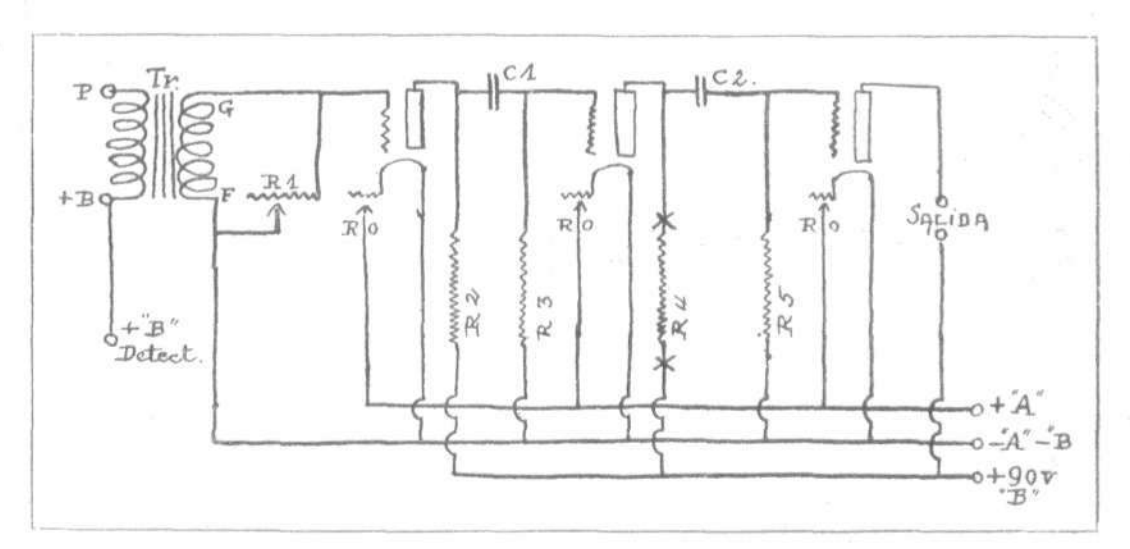
RADIOTELEFONIA



COMO SE CONSTRUYE UN AMPLIFICADOR A RESISTENCIAS

Uno de los puntos más delicados en la reproducción de las recepciones en altoparlante es la amplificación. La amplificación más usada entre nosotros es la efectuada por medio de transformadores de baja o audiofrecuencia, los que casi siempre traen como consecuencia distorsión y chillidos extremadamente difíciles de quitar, a tal punto que más del 80 % de los receptores con amplificación de audiofrecuencia que escuchamos en todas partes, y aun en muchas casas especializadas en la venta de artículos para radiotelefonía, adolecen del defecto que más detractores ha hecho de la radiorrecepción: la distorsión, sucesión de ruidos y chillidos que se mezclan a la música y hacen que ésta afecte el oído de los conocedores.

Hace poco tiempo aún que empezó a usarse la amplificación de audiofrecuencia a resistencias, la cual, aunque no de tanto rendimiento en volumen como la anterior, produce, en cambio, una amplificación de pureza casi equiparable a la recepción escuchada con un buen receptor de una válvula construido con circuito no regenerativo y de perfecta sintonía. Estos resultados en ondas de broadcasting se han obtenido después de muchos ensayos, pues era creencia general que en ondas menores de mil metros era imposible obtener amplificación utilizando este método.



CONSTRUCCION DEL AMPLIFICADOR

Este amplificador, que puede agregarse en la forma acostumbrada a cualquier receptor común, está constituído por tres válvulas relacionadas entre sí por medio de resistencias y condensadores de los valores que mencionamos más abajo. La primera etapa es a transformador, a fin de que el volumen de reproducción sea un poco mayor, sin que por ello pierda el amplificador su pureza característica.

Los materiales necesarios para su construcción son los siguientes:

Un transformador de audiofrecuencia de muy baja relación. 3:1 es suficiente. (Tr.).

Una resistencia variable, de 0 a 500.000 ohms. (R 1.).

Dos resistencias fijas de 0,1 megohm (R 2. y R 4.).

Dos resistencias fijas de 0,5 megohms. (Ra. y R 5.).

Dos condensadores fijos de 0,5 microfarradios. (C 1. y C 2.).

Tres reóstatos, cuyas resistencias dependerán de las lámparas adoptadas.

Tres portaválvulas, según válvulas.

Cinco bornas, de las que corresponden tres a la entrada de alimentación de filamentos y placas y dos al primario del transformador. Estas dos van conectadas, como se sabe, en el lugar del teléfono en el receptor.

Además, son necesarios dos soportes especiales, que se encuentran en plaza, para sostener en su lugar a las resistencias. Si no se desea adquirir estos elementos, el aficionado constructor se desenvolverá fácilmente para construirlas.

En la salida del amplificador puede conectarse un jack de circuito simple.

Si, en lugar de tres, son dos las etapas que deseen usarse, se conectará el altoparlante en ambos terminales de la resistencia R 4. (marcado XX), apagando la última válvula.

Todos los elementos que forman este amplificador pueden montarse sobre una base de madera o ebonita, no siendo necesaria la construcción de una caja especial, salvo el caso de precaución por roturas.

Las válvulas a usarse deberán ser del mayor factor de amplificación posible. Si se desea colocar en la *última etapa una válvula de gran potencia*, deberá ponerse en serie en la resistencia R 5 y los — negativos de ambas baterías, una batería "C.", cuyo voltaje variará de 3 a 9 voltios. (El negativo hacia la resistencia).

El conjunto resulta compacto. Las conexiones bien hechas y un poco de cuidado al construirlo, darán al aparato un aspecto agradable, al tiempo que se poseerá un amplificador de calidad, con el cual podrán escucharse nítidamente las transmisiones de la nueva estación municipal, próxima a inaugurarse.

RAUL BORDENAVE

Bodas de oro y plata



PEHUAJO (F. C. O.). — Bodas de plata matrimoniales de los esposos Bautista González y Elvira Lafalse de González.



CHACABUCO (F. C. P.). — Bodas de plata de los esposos Vicente Rubino y Anita B. de Rubino.

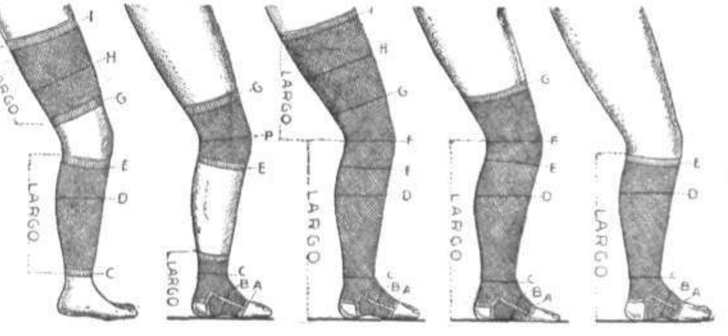


SALLIQUELO (F. C. O.). — Bodas de plata de los esposos González - Corceiro,



INGENIERO GIANONI (Mendoza). — Bodas de plata de los esposos Rafael Gomina y Juana N. de Gomina.

LAS VARICES



En el cambio de estación, las VARICES, se ponen terriblemente irritadas, sensibles y peligrosas, produciendo insufrible malestar. Atenúe tanto sufrimiento usando MEDIAS ELASTICAS o VENDAS.

Le hacemos presente, que esta CASA importa directamente estos artículos; por lo tanto, puede ofrecérselos con absoluta confianza y a precios equitativos.

MEDIAS elásticas, todos los tamaños y clases varias, desde **$ 5.00** c|u.
VENDAS de tejido elástico con goma: De **$ 1.50** y **1.20** el metro.
VENDAS de crêpe, varias clases: De **$ 2.00, 1.50** y **1.00** c/una.

Acabamos de recibir medias elásticas extra finas con y sin costura.

Fajas, Corsés, Espalderas, Bragueros, Pesarios, Orinales de goma portátiles, Suspensarios, etc.

CASA PORTA

VICTORIA, 755 (antes Piedras, 341) — Buenos Aires

ESTA CASA NO TIENE SUCURSAL NI AGENTES

REGULARISE SUS FUNCIONES GASTRO-INTESTINALES

LAS PILDORITAS REUTER

son indicadas para ello. Además de ser un eficaz laxante, consiguen reeducar el intestino a su función diaria. Son el placer de una buena digestión.

EN TODAS LAS FARMACIAS

Dep. Gles. ILLA & Cía.
MAIPU, 73 Buenos Aires

De Adrogué


Cuadro de Villa Calzada, que jugó con Usina Eléctrica, de Adrogué, empatando.


Cuadro Usina Eléctrica, que disputó con Villa Calzada.

COLLARES DE PERRO QUE VALEN MILES

En Francia, en Rusia, en Inglaterra y muy principalmente en Estados Unidos hay gente aficionada a los perros que tiene la extraña manía de ponerles collares adornados con piezas de oro y con piedras preciosas.

Refiere un comerciante en estos artículos que aun no hace un año le encargó una señora un collar por el que pagó 1750 pesos. La alhaja figuraba una cadena cuyos eslabones eran de plata y de oro alternados, y llevaba pendiente un cascabel de oro puro.

En Francia hay varios perros falderos de cuyos excelentes collares pende un relojito en el sitio del cascabel.

Todavía abundan más los collares con chapas y clavillos de oro macizo. Claro es que este género de collares está reservado a los perrillos de salón que no salen a la calle más que en coche con su amo, y advierte el comerciante a quien se deben estas noticias, que por lo general los que encargan y pagan estos adornos caninos suelen ser caballeros que obsequian con ellos a los perrillos de las damas aficionadas.

La manía de alhajar a los "pichichos" ha llegado en Francia al colmo de la exageración. En cierta época se les ponía, además de riquísimos collares, diminutos brazaletes de oro y pedrería en las cuatro patas.

Hoy rara vez se encargan tales joyas; pero en algunos comercios de París y Londres hay siempre a la venta collares cuyo precio oscila entre cien y mil pesos.


Pianos Breyer
LA MARCA DE PIANOS
CUYA FAMA CUNDE POR TODA LA REPUBLICA
NO ES A BASE DE PALABRAS
QUE SE ACREDITA UNA MARCA
SOMOS ESPECIALISTAS
EN EL RAMO DE PIANOS
y sólo a ello dedicamos desde hace
50 años, nuestra mayor atención.
ESA ENORME EXPERIENCIA NOS PERMITE AFIRMAR QUE SOLO NUESTROS PIANOS SON LOS QUE POR SU SELECCION SE ADAPTAN A NUESTRO CLIMA
BREYER Hnos
FLORIDA 414
BUENOS AIRES
EN CUOTAS
DESDE
$ 44.-
MENSUALES



La señora (con tono protector). — Me he enterado de que tu mamá está muy enferma. ¿Puedo hacer algo?
La hija. — Sí, señora; hay que partir leña, lavar el piso, echar de comer a los pollos y limpiar el chiquero.
(De "The Humorist", de Londres)



MUCHACHA PARA TODO SERVICIO
— ¿Sabe usted cocinar? ¡Vamos a ver! Explíqueme cómo se hacen los huevos.
— Pues verá usted: primero se cacarea mucho...
(De "A B C", Madrid)



UN FENOMENO
¡¡Con todo su pelo!!
(De "Journal Amusant", París)



LA SEMANA





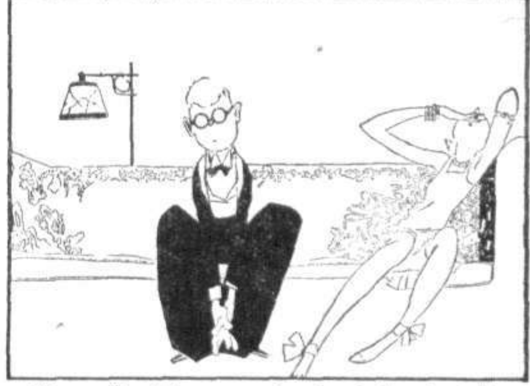
— ¿Qué son anfibios?
— Los animales que viven en tierra y agua.
— Un ejemplo.
— Mi padre.
— ¡Cómo!
— Sí, porque es buzo.
(De "Variedades", Lima).



— ¡Acompáñeme!
— ¡Cómo no, mi amigo; cante, no más!
(De "Excelsior", Méjico)



Geólogo 1º — Esto debe ser una espina de pez de la época neolítica...
Geólogo 2º — No lo creo. De ser esto una espina de pez se hubiese encontrado la lata por alguna parte...
(De "La Nación", Madrid)



El. — ¿Y usted cree en el poder de la voluntad?
Ella. — Creería en él si usted se hubiera marchado hace una hora.
(De "Life", Nueva York)

HUMO-RISTICA





NOVO NOVORUN

El. — Depende, señorita, de muchas circunstancias...
Ella. — ¿Pero no entiende, Arturito, que lo amo con locura?
El. — Unicamente le entregaré mi corazón si me promete libertad de dominio...
(De "Punch", Londres)



1975

— ¿Y tu mujer? ¿No está en casa?
— No sé. Debe de estar en el club. A no ser que se haya ido al boliche.
(De "Kasper", Estocolmo)



FACIL EQUIVOCACION

Ella. — Anoche llegaste a la madrugada y cayéndote de borracho...
El. — Sufrí un error: no pude recordar si me dijiste: toma 3 copitas y vuelve a las 10; o toma 10 copitas y vuelve a las 3.
(De "El Nuevo Diario", Habana).

De Bernal



Público que asistió a la fiesta realizada en el teatro Regina



Entrega de los premios en el club atlético Estudiantes de Bernal, después de la fiesta organizada.

A ojos cerrados se aprecia lo que vale



Confíe usted en la verdad de esta afirmación

y prepárese a hacerse valer en la lucha por la vida, adquiriendo conocimentos que harán de Vd. un hombre de provecho, capaz de labrar su porvenir y crearse una posición independiente.

Sin abandonar sus actuales ocupaciones, y en su propio hogar Vd. puede estudiar ventajosamente.

Las Escuelas Internacionales por Correspondencia

(International Correspondence Schools)

le brindan sus métodos y su experiencia de más de 35 años de labor, que han aprovechado a millares y millares de personas, las cuales hoy ocupan puestos de primer orden en grandes empresas comerciales e industriales del mundo entero.

Visítenos en nuestras oficinas, Avenida de Mayo, 1396, escríbanos citando simplemente esta Revista, o envíe el cupón al pie y conocerá mayores y más decisivos detalles de la utilidad y eficacia de nuestra Institución, sin el menor compromiso para usted.

Algunos de los 100 cursos que están a su alcance:

COMERCIO Y PROPAGANDA: Director - Gerente, Secretario Comercial, Perito en Publicidad, Correspondencia comercial, Tenedor de libros, Mecano-Taquígrafo y 20 cursos más:

VAPOR Y ELECTRICIDAD: Ingeniero Electricista, Maquinista Ferroviario, Perito Electricista, Alumbrado, Tracción Eléctrica y 28 cursos más.

INGENIERIA CIVIL: Ingeniero de Ferrocarriles, Topógrafo, Perito constructor de carreteras y vías férreas, Ayudante de Vías y Obras.

MECANICA: Ingeniero Mecánico, Constructor de Máquinas, Jefe de Taller Mecánico, Conductor de Automóviles y 17 cursos más.

IDIOMAS: Inglés, Francés y Español con equipo fonográfico.



Reconocidas por las grandes empresas industriales y comerciales del país y del mundo entero.

Escuelas Internacionales por Correspondencia

Av. de MAYO, 1396 - Buenos Aires

(International Correspondence Schools)
Scranton, New York, París, Londres, Madrid y Habana.

Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

Localidad. . . . . F. C. . . . . .

Interesado por el curso de. . . . .

. . . . C. C. 5055

De Villa Mazzini y Villa Urquiza



VILLA MAZZINI. — Parte de la concurrencia que asistió al baile ofrecido por el club social Juventud Unida, a beneficio de su caja y en honor de sus asociados.







VILLA URQUIZA.—Fiesta realizada por el club deportivo Peñarol en la sociedad Italiana.

Columbia VICTOR NACIONAL

Siempre sus Ultimas Novedades las encontrarán reunidas en la popular CASA CHICA SALTA 676 B.As



NACIONAL Grabación "eléctrica", a $ 3.— cada uno.

4267 — **Se acabaron los otarios.** (Tango). Orq. Canaro. **Clavelito.** (Tango).
8645 — **Federación.** (Tango). Típica Firpo. **Risas y lágrimas.** (Vals). Típica Firpo.
7518 — **A mi madre.** (Vals). Típica Pacho. **Quejas de bandoneón.** (Tango). Típ. Pacho.
7524 — **Araca, corazón.** (Tango). Orq. Pacho. **De mí te has de acordar.** (Tango). Orq. Pacho.
7702 — **¿Por dónde andará?** (Tango). Típica Lomuto. **Tanguerita.** (Tango).
5125 — **El entrerriano.** (Tango). Típica Fresedo. **No hay cianuro.** (Tango).
5120 — **Arrabalero.** (Tango). **Si supieras.** (Tango). Orquesta Fresedo.
7517 — **Princesa arrabalera.** (Tango). **La violetera.** (Tango). Orquesta Pacho.
4278 — **¡Centinela, alerta!** (Tango). **¡Mamá... Cuco!** (Tango). Orquesta Canaro.
8648 — **Tanita de la proa.** (Tango). **¡Gabino!** (Tango). Orquesta Firpo.

CATALOGOS GRATIS

VICTOR Grabación Ortofónica. El máximo de sonoridad, $ 3.— cada uno.

79732 — **Tierra Española.** (Pasodoble). Orq. Bohr. **Es así la moda actual.** (Shimmy).
79820 — **Mía.** (Tango). Orquesta De Caro. **Maula.** (Tango). 1.er premio Teatro Solís.
79772 — **Soñando el chárleston.** (Fox Trot). Carabelli. **Cásate y verás.** (F. Trot). Carabelli.
79810 — **Virgen serrana.** (Fado canción). A. Magaldi. **A Portugal, muchachos.** (Fado). Magaldi-Noda.
79724 — **Pupilas brujas.** (Tango). **Y fué tu risa.** (Tango). Orquesta Bohr.
79794 — **Guardia Vieja.** (Tango). **Lazos de seda.** (Tango). Dúo bandoneones.
79740 — **Puñadito de sal.** (Pasodoble). Cantado por Gloria Guzmán. **Cásate y verás.** (Fox Trot). Cantado por Carlos Dix.

Columbia Grabación "Viva - Tonal", a $ 3.— cada uno.

Rondalla Usandizaga

X. 2531 — **La Bejarana.** (Pasacalle de los quintos). **Granada.** (Serenata).
X. 2530 — **La rivereña.** (Jota). **Rosiya.** (Pasodoble flamenco).

ENVIOS EN EL DIA.
FLETE POSTAL, $ 0.50

Modelo CASA CHICA Nº 103.—Caja de 38 × 35 × 18 cm. Aparato de espléndido resultado, a motor doble cuerda (2 tambores) con cuerdas de 20 × 65 mm. Puertas reguladoras del sonido. Con 6 pie- CASA CHICA, a **$ 45.-**
Flete postal, $ 3.—

$ 45

MODELO 59 A. — Caja de 39 × 39 × 19 cm. Perfecto aparato armónico. Bocina amplificadora de alta sonoridad. Motor a una cuerda, a **$ 55.-** A motor doble cuerda. Con 6 piezas y 200 púas CASA CHICA, $ **65.-** Flete postal, $ 3.50

$ 55

MODELO SPORT COFRE. — Ideal para excursiones. Caja metálica con cuero. Alta sonoridad y nitidez. 22 × 18 × 12 cm. más o menos. Con 6 piezas y 200 púas "Sport", a **$ 35.-**
Para flete, $ 2.—

$ 35

EL REY DE LOS FONOGRAFOS

CLASICO MODELO SPORT. — Caja de acero finísimo, alta sonoridad. 32 ½ × 27 × 20 cm. Se le da cuerda funcionando. Con 3 discos y 200 púas CASA CHICA.
Libre de flete. . . **$ 28.-**

$ 28.

PEDIDOS A CASA CHICA SALTA 674-676 B. AIRES DE A. WARD



1

EL CORREO DE LA MODA

Si queréis, amables lectoras, vamos a seguir y terminar nuestra crónica anterior, referente a los trajes de transformación.

He aquí otra de ellas que es lindísima por sus dos adaptaciones. Vista de noche, la *toilette* a transformación viene a ser un traje de *faille* verde tilo: una *plagne* o hebilla aplanada, de brillantes, adorna el hombro derecho y otra de igual tamaño en la cintura retiene un cinturón de largas caídas que va anudado adelante, lo que constituye todo su adorno.

Pero mañana veremos esta deliciosa *toilette* para la hora de té, o cualquier otra reunión social, y creo, más bien puedo asegurarlo, que nadie absolutamente nadie la reconocerá bajo su nuevo aspecto. Los brillantes, verdaderos o falsos, han desaparecido, lo mismo que el cinturón a largas caídas, para ser substituído por otro de cuero con una hebilla de nácar, que modestamente aprisiona el talle flexible y suelto. El descote luce un *chemisier* de muselina de seda o bien de *crêpe Georgette* a cuadritos verdes y blancos, con cuello vuelto y pequeña corbata de cinta de terciopelo verde.

Inútil es decirles que este último modelo es particularmente práctico. Las mamás que tienen niñas grandes lo conocen bien. Para ir a sus estudios, la niña vestirá con este modelo, de sarga color azul marino que acompañará con un *chemisier* de seda o de fina lana, según sea la estación, a cuadritos o rayas. Para ir de paseo, cambiará el *chemisier* de lana o seda, por una blusa de crêpe rosa pálido, o azul *lavande,* que le dará un aire de fiesta y un sello de buen gusto.

Lo mismo, para aprovechar un traje mal cortado en su escote, se abre aún más sobre *una guimpe* de encaje, tan en boga en este momento. Igual sucede a los trajes gastados debajo de los brazos, o en las mangas, pues se emplea el mismo procedimiento ya arriba descripto.

No olvidaréis también, que los accesorios de la *toilette* completan la transformación. El zapato a tiras o escotado con hebillas, la flor de lana, cuero o de terciopelo, el guante de cabritilla o de Suecia, la media de seda color "paloma", que es la última moda, son otros tantos elementos para la transformación.

Se puede fiar a la mujer para elegir dentro de estas gamas la nota justa. En cuestión de moda, casi todas hemos nacido creadoras de buen gusto.

Si queréis, amables lectoras, pasemos a examinar nuestros figurines de hoy. El abrigo — III — es de color negro y muy precioso por su sencillez; va adornado con bieses angostos como si fueran trencillas.

Los números I y II son trajes de *crêpe mongol* color lacre con bordados, con un abrigo — tres cuartos — estilo sastre, pero flojo, con forro de seda y en un tono más claro, u obscuro, según el gusto de la persona que lo va a usar.



A. T. de D.

París, mayo de 1927.





porque aprendió una profesión.

¡Estudie Usted y estará en condiciones de ganar mucho dinero!

Llene y mándenos este cupón y recibirá folleto explicativo de las profesiones que enseñamos *por correo*.

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios *por correo* para que nuestros profesores se los corrijan.

CONTADOR MERCANTIL. TENEDOR DE LIBROS. CALIGRAFIA. CHAUFFEUR. CONSTRUCTOR. ELECTRICISTA. MECANICO. DIBUJANTE. MAQUINISTA. CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS. ARITMETICA. TAQUIGRAFIA. ORTOGRAFIA, ETC.

"ESCUELAS SUDAMERICANAS"

DE ENSEÑANZA POR CORREO

Fundador: P. C. RYAN, Bachiller y Contador Nacional.
1059 - LAVALLE - 1059 — Buenos Aires
Buenos Aires, Montevideo, Asunción, Valparaíso, Lima, La Paz.

. . . .
Nombre

. . . .
Dirección

. . . .
Localidad

C. C.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente y a la bondad de nuestra enseñanza, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

Pensamientos

Las verdades reveladas por la inteligencia serán siempre estériles, porque sólo el corazón puede fecundizar sus ensueños y sólo él derrama la vida sobre todo lo que le hace sentir un impulso de amor. Sólo el sentimiento puede sembrar el bien; la inteligencia no tiene semejante virtud. — *Anatole France.*

Las riquezas son el bagaje de la virtud: el bagaje es necesario en un ejército, aunque a veces suele retrasar sus marchas y hacer que se pierda la ocasión de alcanzar la victoria. — *Bacón.*

La vida mundana, tan brillante por fuera, es como los sepulcros blanqueados de que nos habla el Evangelio. La riqueza oculta, con su manto de arlequín, muchas miserias. — *Gutiérrez Nágera.*

Plantead cualquier asunto a un erudito que no sea más que erudito y os dirá cómo opinaba Plinio o Aristóteles o Platón o Descartes o Kant, según el caso; pero no os dirá su opinión personal, sencillamente porque no la tiene. — *P. Coria.*

El placer puede apoyarse en la ilusión, pero la dicha reposa en la verdad. — *Law.*

La mejor obra patriótica es la de la crítica. — *Quijano.*

Ocurre en un teatro que de pronto el escenario se incendia. Aparece el bufón para avisar al público. Creyendo que se trata de una broma, el público aplaude más. Yo me figuro que el mundo perecería entre el aplauso general de los espirituales, que creen que se trata de una broma. — *Kierkegaard.*

El que compra lo que no necesita acaba por vender lo necesario. — *Franklin.*

El motivo de que la cuestión social domine hoy todas las preocupaciones, es porque en momento alguno fué tan grande la distancia entre lo que es y lo que pudiera y debiera ser. — *Faure.*

¿Qué sería la mujer en otro tiempo? Lo que aún es en Oriente: una hermosa bestia sin alma. Los doctos han discutido esto mucho tiempo. El gran obispo del siglo XVIII, Bousseut mismo, consideraba a la mujer como el diminutivo del hombre, probado por el origen de Eva, hueso supernumerario, trigésima costilla que Adán tuvo al principio. Por fin se ha reconocido que la mujer posee una alma semejante a la nuestra, y aún superior en ternura y abnegación. Se le ha permitido instruirse, lo que hace con un celo por lo menos igual al de su competidor. Pero el código continúa considerándola como incapaz, como un menor. Más el código acabará también por ceder al empuje de la verdad. — *Fabre.*

Cuando la obra supera a la visión interior del que la creara, poco se perfeccionará este último. En cambio, nunca acaba de perfeccionarse la obra que es aventajada por la visión interior que le diera vida. — *Leonardo.*

Bendito sea el que agita a las masas, disuelve el entorpecimiento y hace nacer el descontento. — *Emerson.*



Claveles Mendocinos

La gran creación de la perfumería nacional que hoy no admite superioridad extranjera.

Loción	$ 3.80	Brillantina	$ 2.00
Polvos de Tocador	,, 2.00	Jabón	,, 0.70

En todas las farmacias y perfumerías

Unicos representantes:

Bordenave & Larrieu

Av. de MAYO, 970

Buenos Aires.




Banquete ofrecido al boxeador Campolo por sus admiradores y amigos, presidido por el diputado nacional señor Súllivan y los señores Otero, Mezadra, Valdazane, López y Berbini.

LA ARAÑA

Es crudo el invierno. Desde su llegada ha llovido día a día, incesantemente. Los campesinos han parado sus faenas. Los caminos están intransitables. Los granos que nos sustentan se han perdido o ha sido imposible recogerlos. Desde la mañana a la tarde, una cortina cenicienta se cierne sobre el horizonte y el día se va tornando obscuro y triste. La lluvia comienza lenta y cansada y el trueno tabletea en las cordilleras con retumbos que ponen pavor en el alma. Las cosechas están medio perdidas, y la zozobra del hambre muerde los corazones.

Entre una llovizna menuda he salido al campo esta mañana opaca y el verdor riente de la naturaleza, que es como su traje fragante, contrasta con la pena que se advierte en la cara de los hombres del campo. Bordeando un sendero estrecho, en la pared de un barranco deleznable que formó la última lluvia, una araña peluda construyó su agujero tapándolo con una red finísima para proteger la entrada. La malla de este animal paciente se ha cuajado de rocío, que tiembla a la luz como claros diamantes. De noche, las estrellas se encienden en este pequeño mundo de gotas de rocío, y la araña acaso contempla, abismada en ellas, el fulgor de las constelaciones lejanas.

Asaltada mi alma por una mala acción, rompo el tejido que el insecto construyó pacientemente, y al volver a pasar en la tarde, el animalejo tenaz ha reconstruido su malla protectora.

De regreso a la ciudad, sumida en hondas cavilaciones, he aprendido de esta araña sufrida, que la paciencia es una fuerza incontrastable que nos hace sobrellevar resignadamente nuestro dolor, único patrimonio positivo en la vida.

Blanca Milanés




Los días más crudos del invierno...
pasarán sin hacer mella en su organismo, si toma
PECTORAL FUCUS
Para Tos y Resfrios
el defensor más eficaz de las vías respiratorias, y del que bastan pocas cucharadas para hacer desaparecer
TOS - CATARROS - RESFRIOS
$ 3.— el frasco.
En las farmacias
GRATIS
Su Farmacéutico le obsequiará con un frasquito de INHALANTE FUCUS, al comprar el Pectoral Fucus. Siga las instrucciones y comprobará que es un gran desinfectante de las vías respiratorias.
LABORATORIO FARMACEUTICO FUCUS ARGENTINO
SERRANO



El valor de la propaganda sportiva

Un técnico francés, Jacques Mortane, escribió un interesante artículo sobre la indiscutible necesidad de la propaganda sportiva, especialmente en lo que se refiere a los deportes mecánicos. Decía que las carreras y los raids son, en el Viejo Mundo, el alma del comercio motorista, y aseguraba que todos los días se hacía sentir con más ímpetu esta necesidad.

Sin embargo, en el Viejo Continente hay otra tendencia menos modernista, y, sin duda, menos positiva, que asegura lo contrario. Entre las dos corrientes se desenvuelve el automovilismo, el motociclismo y el ciclismo, que son la base de los tres deportes que siguen, a la par de la industria que se relaciona con ellos, la misma parábola ascendente.

Podríamos, sobre el mismo tema, hablar de nuestro ambiente, con una base aun más segura de la que sirve como punto de apoyo al técnico Mortane.

En un país joven, donde todas las actividades tienden a alcanzar una meta determinada, la propaganda sportiva es indiscutiblemente la llave de todos los secretos. Tenemos a mano cien ejemplos que podríamos citar que dan fe a nuestra disertación.

¿Quién no recuerda el cuarto de hora del Studebaker?

Tres años ha, se hablaba de esta marca con énfasis, como si hubiese llegado a nuestra tierra el exponente de la revolución mecánica moderna.

¿Quién ignora el cuarto de hora del Hudson? ¿Quién no conoce el momento de verdadero entusiasmo popular para la Hupmobile?

Y remontando más allá, ¿quién ha olvidado el cuarto de hora del Packard?

Son cuatro ejemplo prácticos, y se deben *todos a la propaganda sportiva.*

Los triunfos de Burke, de Ovides, de Marelli, los de Rigante, Duggan, Bucci, las afirmaciones de Martín Alzaga Unzué, De La Fuente, el récord de velocidad de Schoega, el clamoroso triunfo de Gaudino, han sido los factores principales de estos momentos de fama nacional. En motociclismo ha pasado lo mismo, y sabido es que Harley Davidson debe a Gaudino, Blanco, Riganti, Balbi su popularidad, como la Indian debe su afirmación a Gerli y ahora la Excelsior la conquistará con la actuación de los hermanos Taddia.

En ciclismo, el campo más amplio, ha permitido a diez marcas imponerse, y los nombres clásicos de Guzzo, Gret, Saavedra, Polet, Malvassi, De Meyer, Ferraris, Del Gesso son los que han afianzado a las Bianchi, Peugeot, Alcyon, Legnano, Musanco, Aliprandi, Frera, Griffon, Lucifer...

La propaganda sportiva es, sin duda, la productora del más sincero entusiasmo, es la que hace llegar hasta el alma del más "ateo" el convencimiento más firme sobre una determinada marca.

Mas, en nuestro país, joven, lleno de vigor y de energías, la acción deportiva es cada día más intensa y es también el fiel reflejo del gusto de nuestro público. Carreras, raids, excursiones, records, todo, en una palabra, lo que emana del sport, es de resultado positivo. Es necesario, pues, que las entidades intensifiquen su acción y que el comercio y el público las apoyen.

Las carreras por categorías

El tema del día es la categoría de máquinas de carrera y la preparación de los coches de serie. Es éste un problema interesante que demuestra toda la actividad automovilista del país. En realidad, las categorías, para nuestras grandes carreras clásicas, se hacen cada día más necesarias, mientras se anuncia y realiza la llegada de máquinas especiales fabricadas en el Viejo Mundo y en Norte América.

Estas categorías deben hacerse, aunque su implantación se *hiciera al margen del reglamento.* Es el primer paso crítico del deporte automovilista, que sigue con un tren rapidísimo su marcha hacia la gloria. Pero para hacer las categorías de acuerdo con nuestros intereses y con las necesidades del ambiente es menester conocer a fondo los secretos de la mecánica, y no desconocer del todo la idiosincrasia del país.

Son éstas las dos razones fundamentales del problema a resolver. Tal como está la situación de los corredores y de sus máquinas, las categorías deberían ser el fiel reflejo de los valores mecánicos. No es el caso de hablar de cilindrada, por lo menos por ahora, pero sí de llegar a una clasificación que nos dé tres clases distintas de valores. La primera categoría debería comprender los coches de carrera importados directamente del extranjero. Tenemos ahora unos cinco o seis de estos "racers", todos muy veloces y de fabricación perfecta. La segunda categoría podría comprender los coches de carrera preparados en el país sobre chasis de serie cuyo precio — según el catálogo de venta al cliente, — no sea mayor de pesos 5.000, y la tercera categoría comprendería los coches de carrera preparados en el país sobre chasis de serie cuyo precio sea mayor de 5.000 pesos.

Nos parece ésta la solución única, que dejaría conformes a todos y llevaría una mayor cantidad de corredores en todas las pruebas clásicas. Claro está que cada categoría tendría su clasificación y sus premios, además de una clasificación general, que comprendería todos los corredores y todas las máquinas que hayan terminado la carrera.

Inventos útiles

Muy pronto nuestra capital y contemporáneamente las provincias, ofrecerán al público automovilista la última novedad norteamericana. Se trata de un nuevo surtidor cuya silueta ha de levantarse, elegante y fina, frente a todos nuestros talleres, o en las esquinas de los grandes almacenes de nuestros pueblos de campaña.

La nueva silueta, — bajo la forma de un surtidor, — es el invento moderno. Se trata de un aparato para abastecer aire y agua. Parece ahora muy sencillo haber llegado a la fabricación de este surtidor, pero en la realidad, es un aparato que hacía falta, porque los automovilistas no siempre necesitan cargar *nafta* y aceite, sinó también agua y aire para in-

P E D R O

CICLISMO

flar sus neumáticos. Y será éste un servicio gratuito que nuestros talleres o casas de comercio del campo podrán ofrecer a los turistas. El nuevo surtidor de aire y agua tiene, pues, abierta una vía amplia, y su aceptación en el mercado argentino está asegurada.

Si los yanquis han inventado el surtidor para aire y agua, los franceses, que son sin duda buenos técnicos de la industria automotriz, han revolucionado el ambiente comercial y deportivo con un nuevo producto, que permite vulcanizar una cámara de aire en pocos minutos, sin necesidad de aparatos vulcanizadores y sin que la operación requiera la mano de obra de un entendido. El invento francés consiste en una pasta hecha a base de cemento y caucho. Al romperse una cámara, basta limpiar el tajo, pasarle una capa liviana de solución, dejar secar ésta un minuto, tomar un poco de pasta, amasarla y aplicarla, apretando bien, sobre el tajo. Está hecha en esta forma la vulcanización de la cámara. Lo mismo puede hacerse con las cubiertas, solamente que deberá aplicarse tres capas de solución, antes de cerrar el tajo con la pasta.

El motociclismo reacciona

Con la realización de la carrera Morón - Zárate - Morón, organizada por el Moto Club Argentino, las acciones del motociclismo porteño han subido sensiblemente, y nos dejan la impresión que el simpático deporte de la motocicleta está reaccionando. Es indispensable una intensa propaganda, una acción decidida de los clubs y del comercio, para que el motociclismo vuelva a su antiguo esplendor. Los resultados técnicos de la carrera del Moto Club nos han demostrado que las máquinas livianas de 350 cmc. de cilindrada van conquistando terreno. Juan Cassero, con una Harley Davidson de esa cilindrada, marcó un tiempo de 2 horas, 42 minutos, 2 segundos, mientras Pedro Novarese, ganador de la categoría fuerza libre, empleaba 2 horas, 33 minutos, 34 segundos, para recorrer, también con una Harley Davidson, la misma distancia. Como se ve, la diferencia es insignificante, si se tiene en cuenta que la cilindrada de la máquina de Cassero era de 350 cmc. y la de Novarese pasaba los 1.000 cmc.

En la categoría de los 500 cmc. triunfó Pino con una F. N. que también hizo una buena carrera, empleando 3 horas, 13 minutos, 29 segundos.

Martín Regincos, que venía ganando la categoría de fuerza libre, perdía ocho minutos a pocos kilómetros de Morón, por una pinchadura de goma.

El Criterium Intersocial

Once equipos de dos corredores han llegado a la raya en un tiempo de ocho minutos! Es ésta una constatación que habla en favor de la excelente preparación de nuestros corredores, y evidencia, en lo que se refiere a la formación de los equipos, un criterio sano y práctico Ocho minutos son relativamente pocos, si se tiene en cuenta que la distancia a recorrer era de unos 55 kilómetros y que cada equipo largaba con un intervalo de cinco minutos. Sin embargo, estas carreras por equipos deberían contar con más ambiente, tanto más si tenemos en cuenta que son de las más aceptables para una buena preparación olímpica. De las carreras por tiempo y por equipos, se pasa con suma facilidad a las pruebas olímpicas, y en esta forma nuestros ciclistas tendrán más de una oportunidad para medirse, no solamente con sus adversarios, sino con el cronómetro, que es, y será siempre, el que valoriza la calidad y el poder de nuestros ciclistas.

Interesante, pues, ha resultado el octavo Criterium Intersocial del Club Ciclista Nacional, y el triunfo de la pareja Luis A., De Meyer y José Pérez, con máquinas Eregret, quienes emplearon 1 hora 26 minutos 38 segundos 1|5 es meritorio. Sin duda, la lucha entablada con Oliva - Ebner, fué la que caracterizó la prueba, y de no mediar una indecisión de los dos representantes del C. A. Huracán, la batalla habría tenido un final aun más violento. Pero De Meyer, que se encontraba ya en gran forma, supo mantener sobre sus directos adversarios un buen minuto de ventaja consiguiendo, para el Club Ciclista Nacional, el hermoso trofeo donado por O. Gori.

La organización de estas carreras por tiempo requiere por cierto mucha experiencia, y la del Criterium último, sin carecer de preparación, desarrollábase sobre un circuito que sinceramente no se prestaba a la perfección.

Una carrera por tiempo debe correrse sobre un circuito libre, posiblemente con escaso tráfico, y sin pases a nivel. El cruce del paso a nivel de Vicente López ha perjudicado a varios equipos y sin que esto falseara el orden de llegada, puesto que la superioridad del equipo Eregret fué evidente, causó molestias.

Oliva y Ebner, con Automoto, emplearon 1 hora 27 minutos 47 segundos, y De Loma - Salattino, en representación del Club Ciclistas Unidos, recorrieron la distancia en 1 hora 29 minutos, 20 segundos. Once equipos terminaron la carrera, siendo el tiempo del último clasificado de 1 hora 34 minutos 20 segundos.

Julio Polet, es el as de la pista

El marplatense Julio Polet es el verdadero tipo del atleta especialista en pista. Aun reconociéndole méritos apreciables en las pruebas de carretera, Polet queda siempre, frente a todos los corredores del país, como el gran "pistard" de nuestra época. Nadie como él supo enfrentar a los campeones europeos, nadie supo correr con tantas energías y con tanta inteligencia como Polet. Si tuviéramos una clasificación bien definida de nuestros valores ciclistas, podría llamarse a Polet el mejor mediofondista argentino. Porque entendemos por mediofondista en pista el corredor que posee, además de una buena resistencia, un buen embalaje, que no carece de rush final, que sabe defenderse hasta en las pruebas con entrenadores, y que puede correr un handicap con ciertas probabilidades.

Entra en la categoría de los ciclistas que pueden representarnos en las próximas Olimpíadas de Amsterdam.

De Villa Modelo



Demostración ofrecida al señor Arturo L. Arceno, con motivo de su designación como secretario del nuevo intendente municipal señor Horacio Casco.

ESTATUAS DE QUESO

La caseína, según leemos en una revista química, calentada y tratada por el ácido bórico y el ácido acético, en determinadas proporciones, se convierte en un producto sólido y plástico, que se endurece hasta el punto de poder ser torneado, limado y esculpido, como si fuera mármol, o mejor dicho, marfil, pues es a la sustancia que más se asemeja.

El nuevo producto está siendo empleado con preferencia en estatuas, altos y bajos relieves, columnas y motivos de ornamentación. Tiene, además, la ventaja de que durante el periodo de preparación la caseína puede teñirse de cualquier color, siendo las imitaciones perfectísimas.

El porvenir nos reserva grandes sorpresas. Imaginaos un puente construído en queso. ¡Qué recurso y qué tentación no representaría!

Pues, ¿y los equívocos de los oradores al inaugurar el monumento de un gran hombre perpetuado en caseína?

CHISTE

—¿Qué hora es la mejor para ir a comprar medias?

—Las 5 y 25, porque a los cinco minutos dan la media.



Contemplación...

¡Cuánta ternura!... ¡Y qué hondo, secreto orgullo el de mamita, al contemplar a su hijito, hermoso y robusto!...

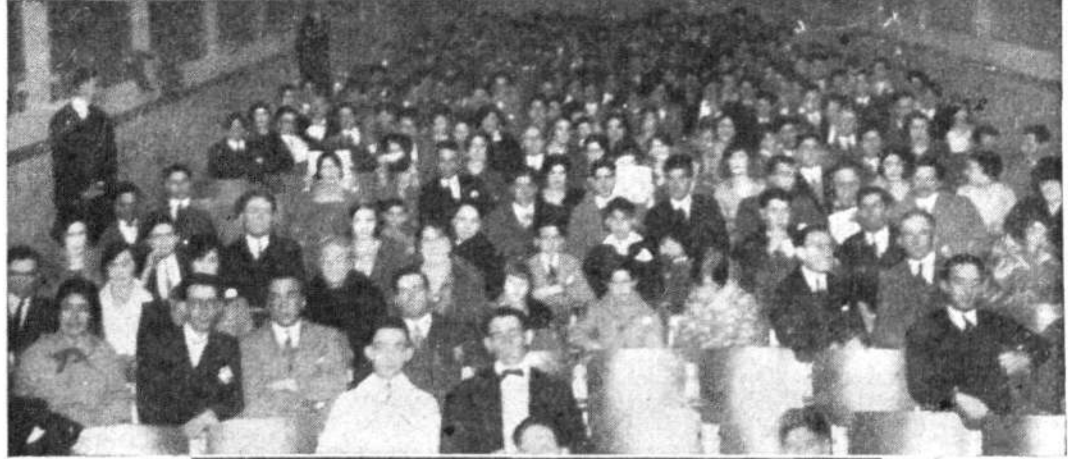
La Malta Palermo ha contribuído a que miles y miles de madres hayan podido experimentar esa inmensa satisfacción, por facilitar una óptima lactancia y ser ésta la base de la salud de los hijos.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO S. A. — Buenos Aires



De Coghlan



Parte de la concurrencia que asistió a la función teatral, cuyos beneficios fueron para la citada institución.



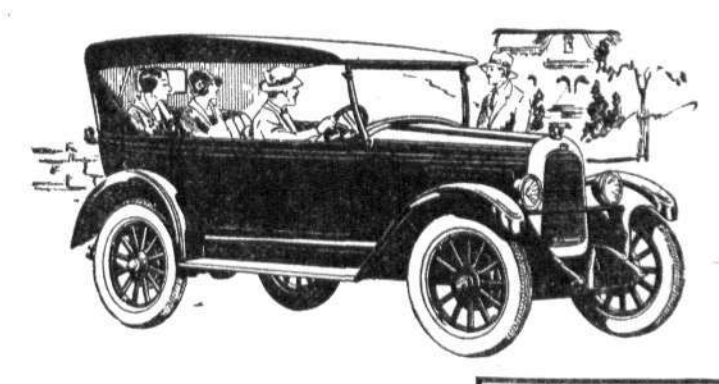




Aficionados que tomaron parte en el festival organizado por la Biblioteca Maipú, y que fueron dirigidos por el señor Arceno.

La Economía Del Whippet

Queda Demostrada En Un Record De Prueba



CON un gran éxito se celebró en Chicago, Ill., E. U. de A., no hace mucho tiempo, la prueba de economía "Whippet". 1308 concursantes pusieron a prueba su destreza para conducir coches, obteniendo como promedio el sorprendente resultado de 61 kilómetros por cada galón Imperial (4.544 lbs.) de gasolina.

Algunos de los conductores del Whippet declararon que este era el coche más fácil de conducir de entre las diferentes clases que habían manejado.

Su motor alta-torsión de 31 caballos de fuerza motriz, actualmente desarrolla más caballos de fuerza motriz en la carrera del émbolo por centímetro cúbico que cualquiera otro coche de cuatro cilindros.

El coche Whippet nuevo tiene una carocería baja y larga de construcción moderna, acabada en laca muy durable. Este coche ofrece más espacio y comodidad que cualquiera otro coche liviano de su clase.

Hágase justicia a sí mismo — vea este notable coche nuevo. Pasee en él. Una demostración le puede evitar a usted que compre un coche anticuado.

El Whippet Ofrece:

13 kilómetros por cada litro de gasolina.

90 o más kilómetros por hora — 8 a 48 kilómetros por hora en 13 segundos.

Frenos en las cuatro ruedas — detiene su marcha corriendo a 64 kilómetros por hora en un espacio de 15 metros.

Da la vuelta completa en un círculo de 10 metros — el más sencillo para estacionar.

175 centímetros de altura... bajo centro de gravedad... mayor seguridad... engranaje de dirección irreversible.

Carrocería de líneas elegantes... mayor espacio que cualquiera otro coche liviano... amplio despejo con el camino.

OVERLAND
Whippet

Carrocerías tipos: Turismo, Roadster, Cupé, Coach de 2-Puertas, Sedán de 4-Puertas, Landau

HAMPTON, WATSON & Cía.

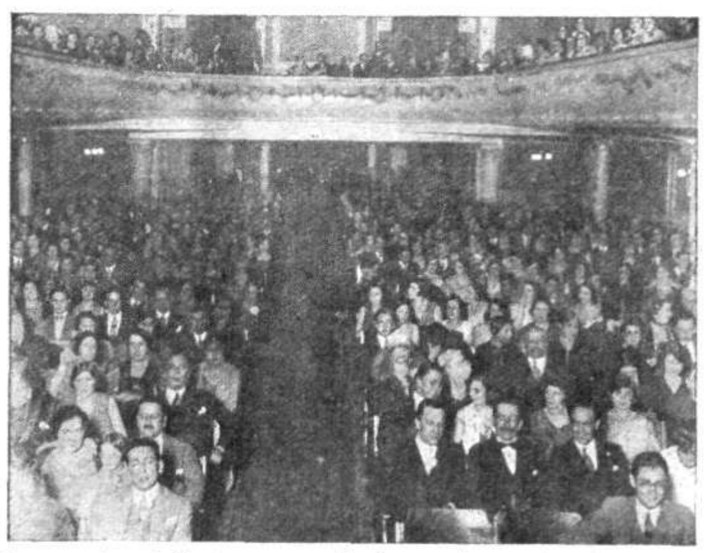
Salón de Exposición y Ventas:
CERRITO, 702
U. T. 41, Plaza, 1489

Oficinas, Talleres y Sección Repuestos:
B. PEREZ GALDOS, 142
U. T. 21, Barracas, 0057 y 0058

BUENOS AIRES

WILLYS-OVERLAND AUTOMOVILES DE CALIDAD

Sociedades



Concurrentes a la fiesta en que se distribuyeron los premios del concurso de belleza organizado por "La Opinión" en la parroquia de Flores.

SANTIAGO DE COMPOSTELA

De todas las rancias ciudades españolas, la que parece inmovilizada en un sueño de granito, inmutable y eterno, es Santiago de Compostela.

La ciudad de las conchas acendra su aroma piadoso como las rosas que en las estancias cerradas exhalan al marchitarse su más delicada fragancia. Rosa mística de piedra, flor romántica y tosca, como en el tiempo de las peregrinaciones, conserva una gracia ingenua del viejo latín rimado.

Día por día, la oración de mil años renace en el tañido de sus cien campanas, en la sombra de sus pórticos con santos y mendigos, en el silencio sonoro de sus atrios con flores franciscanas entre la juntura de las losas, en el verdor cristalino de campos de romerías, con aquellos robles de escamados troncos que recuerdan las viviendas de los ermitaños.

El romance es lo único que vive con vida potente en el cerco de estas ciudades de adobe, donde sólo por acaso se encuentra algún sillar más fuerte que los siglos.

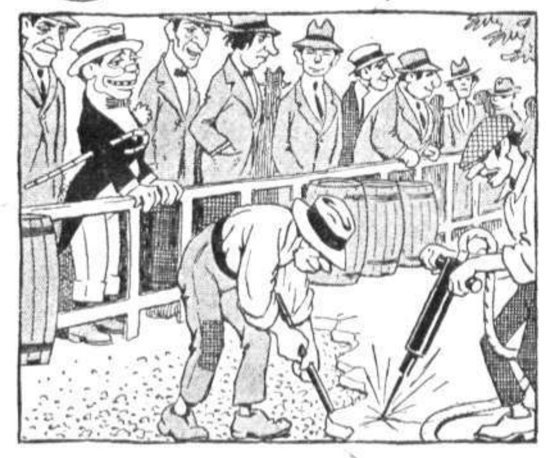
Y Compostela, como los peregrinos de calva sien y resplandeciente faz, está llena de una emoción ingenua y romántica de que carece Toledo. Toledo es en todos sus momentos la calavera que ríe con tres dientes sobre el infolio de un anacoreta y dice que todo es polvo.

La ciudad castellana, evocadora como una crónica, sabe de reyes y reinas, de abades y condes, de frailes inquisidores y de judíos mercaderes. En Toledo cada hora arrastra un fantasma distinto.

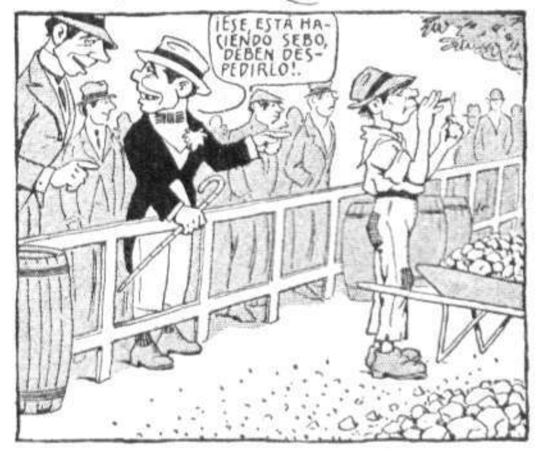
Pero Compostela, inmovilizada en el éxtasis de los peregrinos, junta todas sus piedras en una sola evocación, y la cadena de siglos tuvo siempre en sus ecos la misma resonancia. Allí las horas son una misma hora, eternamente repetida bajo el cielo lluvioso.

Ramón del Valle Inclán

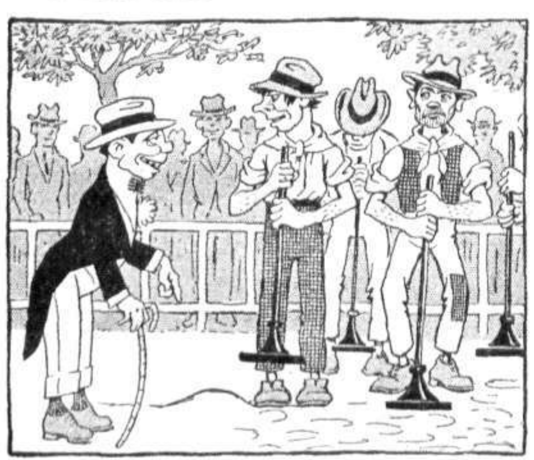
SARRASQUETA VÉ TRABAJAR por Redondo



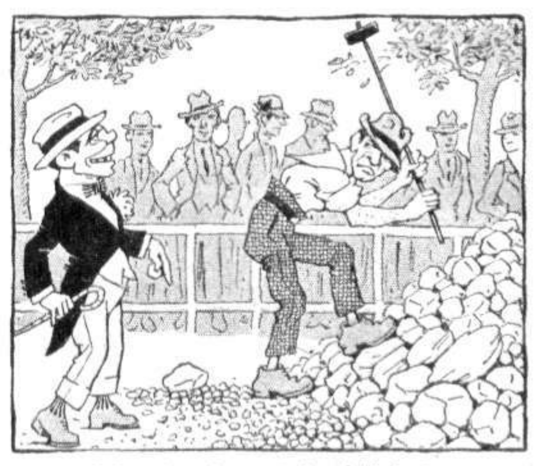
Sarrasqueta, a quien gusta mucho ver trabajar a los demás, contempla con placer las grandes obras de pavimentación que se hacen en Buenos Aires.



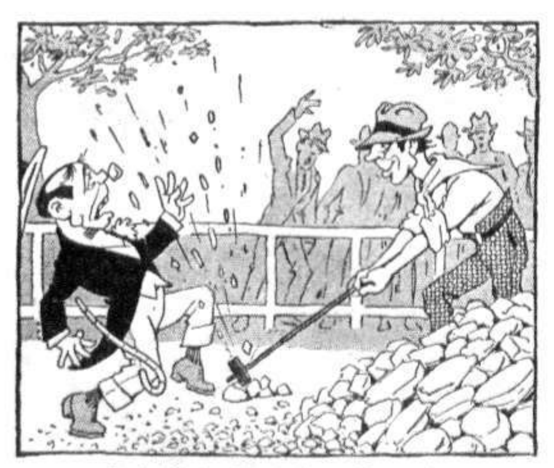
Y, como es muy observador, hace la crítica de ellas, y da a los obreros los consejos de su experiencia adquirida con su larga práctica en la contemplación del trabajo ajeno.



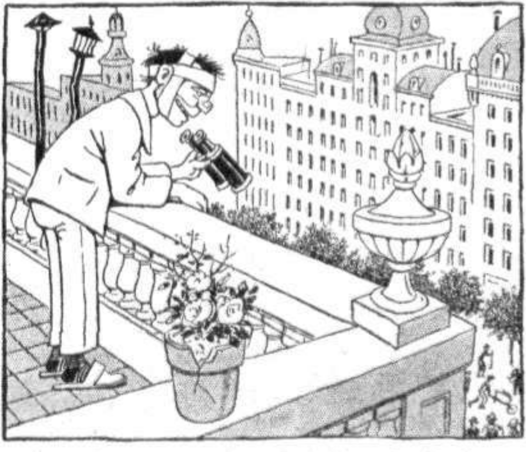
Sarrasqueta. — Apisone y nivele bien esa lomita que está a su lado, teniendo mucho cuidado de no apisonar los pies de su compañero.



— Señor picapedrero: Se ha olvidado de partir aquella piedrita que deja atrás. Péguele duro para pulverizarla, y tenga cuidado con los ojos.



— ¡Zas! ¡Ya la hizo polvo! ¡Y mi ojo también! ¡Qué torpe! No sabe su oficio. ¡Que llamen a la Asistencia!



— ¡Qué hermoso es ver trabajar a los demás a través de los prismáticos, desde la azotea de este rascacielos!



CIERRE LOS OJOS...
escuchando la "Columbia Viva-Tonal", y la ilusión de estar en el teatro será completa! Esta es la descripción más breve y exacta de la nueva maravilla que se califica como el sucesor del fonógrafo. La posesión de una "Columbia Viva-Tonal", significa tener el teatro en casa con sus grandiosas orquestas, célebres cantantes y famosos virtuosos. Para el baile, reemplaza con ventaja al piano o una orquesta. Quien no la ha oído, no puede darse una idea de lo mágico de esta creación que reproduce la realidad musical en todo su esplendor. ¡Venga, pues, a escucharla! A su disposición ponemos sin compromiso alguno nuestros cómodos camarines de audición.
Hay 7 modelos de "Columbia Viva-Tonal" a cual más hermoso! Desde $ 390 hasta $ 1.250 c|u. — Acordamos también facilidades de pago.
SI NO PUEDE VISITARNOS, SOLICITE CATALOGO GRATIS.
CASA AMERICA
Av. de Mayo 959 - Buenos Aires
Necesitamos agentes activos para la venta de estos aparatos en todo el territorio de la República.
Viva-tonal
Columbia
Like life itself
CASA AMERICA
Modelo Nº 810
Alto 117 x 82 x 67 cm.
$ 1.250.-

De Villa Ballester



Señoritas que concurrieron al baile organizado por las autoridades del Club Villa Ballester a beneficio de sus asociados.

FABULAS DE ESOPO

El milano enfermo

Cayó enfermo un milano, y pensando que iba a morir, pidió a su madre fuese por todas las iglesias a suplicarles a los fieles que rogasen por él, a fin de que recobrase la salud perdida.

—¡Insensato! — le respondió su vieja madre. — ¿Cómo quieres que recen por ti los mismos a quienes no has hecho otra cosa que robar y hacer daño toda la vida?

El pavo real y la grulla

Convidada a comer una grulla por cierto pavo real, disputaban acerca de cuál tenía mejores prendas naturales, y abriendo el pavo real su cola, decía que aquel abanico de tan ricas plumas no tenía cosa que se le igualara.

—Ciertamente — respondió la grulla. — Confieso que eres más hermosa ave que yo, pero si tus plumas son más vistosas que las mías, en cambio no puedes volar, y yo con las mías puedo levantarme y subir hasta las nubes contemplando debajo de mis ojos todas las maravillas del mundo...

Nadie debe ser despreciado, porque cada cual tiene sus cualidades y perfecciones particulares.


DOBLE FAETON:
$ 6500.— M/N
S/W BUENOS-AIRES
El Nuevo
Peerless
MODELO 6-80
Automovil de Calidad
NO TIENE PARALELO EN-
TRE LOS DE SU CATEGORIA
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
OBIGLIO & HIJOS
BME MITRE 1215
BUENOS AIRES
SEDAN:
$ 7200.— M/N
S/W BS.-AIRES



COSAS DE ✦ MI PUEBLO

EL TEATRO

El teatrito de mi pueblo, nuevo, flamante, con palcos altos y bajos, platea y gradas, es coqueto, bonito, elegante.

Cierto, no hay que exagerar: aquí lo comparaban al teatro Cervantes de la capital... y no hay por qué.

Podríamos decir así: "Exceptuando el tamaño, el frente, la disposición general, la capacidad, el lujo interior, la tapicería, la araña, el palco escénico, las pinturas y otros detalles del Cervantes... este teatrito de mi pueblo podría parecerse a aquél."

Y sin embargo — localismo e ironía aparte, — el teatrito de mi pueblo es demasiado bonito, demasiado moderno, demasiado chic para que de inmediato le presten apoyo.

Se me ocurre que a las gentes les va a costar un poco de trabajo acostumbrarse a él.

LAS "VOLANTES"

No queda muchacha — más o menos bien — que no tenga su *auto,* en mi pueblo.

Es un horror. Cruzar una calle de éstas es mil veces más peligroso que atravesar la avenida Alvear un domingo al regreso de las carreras.

Desde las tres de la tarde las "volantes", automóvil en mano, diremos así dan vueltas y más vueltas por las cuatro o cinco manzanas del centro del pueblo. Pasan mil veces por las mismas casas, por las mismas calles, por la misma plaza. No se les ocurre tomar campo afuera, por esos caminos de Dios — espléndidos paisajes de sierras y sembrados — y correr, viento al rostro y mano firme en el volante, haciendo deporte.

No; la vanidad las retiene así en las cuatro o cinco manzanas del centro a estas muchachas del auto.

Y yo pienso, mirándolas: "¡Cuánto tiempo malgastado! ¡Cuántas horas, que podrían ser para leer, para meditar, para estudiar música, para aprender idiomas, para facilitar el trabajo del hogar, para coser ropita para los niños pobres, para soñar mismo!"

Y después, más práctica aún, sigo pensando:

"¡Cuánta nafta tirada! Acaso con esa cantidad se podrían limpiar las manchas de los trajes de muchos líricos melenudos!"

ARTERIOESCLEROSIS

Jovial, a pesar de todo, y con un poco de afecto en el recuerdo, al encontrarme con una ex compañera de colegio o de juegos, la saludo cordialmente. La cabeza no entiende entonces de genuflexiones medidas y la mano inquieta se agita también como mensajera de cariño y simpatía.



Pero mis ex compañeros de colegio y, lo que es peor aún, mis alumnas de ayer, responden a mi adiós afectuoso y espontáneo con una ceremoniosa y casi rígida inclinación de cabeza, un fruncimiento de labios y una caída de ojos que ya quisiera para sí la más "estrella" de los astros del cine.

¿Es que se sienten ya demasiado mujeres para sonreír y agitar la mano como chicuelas?

¿Es que esta vida de pueblo, lenta y desesperante, les endurece el corazón, les fosiliza los afectos, las vuelve viejas después de los veinte años?

Casi diría que es un caso de *arterioesclerosis de los sentimientos.*

INGENUIDAD

Esta hija del quintero, que ha venido esta tarde a anunciarnos su casamiento y ha traído para convidarnos un paquete de caramelos del almacén, me ha reconciliado con mi pueblo.

La acosamos a preguntas: "Cómo conoció al novio, cómo se le declaró, cuánto tiempo estuvo de novia".

Ella iba contestando a todo con su simplicidad de muchacha campesina, sin perder un detalle, intercalando risas y exclamaciones de entusiasmo.

—¿Y tú cómo le tratas, ahora que estás comprometida?

—Yo siempre le digo de usted. Es más respeto ¿no le parece?

Y después, bajando la voz, roja de vergüenza, nos contó:

—¿Saben? Cuando él me dió el anillo me pidió un beso. Pero yo le dije que si volvía a pedirme eso, me enojaba para siempre, que cuando nos casáramos...

Mis hermanitas ríen a carcajadas, ríen a más no poder de la ingenuidad de esta muchachita que nos cuenta eso.



Yo casi estoy emocionada. No puedo reirme. Creía que ya no había, que ya no podía haber una muchacha así. Y me reconcilio con la vida y encuentro un motivo más de cariño para este pueblito mío que todavía tiene ingenuidad.

RELEVO

El pueblo fué alzado palmo a palmo, ablandada la tierra con el sudor de la frente de un grupo de franceses que vinieron a trabajar a este país tan lejano y tan distinto al suyo.

Junto con los hombres se aventuraron sus mujeres, compañeras valientes en la ruda labor, ayudando con sus puños a levantar la casa de piedra en el campo, piedra sobre piedra, mientras daban a la vida cinco, seis, diez hijos, hijos de esta nueva patria de sus afanes y sus esperanzas.

Ellas fueron tan esforzadas como sus mismos hombres, ellas, que no vacilaban en montar a caballo y llevar el mate cocido a los peones de la trilla, en venir al pueblo a hacer las compras, leguas y más leguas a través de los caminos solitarios, sin temor, sin vacilaciones, sin desmayos.

La tierra, que jamás es ingrata con quienes la aman, premió este desvelo. Los veranos vieron tapizados del oro de las espigas las grandes extensiones de tierra y las bolsas de trigo formaron pilas enormes, prometiendo el blanco pan para todos los hombres del mundo, de buena voluntad, que quisieran habitar nuestro suelo.

Hoy, blancos los cabellos y arrugados los rostros, aquellos inmigrantes van a descansar. Han hecho en el pueblo lindas casas confortables para sus últimos años de vida y han mandado al campo a labrarlo y a cuidarlo como un tesoro a sus hijos, a aquellos hijos que nacieron en los primeros años de lucha, de las primeras piedras puestas sobre piedras.

¡Los hijos relevando a sus padres en el puesto del trabajo! ¡Los hijos empuñando las mismas armas de paz, arando sobre los mismos surcos, sufriendo los mismos desvelos y teniendo las mismas esperanzas!

¡Dichosos estos viejos fundadores de mi pueblo que han conquistado el descanso del cuerpo y la paz del espíritu y se miran en sus hijos en el maravilloso espejo de la vida!

Herminia C. Brumana

DIBUJOS DE ARTECHE

De San Isidro



FIESTAS PATRONALES DE SAN ISIDRO

Procesión del Santo Patrono saliendo de la iglesia parroquial.

La barranca de la plaza Mitre durante los festejos.

De Ciudadela

Familias que asistieron al lunch ofrecido por el señor Snitiz a sus amistades, festejando un acontecimiento familiar.



Concurrentes a la velada que organizó el centro cultural Villa Weigel.





JARABE DE MANZANAS

DEL Dr. MANCEAU

Laxante ideal para niños, señoras y ancianos. Gusto muy agradable, acción muy eficaz, inofensivo. Elaborado únicamente en Francia, durante la cosecha de manzanas, con todas las garantías científicas.

Autorizado para la venta libre. Certificado número 511. GRATIS se remitirá a quien lo solicite un librito de 40 páginas: "Principios de Higiene Infantil", "Lo que debe hacer y no hacer para criar a los niños en buen estado de salud".

Córtese este cupón y remítase a Illa & Cía., calle Maipú 73. Buenos Aires.

Nombre ....

Calle .... Nº ....

Ciudad o Provincia ....

C.

Enfermo 10 años, casi paralítico

AHORA SANO gracias al HERCULEX ELECTRICO.

Rauch, diciembre 5 de 1926.

Señor doctor Sanden. — C. Pellegrini, 105. — Buenos Aires.

Estimado doctor: Por medio de la presente agradézcole el buen resultado obtenido con el uso de la FAJA HERCULEX ELECTRICO. Todos los inviernos, por espacio de 10 años, he sufrido continuos dolores de cintura, habiéndome hecho asistir por varios médicos, con muy poco resultado y atacándome el mes de noviembre del año pasado, una especie de parálisis. Cansado de remedios, recurrí a su FAJA, con la que encontré alivio y hoy, gracias a Dios y a su HERCULEX, puedo trabajar sintiéndome muy bien, con sólo un año de uso constante. Si es de su agrado, desearía que hiciera público mi agradecimiento. Lo saludo muy atentamente. Firmado: ANTONIO S. CARLUCCIO. — Provincia de Buenos Aires.

Investigue el sistema Sanden. Pida hoy mismo los libros "Salud y Vigor" ellos describen cómo usted puede curarse en su propia casa, sin molestias y sin interrumpir sus ocupaciones. Son gratis y libres de porte. Toda consulta es completamente gratuita.

Cía. "SANDEN" - Carlos Pellegrini, 105 - Buenos Aires

Ahora es el momento más oportuno

de empezar la cría de aves con incubadoras, para disponer de pollos y huevos abundantes cuando su precio esté más alto.



Para 60 huevos $ 68.—

Con criadora $ 100.—

Las Incubadoras "Standard", Automáticas, Seguras, Perfectas, las manejan hasta los niños. Disponible de 60 hasta 1000 huevos.

Pida Gran Catálogo Ilustrado e instructivo GRATIS enviando $ 1.— para gastos, remisión y certificado. Vale la pena pedirlo, es de valor incalculable.

Aves de las mejores razas y huevos para empollar. Pida lista de precios gratis o ALBUM, CRIA Y ENFERMEDADES de aves, a $ 1.20. La cría de Abejas, a $ 0.50. La Industria Lechera, a $ 1.50. La conservación de Frutas y Legumbres, a $ 2.—



Grandes Establecimientos "EXCELSIOR", Juramento, 5148 (Urquiza), Bs. Aires

AGRICULTURA

DIVAGACIONES PATOLOGICAS

A medida que pasa el tiempo se observa y comprueba que la explotación de la industria agrícola se hace cada día más difícil, no solamente por las condiciones económicas en que se desenvuelve, sino también por las innumerables plagas, de carácter diverso, que atacan a las plantas, invadiendo los sembrados y los plantíos, causándoles daños, más o menos sensibles, en sus órganos, en su funcionamiento y en su misma vitalidad.

Para algunas especies de plantas estos perjuicios son, a veces, tantos, que a no ser por la defensa continuada y activa que efectúa el hombre, hace tiempo que habrían perecido, sin contar que no son de ahora seguramente estos enemigos de las plantas cultivadas. La langosta, por ejemplo, era una de las siete plagas de Egipto, de que nos habla la Biblia; del polvillo y del carbón, que destruyen ahora los cereales, nos hablan los antiguos escritores agrícolas griegos y latinos; Dante, en la Edad Media, en su "Divina Comedia", recuerda el torque del duraznero y dice: "La voluntad humana bien florece; mas la continua lluvia la marchita y mala fruta, en vez de buena, crece".



Insectos chupadores: chinches de diversas especies.

En la Argentina podemos decir que también, desde que se hace agricultura, hay plagas: las más antiguas son seguramente la hormiga, la langosta, el polvillo y el carbón; otras son más modernas, como la peronóspora de la vid y el diaspis del duraznero; algunas son criollas, de nuestra tierra, como las dos primeras, el gusano blanco, el bicho de cesto y, entre los animales mayores, la vizcacha; otras han sido importadas del extranjero, con semillas o plantas, como la ousonta y el diapsis. El hombre, con procedimientos inadecuados, causa o aumenta algunas enfermedades, como la gomosis del duraznero, producida por los cortes o podas exageradas; y, en fin, hay enfermedades causadas por deficiencias del suelo, como ser la clorosis.



Insectos masticadores: la isoca del repollo.

El perfecto conocimiento de los individuos, costumbres, vida de este ejército numeroso de enemigos visibles o invisibles permite organizar la defensa de las plantas, destruírlos, o evitar o aminorar su acción devastadora; y es precisamente el conjunto de estos conocimientos lo que constituye la patología vegetal, o fitopatología, toda una gran ciencia verdadera y que, modernamente, ha realizado grandes y notables progresos; es, en otros términos, la medicina para los vegetales que, como la medicina humana, o animal, con la etiología estudia el origen de las enfermedades, con la terapia las cura y con la higiene y profilaxia las evita.

Todas estas causas contrarias o enemigas, o enfermedades son tan numerosas que su estudio o simple examen requiere una metódica clasificación. Es así que, en primer término, se dividen en dos grandes grupos: parasitarias y no parasitarias; las primeras comprenden todos los parásitos, esto es, individuos o seres que viven a expensas de otros, que pueden ser vegetales, como las cuscutas y los hongos: polvillos, peronóspora, etc., o animales, como ser los insectos que atacan las plantas, o bien animales mayores: vizcachas, liebres, ratones del campo, etc.; y las segundas, las no parasitarias, comprenden todas aquellas alteraciones o daños que sufren las plantas por causas diversas: climatéricas, fisiológicas, traumáticas, etc. De todas ellas, indudablemente las más numerosas e importantes, si así pudiéramos llamar a las que mayores daños causan, son las parasitarias: hongos e insectos.

Los hongos son plantas infinitamente pequeñas, solamente visibles, en su forma perfecta, con el microscopio, y que se propagan por medio de sus esporos, que serían algo así como las semillas. Los polvillos, el carbón, la peronóspora, etc. pertenecen a este grupo y se combaten generalmente con aplicaciones de polvos o líquidos, azufre, caldo bordalés, etc., que impiden o dificultan su desarrollo.

Los insectos, que más fácilmente pueden conocerse, se distinguen, a su vez, y a los efectos de los métodos para combatirlos, por el modo con que se alimentan: unos clavan su trompa en la corteza de las ramas y chupan la savia; son éstos los *insectos chupadores*, como las cochinillas y los pulgones, y se destruyen bañando su cuerpo con substancias cáusticas para quemarlos, o bien, si se encuentran bajo tierra, como el pulgón lanígero y la filoxera, asfixiándolos con sulfuro de carbono que se inyecta en el suelo. Otros roen o mastican las hojas, yemas o flores de las plantas: son los *insectos masticadores*, como las isocas, la langosta, el bicho moro, etc., y se combaten pulverizando las partes vegetales de que se alimentan con sustancias venenosas, verde de París, arseniato de plomo y otras, para que mueran envenenados. Algunos de los insectos de este grupo cortan las hojas y se las llevan a sus cuevas bajo tierra, como las hormigas, y se combaten o destruyéndoles el hormiguero, o inundándolo de agua o asfixiándolos dentro del mismo con gases venenosos de naftalina gris, o arsénico y azufre o el mencionado sulfuro de carbono.

Es conociendo todas estas plagas, en su forma y su modo de desarrollarse y propagarse, que sabremos cómo identificarlos, combatirlos y prevenir su invasión, o aminorar, por lo menos, los daños que pueden causar a la agricultura.

HUGO MIATELLO
INGENIERO AGRONOMO

De Ituzaingó

Banquete que la nueva comisión del club Gimnasia y Esgrima ofreció a la saliente.





Velada del club Shimmy a beneficio de sus asociados, que dió margen a una brillante fiesta.



De Luján



Visita de los obispos uruguayos y otras distinguidas personalidades del país vecino al histórico museo de Luján.

LA LADRONA

—¡A ver! ¿Dónde está esa que se lleva el sueño de los ojos de mi niño?

Con el cántaro a la cintura, la madre fué por agua a la otra aldea. Era mediodía. Los niños habían dejado de jugar y cantaban los patos del estanque. El pastorcillo dormía a la sombra de la higuera. Grave, inmóvil, la cigüeña se eternizaba de pie en el pantano del bosque de mangos... Y la ladrona del sueño vino, y tomando el sueño de los ojos del niño, se fué volando. Cuando volvió la madre, se encontró al niño gateando por el cuarto.

—¡A ver! ¿Quién robó el sueño de los ojos de mi niño? ¿Dónde está metida ésa? La he encontrado y tengo que atarla. La buscaré en aquella cueva obscura, donde el arroyo chiquitín escúrrese entre las grandes piedras duras. La buscaré en la sombra adormecedora del bosque de bocales, donde las tórtolas se arrullan en su nido, donde las ajorcas de las hadas repiquetean en la honda paz de las noches sin estrellas. Me asomaré, anochecido, al silencio suspirante de la floresta de bambú; donde las luciérnagas derraman su luz, y preguntaré a quienquiera que me encuentre: ¿Sabe alguien dónde se mete la ladrona del sueño?

—¡A ver! ¿Dónde está esa que robó el sueño de los ojos de mi niño? ¿Dónde está? ¡Buena lección le daría yo si la encontrara! Levantaría la piedra de su nido, tomaría todo el sueño que tiene guardado y me llevaría el botín a la casa. Luego le ataría, ¡bien fuerte! las dos alas; la llevaría a la orilla del río, ¡y que se divirtiera allí pescando con caña, entre los juncos y los lirios!... Y cuando, por la noche, ya cerrada la feria, los niños de la aldea en la falda de sus madres, irán los pájaros nocturnos y le gritarán burlonamente: "¡Anda! ¡A ver a quién le robas ahora el sueño!"

Rubindranath Tagore

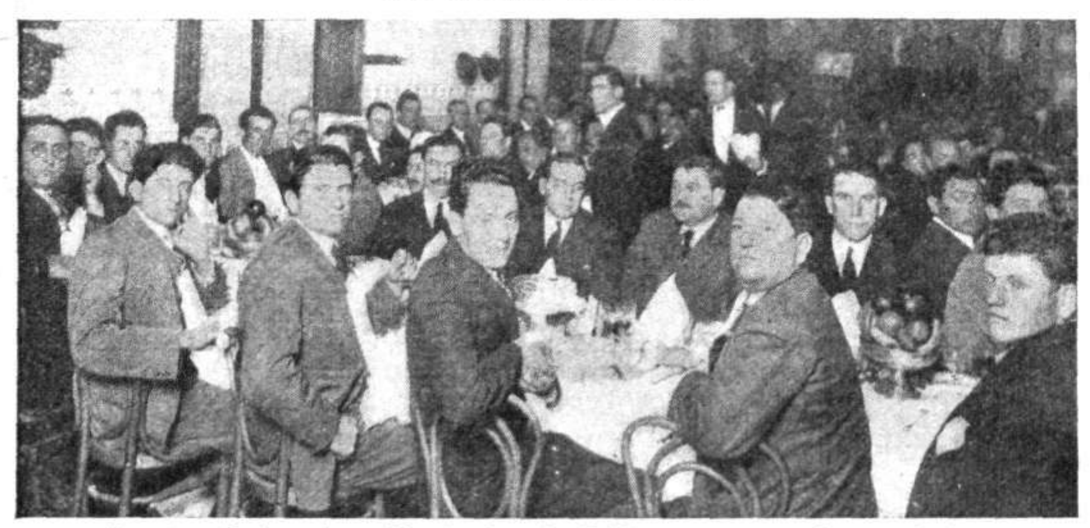
EL CARRERO

Andando un campesino por un camino malo se le atascó el carro en un atolladero. Inmediatamente imploró a Hércules con los ojos fijos en el cielo. En esta actitud oyó una voz que le dijo: "Arrea los caballos, empuja las ruedas y verás cómo Hércules te ayuda, majadero".

Ayúdate, y Dios te ayudará, dice el proverbio.

Esopo

De Orense (F. C. S.)



Banquete realizado en honor del señor Saturnino P. Mesa, por un grupo de sus amistades.

EL FENIX

El fénix es famoso en las tradiciones fabulosas de los egipcios. Estos lo pintaban del tamaño de una águila, con un hermoso moño de plumas en la cabeza, las plumas del pescuezo doradas, la cola blanca, mezclada con plumas rojas y con ojos deslumbradores. Cuando ve que su muerte se está acercando, hace un nido con plantas aromáticas y lo expone a los rayos del sol. Estos luego pegan fuego al nido y el fénix es consumido en él. De la médula de sus huesos nace un gusano, que se desarrolla hasta formar un nuevo fénix. El primer cuidado de éste, apenas nacido, consiste en celebrar los funerales de su padre: forma con mirra una masa, a la que da el aspecto de un huevo; en el centro de éste abre un hueco, en el cual deposita el cuerpo del fénix, untado con mirra, y lleva este valioso bulto a Eliópolis. Allí lo deposita en el templo del Sol.

Según la tradición, el fénix nacía y vivía en los desiertos de Arabia y solía vivir cinco o seis siglos seguidos.

Se le miraba como símbolo de la inmortalidad del alma.



—¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!

DESDE HENDAYA

XVII. Hojas de trabajo



L tiempo está frío: desde anteayer, 23 de este mes de noviembre, sopla viento norte *(iparraizea)*, y ahora y aquí, en esta mañana y en este cuarto de hotel, el sol que se oculta entre nubes de encima de mi España, sólo a ratos me envía, a través de los vidrios de la ventana, sus rayos tibios. Y como las hojas de los árboles siguen cayendo, amarillas y ahornagadas, me asgo de las hojas de los libros. He estado leyendo *L'anneau d'améthyste* (El anillo de amatista) de Anatole France. En él por encajar con mi actual estado de ánimo he señalado un pasaje y es aquel en que hablando de los quehaceres a que se dedicó madama Bergeret antes de abandonar la casa de su marido dice:

"La señora Bergeret sacó de este trabajo alguna ventaja moral. El trabajo es bueno para el hombre. Le distrae de su propia vida, le aparta de la vista temerosa de sí mismo; le impide mirar a aquel otro que es él y que le hace horrible la soledad. Es un soberano remedio para la ética y la estética. Tiene el trabajo todavía esto de excelente y es que divierte nuestra vanidad, engaña nuestra impotencia y nos comunica la esperanza de un buen evento. Nos jactamos de sobrepujar por él los destinos. No concibiendo las relaciones necesarias que enlazan nuestro propio esfuerzo a la mecánica universal nos parece que ese esfuerzo va dirigido en nuestro favor contra el resto de la máquina. El trabajo nos da la ilusión de la voluntad, de la fuerza y de la independencia. Hace de nosotros, a nuestra propia mirada, genios, demonios, demiurgos, dioses, Dios. Y de hecho jamás se ha concebido a Dios sino como un obrero. Por esto la señora Bergeret recobró en los embalajes su alegría natural y la dichosa energía de sus fuerzas animales."

Yo he encontrado, lector, en estas hojas volantes con que animo mi destierro mi alegría natural, la alegría del pesimista que dicen — uno de ellos el rey de España — que soy, cuando no misántropo y atrabiliario. Y Dios les perdone porque no saben lo que se dicen. He recobrado en este trabajo mi alegría natural y con él engaño mi impotencia, divierto mi vanidad y logro esperanza de un buen evento. La esperanza de que estas hojas volantes, estos ensayos e impresiones de destierro que trazo desde aquí, desde Hendaya, se recojan arremolinadas en montón y con el tiempo, descompuestas, hechas mantillo, sirvan para abrigar y fomentar el renacer de algún brote. ¿Quién sabe si en este al parecer descosido monólogo no estoy haciendo una de mis obras definitivas y una de las más íntimas? ¿Monólogo? Monólogo no, sino diálogo. ¡Diálogo, sí!

Dice France... Este era un pseudónimo, porque el autor de "El anillo de amatista" se apellidaba, creo, Thibault. Dice France que el trabajo le impide a uno mirar a aquel otro que es él y que le hace horrible la soledad. Exacto, porque cuando me pongo a escribir estas

hojas, a trabajarlas, no me miro a mí sino que te miro a ti, lector desconocido, y escapo así de la horrible soledad. Al escribirlas, al trabajarlas, ya no me siento solo, pues que dialogo. Y oigo, lector, tus silenciosos comentarios. Y trato de arrancarte de tu soledad.

Hace unos días me han remitido desde París sus *Poèmes d'amour* Clara e Ivan Goll, que recuerdan haberme oído leer algunos poemas de mi libro *Teresa*, sin entender el castellano, pero, según me dicen, entendiendo las palpitaciones del corazón. Al final del librito de la pareja Goll se anuncia la revista *Surréalisme*, sobre-realismo, de que es Ivan Goll director. Sobre-realismo significa — se dice allí — "más que la realidad, realidad intensificada, realidad traspuesta por el artista a un plano superior." Y después se dice que el sobre-realismo — que sigo sin entender bien a las claras en qué se diferencia de cualquier otro proceder artístico — vuelve a encontrar a la naturaleza "esta realidad milagrosa soñada por Dios." Y he aquí que al leer esto he anudado dos pasajes de estas mis lecturas de azar, he anudado esto que leí hace tres días de que la naturaleza es una realidad milagrosa soñada por Dios, y lo que he leído esta mañana fría, en la cama, en France, de que jamás se ha concebido a Dios sino como un obrero. ¿Y cuál su obra? La realidad del universo, la naturaleza y la historia. ¿Y cuál su trabajo? El de soñarlas.

Más de una vez antes de ahora se me había escapado decir que la historia es el pensamiento de Dios en la tierra de los hombres y más de una vez se me había ocurrido pensar — soñar si quieres, lector — que todo este universo, naturaleza e historia, fuerza y vida, materia y espíritu, no es más que un sueño de Dios, que Dios nos está soñando, y, lo que es más trágico, se está soñando a sí mismo, y que en el momento en que se despierte se disipará todo esto y se disipará El mismo, pues que despertará en la Nada.

¿Para quién creó Dios el mundo? En el catecismo se nos enseñaba que para el hombre, pero si hemos de meternos en esos secretos — sin dejarlos a los que San Pablo (I Corintios IV, 1) llamaba "administradores de los secretos de Dios" — es más de creer que lo creó para sí mismo, para no aburrirse en su soledad, para darse una función de espectáculos según creía Renán. Porque también Dios debió de querer huir de su soledad, a pesar de la compañía trinitaria. Y huyó por el trabajo, y su trabajo fué el de soñar el universo. El "¡hágase!" fué un sueño. Toda creación, o sea toda poesía — poesía no quiere decir sino creación — y toda criatura o sea todo poema — poema no quiere decir sino criatura — no son más que sueño, soñación la creación, cosa soñada o sueño — ¿que tal si dijéramos *soñadura?* — la criatura.

Y así es como vivo, es decir sueño mi destierro con estos trabajos. A los que vuelvo ahora en que empiezan a comentar en Alemania mi obra "Del sentimiento trágico de la vida" que acaba de aparecer traducida allí como primer volumen de la traducción al alemán de mis obras completas. Que es como el que llaman mi pesimismo trabaja por el esplendor del alma española en el mundo del pensamiento de Dios.

Miguel de Unamuno

OBRA Y AMOR



Mi querida Nellina:

Me preguntas, ¿cómo se ama a la patria? Voy a decírtelo en seguida:

El amor al lugar donde nacimos, cuando en este lugar transcurrió nuestra niñez y nuestra adolescencia, o gran parte de nuestra vida, no necesita ser inculcado. Es un sentimiento que nace y crece espontáneo en todos los corazones, día por día.

Este amor está lleno de cosas delicadas, inexpresables, de recuerdos suaves, de tiempos imborrables y de intereses hasta materiales.

Como el pájaro ama el árbol o el alero donde cuelga su nido y alrededor del cual vuela buscando su alimento, así cada uno de nosotros ama el país natal por la vida que tuvo en él, por el recuerdo de los entretenidos juegos, por los queridos compañeros de escuela, por los amiguitos del lugar, por toda esa poesía incomparable que nos envuelve y guía nuestros pasos en la primera edad. Y se ama porque en un rincón de ese país tenemos nuestra casa, nuestros parientes y amistades, nuestros trabajos, las mismas costumbres de las gentes que se mueven en torno nuestro, y de cuyo cielo respiramos el mismo aire.

El otro amor hacia la patria grande, y luego hacia la humanidad, comienza apenas se sale del estrecho límite del lugar nativo. Puede realizarse esto unas veces con el pensamiento y otras personalmente. La lectura, los viajes y el cinematógrafo hacen conocer todo nuestro país y otros países del mundo, y lo hacen amar por sus bellezas naturales, por su suelo, por sus montañas altísimas.

Pero, no basta, niñitos, "amar" a la patria por sus bellezas, por su gloria. Es necesario "hacer obra"; y obra y amor, esto es, práctica e idea, deben marchar juntas, compenetrarse, iluminarse y reforzarse una con otra.



Amamos a nuestra madre, ¿verdad?

Cuando somos chiquitos estamos siempre a su lado, nos sentamos en su regazo y nos dormimos en él confiadamente; contemplamos de continuo sus ojos y disfrutamos de sus miradas plenas de amor; le acariciamos por largas horas sus cabellos y nos empapamos de su alma, y necesitamos de vez en cuando apretar fuerte sus manos y no sabemos decir más que una palabra, una sola, que resume nuestra ansia de amor:

—¡Mamá!

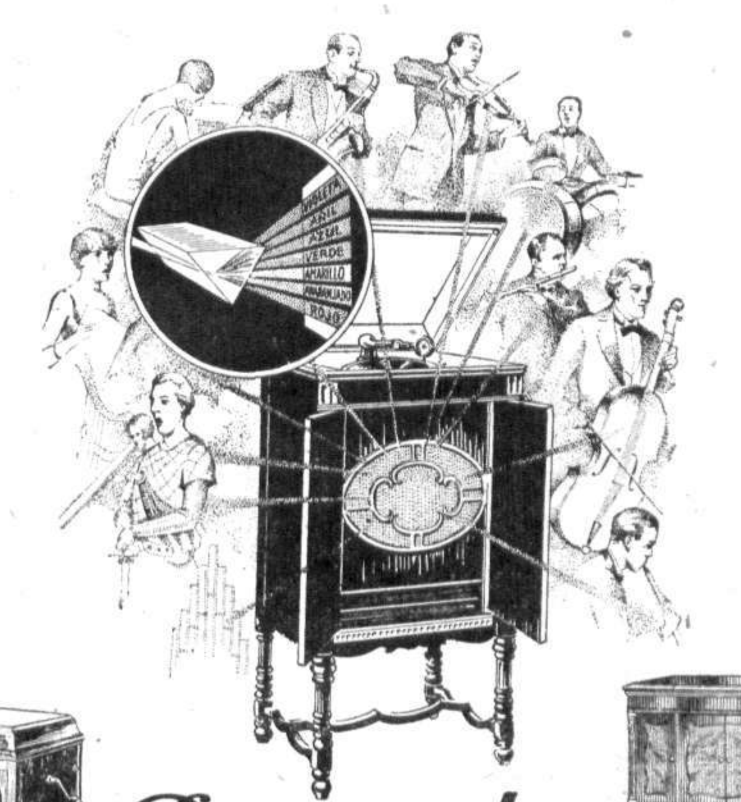
—¿Qué tesorito?

—¡Nada! — respondemos en un hilo de voz. ¡Nada y todo! Ella nos comprende y nos asegura que somos para su corazón el tesoro más grande del mundo. Y su corazón entra en nuestro corazón y nuestra sangre que es su sangre, se hace suya una segunda vez, y a su influjo nace en nosotros más que el amor la devoción, el sacrificio. Después, ya crecidos, la misma madre nos toma de la mano y nos lleva a la escuela; más tarde nos presenta al jefe de la oficina o al director de la fábrica, o al capataz del taller; que nos exhorta a trabajar, y que nos hace entender que sólo con nuestro trabajo y con nuestra decencia podemos hacerla feliz.

Y así también se ama a la patria.

Un beso grandote de tu madrina.

Adelia Di Carlo



Brunswick Prismatone
Modelo 105
$ 260 m/n.

Brunswick "Prismatone"



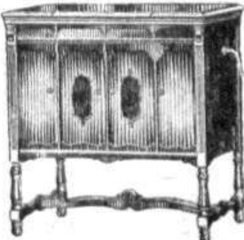
Brunswick Prismatone
Mlo. MADRID
$ 625 m/n.

(Marca Registrada por la Compañía Brunswick de Chicago, E. U. A.)



Brunswick Prismatone
Mlo. HIDALGO
$ 370 m/n.

Así como el prisma descompone la luz solar en el abanico de colores del espectro, así el BRUNSWICK "PRISMATONE" descompone el sonido proveniente de un conjunto de instrumentos permitiendo oír en forma clara y distinta el justo tono de cada instrumento o voz. Si Vd. no ha oído todavía esta maravilla musical, visite nuestro salón de audiciones donde Vd. podrá apreciarlos, sin ningún compromiso de compra. Está en su propio interés no comprar ningún otro aparato antes de haber oído el Brunswick Prismatone, que es la última palabra de la ciencia.



Brunswick Prismatone
Mlo. VALENCIA
$ 900 m/n.

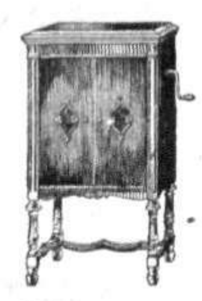
Los pedidos del interior acompañados de su importe o contra reembolso, los despachamos en el día.

Solicite catálogo descriptivo de aparatos y discos.

Agentes Exclusivos:

Pratt & Cia.

626 - SARMIENTO - 630 — Buenos Aires
Anexo: Galería Güemes
Sucursal Córdoba: 9 de Julio Nº 40
Agentes en las principales localidades del Interior.

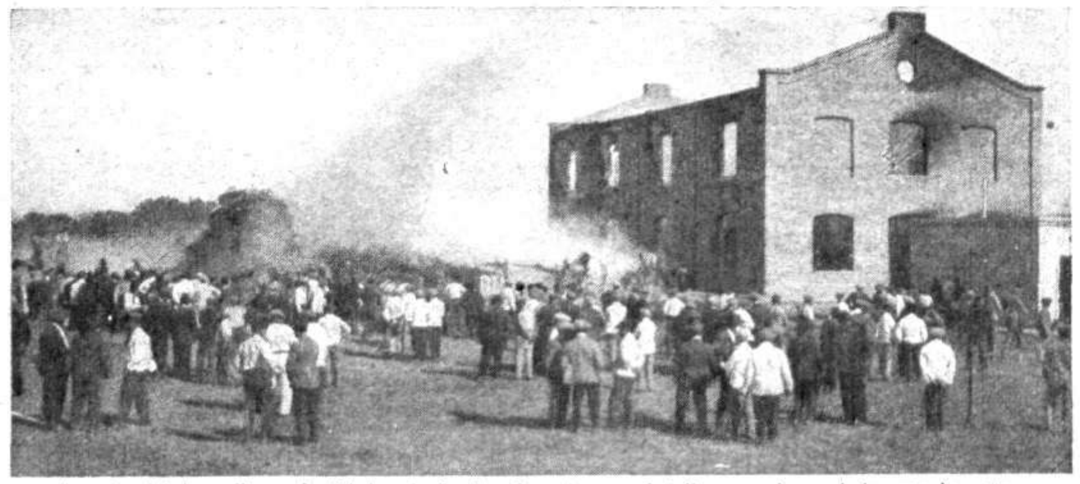


Brunswick Prismatone
Mlo. SEVILLA
$ 400 m/n.



Brunswick Prismatone
Mlo. CORTES
$ 1100 m/n.

De América (F. C. O.)



Aspecto del incendio en la fábrica de fundas de paja para botellas, en el que hubo que lamentar algunos obreros heridos y la destrucción completa del establecimiento.

RECTIFICACIONES

Se cree generalmente que lo único que necesita un pez para vivir es estar en el agua. Esto no es exacto. Lo que alimenta la vida del pez no es el agua, sino el oxígeno contenido en el agua, oxígeno sin el cual ningún animal, pez u hombre, puede seguir viviendo. La razón por la cual los peces viven en el agua es que están provistos de branquias, órgano de estructura tal que les permite extraer del agua el oxígeno que ésta contiene. Pero cuando se pone un pez en un vaso de agua, absorbe el oxígeno y no puede, por lo tanto, seguir viviendo. El pobre pez se ahoga sencillamente, como lo haría el hombre, no pudiendo el uno ni el otro respirar esa agua: el primero, porque ya no encuentra en ella oxígeno; y el segundo, porque no puede extraer el oxígeno sino de la atmósfera.

Es por eso que, si queremos conservar peces en cautiverio, debemos cambiarles muy seguido el agua, a fin de que tengan siempre oxígeno fresco.

Así, pues, usemos con mucho comedimiento aquel antiguo y hoy sólo muy relativamente expresivo dicho de "Como el pez en el agua"... En el agua renovada, porque, a este respecto, lo que sí es terminante es aquello de: "O renovarse o morir".

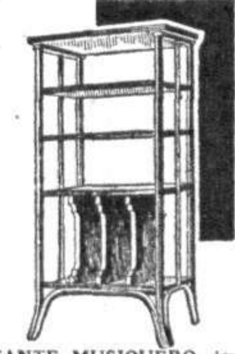
Grandes Almacenes de Muebles

Sirlin Hnos
Muebles

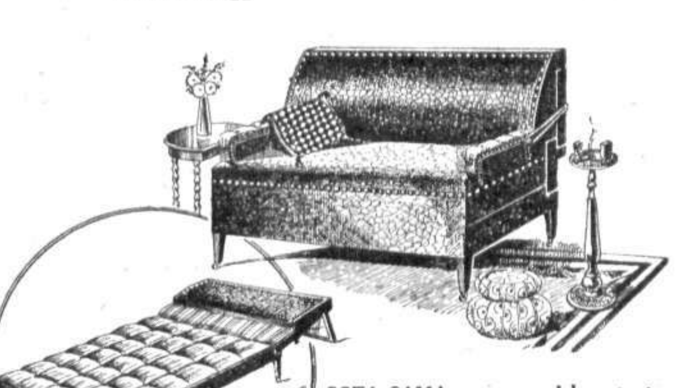
CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

En su hogar hacen falta algunos de estos útiles artículos. Nosotros se los ofrecemos a precios muy convenientes. Visítenos en la primera oportunidad.

SOLICITE CATALOGOS SI RESIDE EN EL INTERIOR



ESTANTE MUSIQUERO, importado, alto metros 1.20 × 0.60 de ancho, en color caoba, nogal o roble, muy práctico y de sólida construcción, a $ **45.-**



SOFA-CAMA, nuevo modelo patentado, tapizado en finísimo cuero búfalo, colores variados o en felpa, colchoneta y almohada adherida sobre resortes espirales, construcción inmejorable de fácil transformación. Medida extensible de metros 1.90 de largo por 1.10 de ancho, a. . . . . $ **160.-**



Modelo 1720. — SILLA de Viena, importada, asiento y respaldo estampados, artículo muy reforzado. La media docena. . $ **35.-**

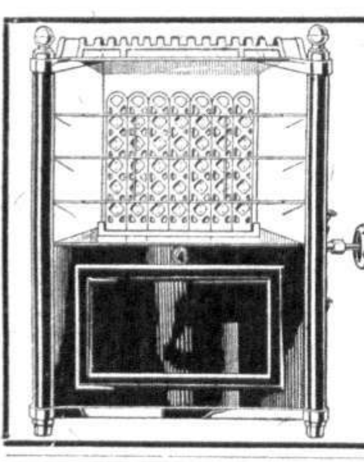
SILLON COCHE, para enfermos, construído en roble macizo importado, en color oro, llantas de goma, respaldo y "pieceras" movibles a extensión, formando cama, esterilla tupida, a $ **180.-**



VESTIBULO construído en roble macizo o en cedro caoba, lustrado a muñeca. Compuesto de: 1 sofá, 2 sillones, 2 sillas, 1 mesa, 1 jardinera y 1 percha con luna biselada y ganchos de bronce. El juego de las 8 piezas, en cedro o en roble, a. . . . . $ **185.-**

Sirlin Hnos
Muebles

CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES



UNA NECESIDAD QUE DESAPARECE

Estufa a nafta "PERPETUA N.° 3"

ES LA MAS PODEROSA QUE SE CONOCE

Un litro de nafta arde 2½ horas a toda marcha, pudiéndose graduar la llama a voluntad.

ARDE SIN RUIDO, SIN HUMO Y SIN OLOR

GARANTIZAMOS EL RESULTADO

ES EL IDEAL DE LAS ESTUFAS

Demostraciones y folletos gratis

RICHEDA & Cía. - Talcahuano, 262 - Bs. Aires

MUEBLERIA "EL SOL" - Corrientes, 1118



Juego DORMITORIO en roble o cedro caoba, 3 cuerpos, grandes lunas francesas Saint Gobain biseladas, mármoles finos, herrajes de bronce cincelados. Compuesto de: 1 ropero, 1 toilette cómoda, 2 mesas de luz, 1 cama con elástico reforzado y un lindo regalo, a . . $ **335.-**

El CATALOGO más completo de Buenos Aires solicítelo GRATIS para el interior.



Juego de COMEDOR doble bombé, en roble o cedro caoba. Compuesto del 1 aparador, 1 trinchante, 6 sillas asiento y respaldo tapizado, 1 mesa comedor haciendo juego y 2 columnas, $ 335.-
Las dos piezas solas, a . . . . . . $ **215.-**



ANALISIS DE ORINA, ESPUTOS, SECRECIONES, TUMORES, etc.

EXAMENES BACTERIOLOGICOS, ESTUDIOS DE EPIZOOTIAS, PREPARACION DE AUTO-VACUNAS,

ANALISIS QUIMICOS aplicados a las industrias

Un ANALISIS efectuado en el Instituto Biológico Argentino es garantía de seriedad y exactitud.

Calle Rivadavia 1745 (Plaza Congreso) — Buenos Aires

GONGORA, EL ESPIRITU PRECLARO Y LAS PUPILAS MUERTAS DE PAUL GROUSSAC



USCA, *Taitita! ¡Busca, hija mía!* Y las manos delicadas de Taitita, con destreza, van abriendo los pliegos del libro y leyendo, al pasar, algunas frases sueltas, desperdigadas, sin sentido para nosotros, pero que para el anciano y venerable maestro son jalones que dan forma al libro que perdura en su memoria privilegiada.

Taitita, dulce y sumisa, deja correr el cuchillo de hueso por otros pliegos y lee algunos párrafos.

—¡No, hija! ¡Es más adelante, más adelante!

El anciano, siempre de pie, se vuelve hacia nosotros, después de haber intentado hojear el volumen que entre las manos de su hija está, y, con un profundo desaliento, nos dice:

—Del libro no alcanzo a ver sino una mancha blanca.

Del libro no ve sino una mancha blanca... Considera, lector. Este hombre, aun fuerte y voluntarioso, que a nuestra vera está, ha pasado su larga y ejemplar existencia entre libros y papeles. Con dilecto afán se ha dedicado a coleccionarlos, no tanto para sí como para enseñanza y provecho de sus semejantes. Con no menos esmero y admirable ciencia los ha escrito en diversos idiomas, conservando siempre una altivez y una rectitud de juicio fuera de lo común. Y este anciano, lector, para quien la vida y la felicidad residen en los papeles impresos, condenado está a no ver de los libros sino una borrosa mancha blanca...

Taitita, la hija que es lazarillo de la mente y del espíritu de este anciano, prosigue en su búsqueda y, a la postre, da con una página, cuya lectura parece volver la vista a las muertas pupilas de su padre, del maestro Paul Groussac, hasta cuyo retiro, en los altos de la Biblioteca Nacional, hemos acudido una mañana en procura de unas frases sobre Góngora, a quien la mala fortuna, si en los años achacosos dejó la vista, arrebatóle la memoria y vedóle la confortante e inestimable compañía de una hija como Taitita.

Y Paul Groussac, con una buena voluntad y una espontaneidad que quisiéramos ver en hombres más jóvenes que él, ya que no una opinión rigurosamente inédita, se ha brindado a proporcionarnos otra no menos valiosa y expuesta en francés en las páginas de uno de sus libros. Taitita, pausada y pulcramente, lee en francés la opinión que pocos años ha emitió sobre Góngora su ilustre padre:

—Se habla siempre del "mal gusto" de Góngora. ¿Cómo el autor de tantos sonetos maravillosos, de sátiras tan finamente aguzadas, de tan admirables romances, en los cuales nada falta ni nada está de más, puede haber estado desprovisto del gusto más sutil y delicado? Gongorismo aparte, es uno de los más grandes poetas y, seguramente, el más admirable estilista de España. En sus buenos momentos, que son los más numerosos, nadie ha igualado a Góngora por el brote de la imagen poética, la magnificencia de la expresión, la perfección impecable de la lengua, la fuerza y la flexibilidad del verso sonoro que, cuando se digna ser simple, se despoja de epítetos y, en su desnudez robusta y plena, revístese de una belleza totalmente clásica...

Palabra tras palabra, ha ido iluminándose el rostro de Paul Groussac; palabra tras palabra, la silueta borrosa del poeta de "Las Soledades" hase ido perfilando ante nosotros. Y es que este maestro ciego, que vive y trabaja aún entre sus libros queridos y al amor del mañanero sol que a raudales entra por las ventanas de la calle Méjico, es hombre de aquellos que hasta el postrer instante conservan lúcido el espíritu y templada la voluntad, esperanzados de que otros más jóvenes recojan el caudal de sabiduría que ellos día tras día han ido atesorando...

Al descender las escaleras, lector, aun en nuestros oídos han permanecido las dulces palabras de Paul Groussac:

—¡Busca, Taitita! ¡Busca, hija mía!

Y uno ha pensado que, por las manos y la inteligencia de la animosa y ejemplar Taitita, las muertas pupilas de Paul Groussac han de continuar viendo por mucho tiempo para bien de las letras castellanas.

E. M. S. DANERO

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este *concurso, iluminando libremente* a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS.—Chacabuco, 151-155. Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 14?

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

JAZMIN DEL PAIS

TRADE MARK
CROWN

LOCION - EXTRACTO
BRILLANTINA
JABON - TALCO

SON LOS CINCO PRODUCTOS DE PRIMERA MAGNITUD QUE USTED DEBE EXIGIR EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO.

SALES AROMATICAS CROWN

Las más antiguas y las de indiscutible eficacia como fuerte reactivo en los casos de: dolores de cabeza, desmayos, desvanecimientos, resfríos, romadizos, y especialísimas para la higiene de las vías respiratorias.

The CROWN PERFUMERY CO. Ltd.
LONDON

Representantes:
D. G. ANDERSON y PARTNERS
Buenos Aires y Montevideo





De Saladillo



Comisión seccional de la Federación Agraria Argentina que, representando a 800 colonos, solicitará la rebaja de los arrendamientos.

LA TELEVISION

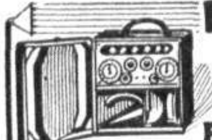
El doctor E. F. W. Alexanderson, ingeniero consultor de la Radio Corporation of América y la General Electric Company, que hace días esbozó las posibilidades que presenta la televisión en una reciente conferencia del instituto americano de St. Louis, predijo que dentro de diez años podrían las personas hablar y verse unas a otras de un lado a otro del océano.

Los dos obstáculos fundamentales que hacían creer imposible la televisión han quedado resueltos ya. Dice el doctor Alexanderson que en las pruebas del laboratorio se han transmitido fotografías en diez segundos, pero que en la televisión será necesario hacerlo en un dieciseisavo de segundo.

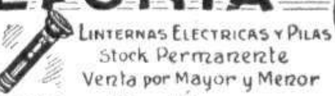
Tres cosas serán necesarias antes de que la televisión pueda ser considerada como servicio público. La primera es la transmisión de fotografías por radio, que ya casi se ha obtenido; la segunda es la transmisión de facsímiles de cartas, y la tercera la transmisión de películas.

Se han transmitido ya facsímiles de mensajes; pero es necesaria mayor velocidad antes que sea cosa práctica. Después, la transmisión de películas, y finalmente, la televisión, en que las personas que hablan por teléfono de un lado al otro del Atlántico puedan observar sus movimientos.

RADIOTELEFONIA



La casa mejor surtida de plaza
y a precios más convenientes.
Pidan la última lista de precios.



Linternas Electricas y Pilas
Stock Permanente
Venta por Mayor y Menor



F. A. FOTIA — LAVALLE 776 — Bs. Aires —

LA LEGITIMA LINTERNA MITRE



a nafta, 300 bujías de luz, la mejor conocida hasta la fecha. Las hay con bomba fija en el depósito o con inflador aparte, a gusto del cliente.

30 % más barata que las malas imitaciones. Completa, sin pantalla . . $ 18.—

Con pantalla .. 20.50

Casa Importadora de Materiales Eléctricos y Sanitarios.

E. BONGIOVANNI

RIVADAVIA, 2199 - Buenos Aires

SOFA - CAMA



desde $ 50. Patentes Nacionales 14.580 y 19.747. Pidan catálogo a:

CODA & Cía., Río Bamba, 1124-Bs. As.



Indispensable para todo caballero

20 Artículos por sólo $ 10.-



La oferta más conveniente

Por $ **10** remito libre de gastos: m/n. ó 500 cartoncitos 1 Reloj bolsillo sistema Rosk, marcha garantida. 1 Cadena plata ench. 1 Boquilla invar. 1 Mate con virola. 1 Bombilla de plata. 1 Llavero plata niquelada. 1 Tijera pleg. 1 Cortaplumas niquelado Sol, 2 hojas. 1 Peine gal. estuche. 1 Billetera cuero repujado. 1 Lápiz-lapicera dorada. 1 Par gemelos fantasía cadenita. 1 Par gemelos a presión. 1 Botón cuello adelante. 1 Botón para atrás. 1 Par ligas para mangas. 1 Traba a resorte automático. 1 Sujetador corb. 1 Anillo sello ench. 1 Alfiler ench. sport.

CASA AKA - Uruguay, 190
Buenos Aires.

THE INVENTYON NOVELTYES

MAGIA, NOVEDADES, PRESTIDIGITACION.



ESQUELETO DANZANTE BAILA AL SON DE LA MUSICA.

POR SOLO $ 1.50

CATALOGO GRATIS

GONZALEZ y Cía.
Rivadavia, 1255 - Bs. Aires



Cocina - Parrilla y Horno (eléctrico)

"PLANAS"

Funciona con cualquier corriente de luz eléctrica. Pidan Catálogo.

PEDRO PLANAS

RIVADAVIA, 1128 - Buenos Aires

Cocinas Modernas

TRIANGULO

Elija su cocina entre los 200 modelos que exhibimos. Pida Catálogo N.º 40

DEPAOLI & ALONSO

FABRICANTES

MORENO 1460 Bs. As. U.T. 38 Mayo 6000



Gane dinero

Antes
se ganaban $ 0.50 ó 0.60 cts. por día
hoy
se pueden ganar de $ 6 a 10 diarios.



Compre una máquina "ANGLO-AMERICAN" para la fabricación de medias en su hogar y su independencia económica estará asegurada.

Sería difícil en este espacio enumerarle las muchas ventajas materiales que obtendría al usarla; para lo que hemos preparado un folleto, que remitimos absolutamente gratis a quien lo solicite.

El sencillo, agradable y fácil mecanismo, hace que una niña de 12 años pueda trabajar con una "ANGLO-AMERICAN", **la máquina perfecta,** en igual forma que lo haría una persona mayor.

Garantías: La compra de su trabajo asegurada por CONTRATO **durante 10 años,** como asimismo, la máquina, por igual término, contra rotura, desgaste, etc.

DAMOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Con unos centavos diarios puede, en esta forma, elaborarse un porvenir.

Visítenos o solicite amplios informes sobre esta *PEQUEÑA MARAVILLA*

THE ANGLO-AMERICAN KNITTING MACHINE Co.

Av. DE MAYO, 560, 3.º y 5.º piso — **BUENOS AIRES**

SUCURSALES: BOCA: Olavarría, 756. ROSARIO: Palacio Fuentes, 2º piso, Sarmiento, 710. CORDOBA: Alvear, 141. BAHIA BLANCA: Palacio "La Previsora", 3º piso, San Martín, 88. MONTEVIDEO: Andes, 1338.



La poetisa Etelvina Soto y Calvo, en un rincón de su estudio.

Con la Decana de las Poetisas Argentinas

En un rincón del porteño barrio de San José de Flores, tan criollo, tan tradicionalista, vive su sencilla ancianidad doña Etelvina Soto y Calvo—dama de alta alcurnia, emparentada con lo mejor de nuestra rancia aristocracia,—decana de las poetisas argentinas y probablemente de las de la América hispana, entre la dulce ocupación de sus pobres y de sus versos.

Retraída, no sólo por razones de su edad, sino por innata timidez; reacia a que su nombre como poetisa salga más allá del círculo de sus familiares y amigos, se ha resistido siempre a cuantas solicitaciones le han llegado que trataran de alterar sus propósitos. Sólo en obsequio de Caras y Caretas ha querido infringir su decisión, concediéndonos una larga entrevista, durante la cual — y mientras dejaba a un lado la corrección de las pruebas de un libro que piensa publicar este invierno — nos ha hablado con su verba fácil y fresca, rebuscando en su clara y activa memoria, de los últimos setenta años de vida literaria, política y social argentina.

Entre una y otra anécdota, entre este y aquel recuerdo, surgían mil y un proyectos, sustentados con fe juvenil y ardor de misionero, con entusiasmo desbordante que le envidiarían muchos jóvenes.

La señorita de Soto y Calvo pertenece a una familia en que ha sido casi tradicional el culto de las letras. Cuando apenas contaba quince años, y para no desmentir la tradición de su hogar paterno, ya hacía pequeñas composiciones, entre deber y deber de colegiala. Pero encerrada en una timidez extrema, resistióse siempre a que ellas fueran conocidas, y menos publicadas.

Algo trascendió, sin embargo, de esta ferviente vocación. Guido Spano, íntimo de la casa, Carlos

Calvo, tío de la poetisa, su mismo padre, hombre de vasta cultura, fomentaron cuanto les fué posible aquel fuego sagrado, alentando en toda forma las juveniles tendencias.

Poseedora de varios idiomas, la señorita de Soto y Calvo leía en inglés, francés e italiano corrientemente.

Shelley, Byron, Hugo y Lamartine, los grandes románticos, fueron sus ídolos. Y, por sobre todos, Dante.

El estímulo que encontraba en los de su casa la llevó a traducir impecablemente algunos cantos de la *Comedia*, y a orientar su vida, en definitiva, hacia las letras, que para siempre había de cultivar.

Ese cultivo, sin embargo, fué secreto.

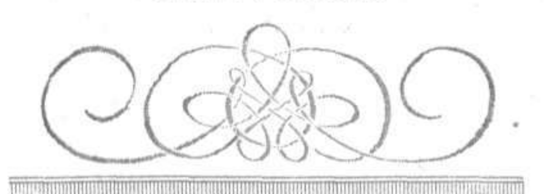
La voz que tan alta espiritualidad y lirismo alcanzaba no quería ser oída.

Así resistió a la publicidad, alabada por cuantos la conocían en privado, hasta los 60 años.

Cuando ya se creía inmune a las solicitaciones de los suyos, su hermano, el polígrafo don Francisco Soto y Calvo, logró arrancarle los originales de un libro llamado *Afectos*, que es uno de los más puros de la lírica española. Ya impreso, sólo circuló entre amigos, por una nueva exigencia de su autora.

Ahora, a los 83 años, aunque más convencida que nunca de la verdad de las palabras *vanitas vanitatem*, cediendo de nuevo a solicitaciones de su hermano, ha accedido a publicar otro libro de versos. Es el libro aun sin título cuyos originales corregía cuando

E. SUÁREZ



¿Cantar?... Siempre canté

¡Siempre canté!... Canté las armonías
Del dulce nido del hogar paterno,
En la niñez feliz, que sólo aspira
A la ternura del materno beso.

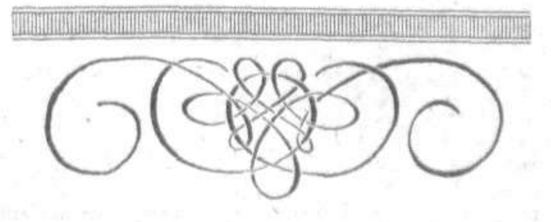
Y canté, y canté continuamente,
Alternando el estudio y el recreo,
Los mimos, los aplausos, los cariños,
Que gozosos premiaban mis anhelos.

Luego, en la casta juventud radiante.
Canté de su belleza la armonía.
Mi aspiración a la pureza angélica
Cantó mi corazón toda la vida.

Y, ascendiendo, canté los sacros coros
En medio a mis amigas bendecidas,
Cuyo canto impulsábame a lo alto
¡Con toda el alma hacia la Luz tendida!
. . . .
Después vinieron penas... Por calmarlas,
Apelé al canto, predilecto amigo,
Y en largas horas de aislamiento y dudas
Saneó el ambiente del hogar vacío.

Ora en estrofas que el dolor dictara
O en remembranzas de mi hogar dichoso,
Aquel amigo fiel trajo consuelos
Que el alma sosegaron poco a poco.
. . . .
Hoy canto resignada,... agradeciendo
¡Oh, Dios! la inconcebible maravilla:
¡Quién pudiera pensar que a *mis ochenta*
Aun se empeña en cantar mi pobre lira!

Etelvina Soto y Calvo



la hemos visitado. De él forma parte la composición que acompaña a estas líneas, tan sencilla de forma como pura de sentimientos y de emoción.

La señorita de Soto y Calvo, que fué una de las bellezas de su tiempo, sufrió en sus mocedades una desilusión sentimental en la que tuvo buena parte su timidez. De ella algo trasciende en su libro *Afectos*. Su eterno celibato nació en aquella desilusión.

De no haber existido ésta, a punto estuvo de haber sido presidenta de la Nación, pues uno de sus festejantes más asiduos fué el doctor de la Plaza, en los tiempos en que era secretario del doctor Vélez Sársfield.

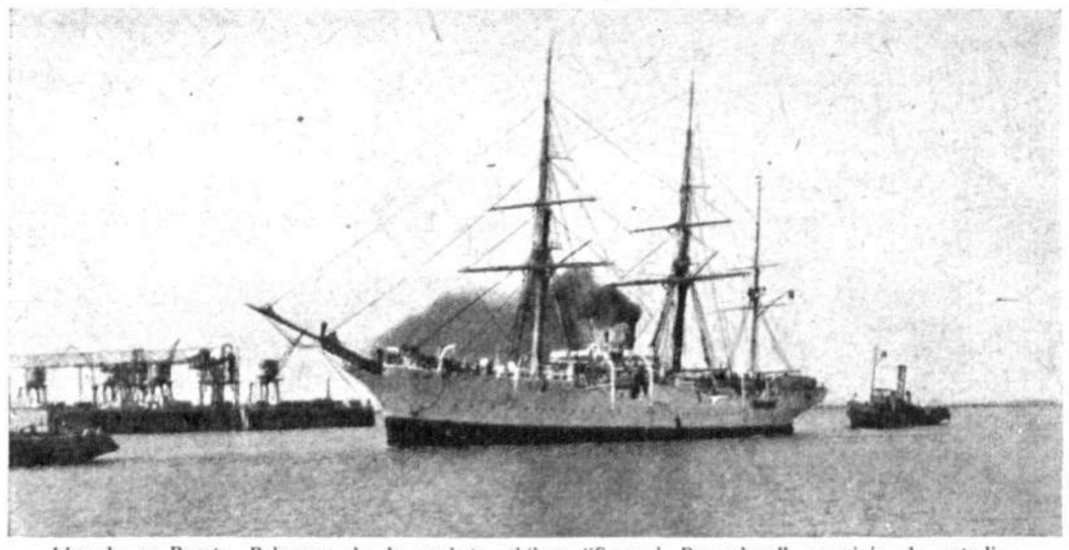
Pudo nuestra poetisa haber lucido en los salones como mujer y como escritora, por derecho propio en ambos casos. Prefirió a ello, con alto espíritu cristiano, sus obras de caridad, sus oraciones y sus libros.

Al preguntarle cuál era la poetisa hispanoamericana que más admiraba, nos contestó que Delmira Agustini, y no porque estuviera muerta.

Es la única confesión categórica sobre escritores contemporáneos que hemos podido arrancarle.

Actualmente lee poco. Dedica sus horas a sus devociones y a sus pobres; si la musa le es propicia, lo que todavía suele acontecerle con frecuencia, entonces escribe por el puro placer de escribir, como reza y hace el bien por el infinito goce de la oración y la caridad.

CALIMANO



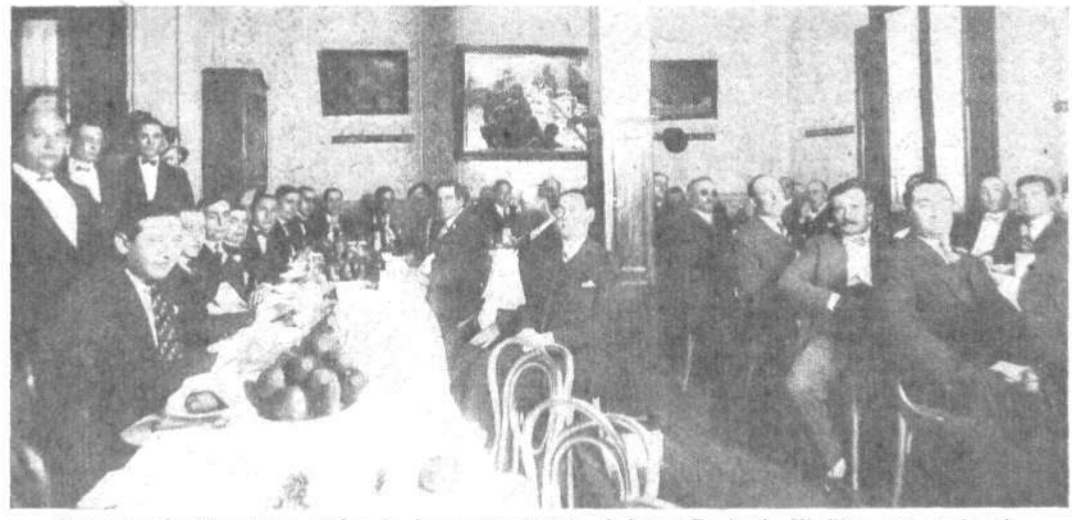
Llegada a Puerto Belgrano de la corbeta chilena "General Baquedano", en viaje de estudio.

A PICAR PIEDRA O CUMPLIR CON LA IGLESIA

Esta es la original sentencia pasada por el juez R. Lee Wright al joven de Nort Charlote L. L. Gerrin, convicto de manejar un automóvil en estado completo de embriaguez alcohólica.

Guerrin tendrá que asistir a la iglesia todos los domingos durante los primeros dos años, o en su defecto una condena de seis meses en la cárcel picando piedra.

Mas dicha condena condicional, en la cual no es difícil predecir la selección del joven Gerrin, no ha bastado al juez Wright, el que además le ha impuesto una multa de $ 100 para que acompañe al dolor moral de la pena impuesta.



Banquete ofrecido por un núcleo de destacados vecinos al doctor Benjamín Nindlion, con motivo de ausentarse de esta localidad.

GANANCIAS POLARES

La gloria es la única recompensa que el capitán Amundsen puede esperar de su intrépida expedición polar; pero hubo un tiempo en que las expediciones polares producían a los audaces que las intentaban beneficios no desdeñables.

Así, en 1745 el parlamento británico ofreció 20.000 libras esterlinas al primer súbdito inglés que hiciese la travesía desde la bahía de Hudson hasta el Pacífico, y algunos años más tarde la misma suma fué ofrecida al navegante que alcanzase los 89 grados de latitud norte.

En 1818 se publicó otro decreto estableciendo una escala movible por la que se adjudicarían mil libras esterlinas al primer barco británico que llegase a los 83 grados de latitud norte, suma que sería aumentada en mil libras más por cada grado que pasase de los 83.

En 1820 Parry recibió cinco mil libras esterlinas por su viaje al noroeste, en el que pasó de los 110 grados oeste, y una suma doble se adjudicó a Mac Lure por la misma hazaña.

De San Luis


El doctor Montes de Oca, con el presidente del Banco de la Nación y directores del Ferrocarril Pacífico, en el dique del Potrero de los Funes.


El presidente del Banco de la Nación, doctor Zuberbühler, y el personal del mismo establecimiento, durante su visita a esta ciudad.

EL AMOR EN LA LENGUA DE LAS PROFESIONES

He aquí las palabras que se dirigen a las muchachas cuando se pide su mano, según la profesión de cada cual:

El soldado. — Usted ha abierto en mi corazón una herida que no será cerrada.

El político. — ¿Es que no hay algún acuerdo amistoso que me pueda ligar con usted?

El oficial de marina. — Su amor es un puerto para librarme de las tempestades de la vida.

El médico. — Mi enfermo corazón no será curado sino por sus ojos.

El sabio. — ¿Me permite usted descubrir los secretos de su corazón?

El impresor. — ¿Es que mis esperanzas sinceras no se verán impresas en su corazón?

El joyero. — Seremos tan unidos en nuestro matrimonio, como lo son los diamantes en su collar.

El florista. — Bastaría una palabra de sus labios, aceptándome, para que en el jardín de nuestra vida floreciese la felicidad.

El vendedor de jabón. — Usted quitará las manchas de mala fortuna que hay sobre el vestido de mi vida.

Unicamente con el SUPER - IRIDE
REY DE LOS COLORANTES



podrá usted obtener el resultado que desea para teñir sus prendas.

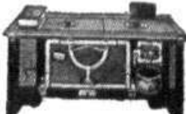
PRODUCTO GENUINAMENTE ITALIANO
SURTIDO DE 40 COLORES DE MODA

PIDALO A SU PROVEEDOR. — NO ENCONTRANDOLO SOLICITELO A:

TESTONI FACETTI & Cía. - Defensa 275 - Buenos Aires

PRECIO DEL PANCITO $ 0.80, LIBRE DE GASTOS

COCINAS "MALUGANI"



SON LAS MAS ECONOMICAS
SOLICITEN CATALOGO

HUMBERTO 1° 1084/86 - Buenos Aires

REGALO

Completamente gratis un revólver sistema Colt a todo propagandista de la casa. Pida instrucciones que se le enviarán gratis.

E. MONTOYA, Bolívar, 949 - Buenos Aires

Por 15 días "LA EXPOSICION" ofrece:



$ 180

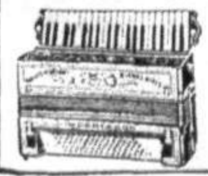
Este regio DORMITORIO macizo. Compuesto de: 1 ropero 1.20 metros por 2, toilette "splendid", mesa de luz y cama 2 plazas con elástico, 1 percha, 1 toallero, a. . . . . $ **180**

$ 310

COMEDOR, según formato, en roble de N. América, lustre ahumado a muñeca. Compuesto de: aparador, trinchante, 1 mesa 10 cubiertos, 6 sillas "tipo Trono" esterilla y una hermosa percha de obsequio, a. . . . . $ **310**
Las dos piezas, a. . . . . $ 220.—

CORRIENTES, 1379 — SOLICITEN EL GRAN CATALOGO

CASA IMPORTADORA



LUIS MARIANI e Hijo
PARANA, 628 - Bs. Aires
Todos los mejores músicos tocan los instrumentos de esta casa. Venta de Acordeones Italianos y Bandoneones Alemanes. Se hace toda clase de composturas. Pida catálogo indicando su dir. con líneas de F. C.

¿Desea Vd. obsequiar a su nene con un
AUTITO a PEDAL o MONOPATIN?

¿Quiere ahorrar 50°/o en su compra consiguiendo un artículo de alta calidad?. Diríjase a la casa más importante y única especializada del ramo de **ROSE y SOMOZA** Solís 1145, Bs. As. Surtido completo de Triciclos, Bicicletas chicas y Monopatines. Remitimos catálogo C. gratis



MODELO DESDE $ **20.-**



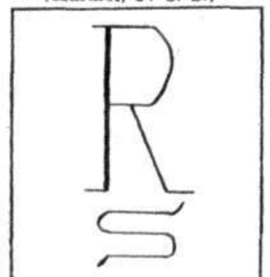
Nº 1
Intercalación, por Germán Loperena Vernet (ciudad)



Nº 2
Intercalación comprimida, por **Oscar** Filippe (ciudad)

PES VOCAL CADO

Nº 3
Comprimido, por **Armando M. Renart** (Mármol, F. C. S.)



Nº 4
Interpretativo, por T. Legarreta (R. de Escalada, F. C. S.)

UTIL INUTIL

Nº 5
Frase comprimida, por "Rino" (Río Santiago, F. C. S.)

GANSO
FAISAN UU2EE
CISNE

Nº 6
Metátesis, por Carlos César Martínez (ciudad)

1 2 3 4 5 Opera
3 5 4 2 1 Nombre de varón

Nº 7
Frase comprimida, por "Rino" (Río Santiago, F. C. S.)

NO LRA TQA

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, debajo, nunca al dorso, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", CARAS Y CARETAS, Chacabuco Nº 151.

Retiro de premios. — Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de esta sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llegan colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie, dejando un pequeño espacio entre aquél, la firma y dirección.

Nº 8
Refrán interpretativo, por **Raúl San** Román (Bahía Blanca)



Nº 9
Tarjeta anagrama, por Mario Medina (ciudad)

MARCELO PARIS
ASIA ROCA AMEN

Con estas letras formar una frase, síntesis de una doctrina.

Nº 10
Charadístico, por *Horacio Carpaneto* (Capitán Sarmiento)

1º 2º 3º 4º NOMBRE DE VARON	5º 3º 4º METAL
TODO: CIUDAD	

Nº 11
Charada a vocablos (3-5), por Héctor F. Viglione

Un "animal" saltó nuestro cercado
y una "planta" se puso a devorar.
Unos perros pillaron al malvado
que su "esqueleto" tuvo que dejar.

Nº 12
Logogrifo numérico, por "Don Quijote" (ciudad)

4	Vocal
5 6	Nota
4 7 6	Prenda femenina
4 7 5 1	Tiempo de verbo
4 7 4 5 6	En el campo
5 6 7 4 5 6	Color
1 2 3 4 5 6 7	En geografía
6 7 4 5 6 7	Tribuno
4 7 5 6 7	Comezón
5 6 7 4	Nombre de mujer
7 1 5	En la pelea
7 1	Nota
7	Consonante

Nota importante. — En el número del 7 de mayo de 1927 (1492), el grabado del pasatiempo Nº 1 apareció al revés, y el Nº 9, correspondiente a la intercalación comprimida del señor Pablo Eppens, le falta una letra O a continuación de la LL; queda salvado el error, correspondiendo enviar al concurso de mayo la solución de ambos juegos.

Concurso de mayo. — Se reciben soluciones hasta el 15 de junio inclusive.

CONCURSO DE PASATIEMPOS
MAYO DE 1927
CUPON Nº 1495

De territorios



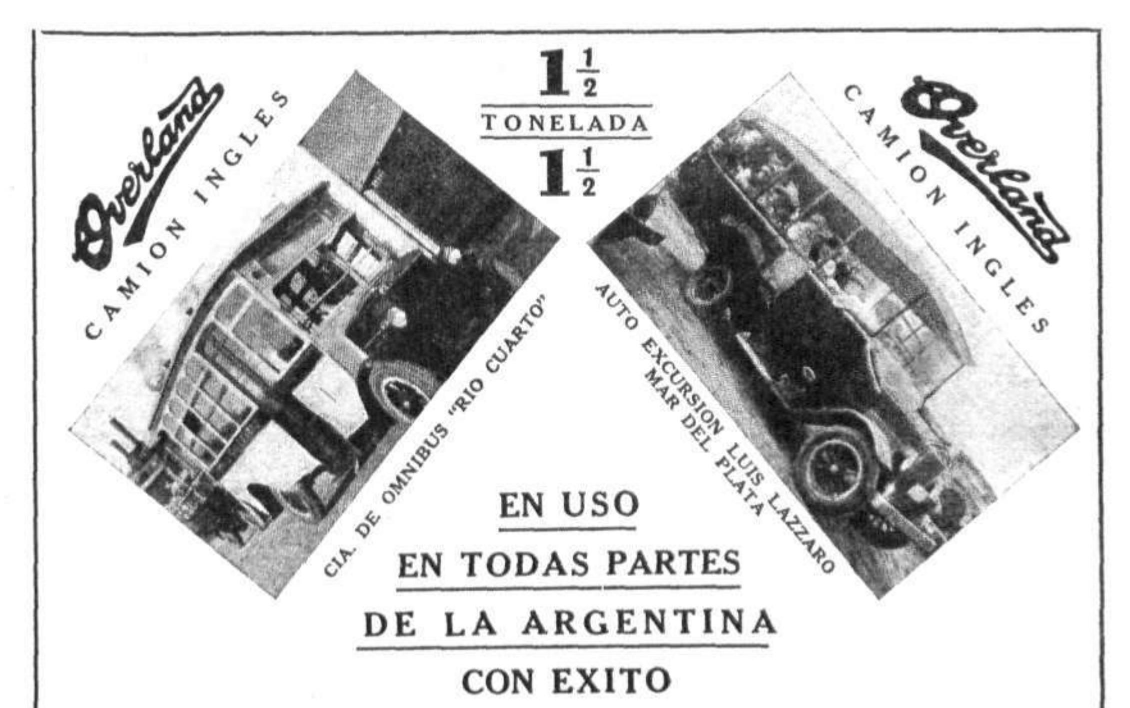

SOMBRERO NEGRO (Formosa). — Típicas reuniones donde se hace gala de nuestras costumbres regionales. Las parejas bailando la chacarera.

LA TRISTEZA DEL CAMPO

El campo tiene una melancolía serena, como de mirada, como de reproche, en el verdor tierno y triste de sus valles, y en los remansos dormidos de sus ríos. Hay en la naturaleza un secreto de melodía, un suave secreto de llanto, que se nos aparece de vez en cuando, súbitamente, si volvemos a la tarde por los senderos floridos, detrás de los rebaños, frente a la claridad de oro de la luna nueva. No sé si todos tienen ese mismo amor por el paisaje; yo, cuando voy por el campo, comprendo la inmensa ternura de mi corazón. Y aunque estoy sobre un árbol del camino, me atrevería a jurar que en el campo no hay sino unos ojos que me guían en su soledad temblorosa de esquilas y de estrellas.

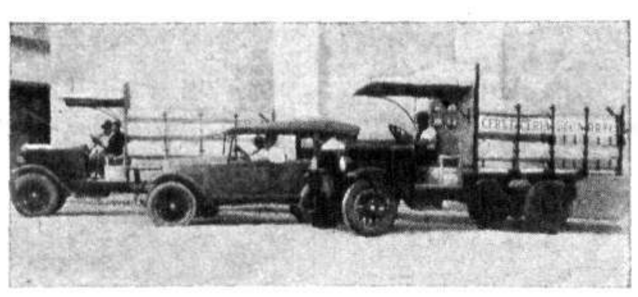
Ningún verso, ninguna música me han hecho llorar tan dulcemente como esos *ojos imaginarios que mi alma* ve en la paz cadenciosa del crepúsculo. Por la tarde, el campo tiene algo de esperanza. ¡Ay, flores del campo, arrancadas por la tarde! ¿No se ha encontrado usted, bella Leonor, rimas entre la hierba? ¡Yo he hallado tantas! Las mejores estrofas, las que tienen una estrella que rima con una flor, ruiseñor que rima con un beso, las vi entre aquellas hojas, bajo aquellas piedras, junto a aquel arroyo, y las más recónditas cadencias y el aroma más vago y triste, aquellos nombres de libros, y sus ojos. Paisaje de campo, qué doliente eres; qué amigo, qué quieto; qué quejumbroso... Ideal Leonor: mi corazón parece un paisaje del campo. ¿Lo comprende usted?

Roberto Miranda Moore



PIDANOS

CATALOGO Y PRESUPUESTOS



2 CAMIONES OVERLAND DE LA CERVECERIA DEL NORTE, TUCUMAN



EXPRESO "EL RAPIDO" - CAMION OVERLAND EN PAMPA DE ACHABAL, CORDOBA

CHASSIS CAMION INGLES "OVERLAND"

1 ½ TONELADA $ 2975.00 c|l.

HAMPTON WATSON & Cía.

DISTRIBUIDORES:

Overland 142, B. PEREZ GALDOS

BUENOS AIRES



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES




Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



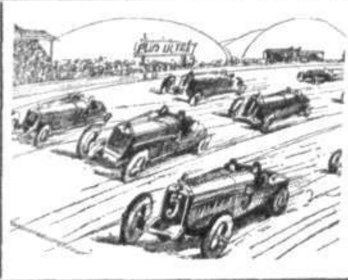
2428 — Dando de comer a los patitos.
Hilda S. Martirena.



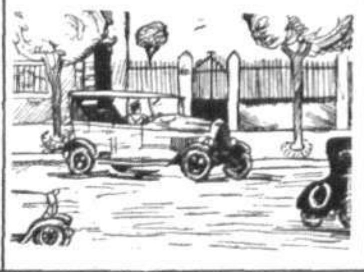
2429 — El transatlántico "Augustus".
Virginia Pisoni.



2430 — Mi chalet.
José Leopoldo Lescano.



2431 — La llegada.
Pedro R. Coronel.



2432 — El auto de mi tío.
Luis Pranzetti.



2433 — Dos canillitas jugando a los cobres.
María Generosa Franco.

De los dibujos publicados durante el mes de abril han sido premiados los que corresponden a los números siguientes: 2386, 2388, 2390, 2392, 2394, 2396, 2397, 2398, 2401, 2402, 2405, 2407, 2408, 2409, 2411 y 2414.





SUFRE Vd.

Falta de Vigor Varonil, Reuma, Dolores de Cintura, Espalda, Estómago, Etc.

necesitando aplicarse la corriente electrogalvánica, el más perfeccionado aparato eléctrico es el Robur, a pilas secas, modelo 1927. Tiene exacto regulador para graduar su fuerza, perfecto funcionamiento garantido, siempre listo para usar sin ninguna previa preparación. No produce quemaduras. Precio al alcance de todos **GRATIS** pidan hoy mismo en sobre cerrado el libro ilustrado a: E. Heller, C. Pellegrini 644, Bs. Aires. Por carta o personalmente.



SORDOS

Los aparatitos "Tímpanos Artificiales" se usan contra la sordera y ruidos en los oídos. No se ven y no molestan. Precio: $ 12.— cada uno. Se envían con instrucciones y certificados de personas beneficiadas. Pedidos a: Farmacia "Franco-Inglesa", calle Sarmiento y Florida, Buenos Aires. No vacile en adoptarlos a su uso; no quedará arrepentido.

LA AMERICANA - Rujensky Hnos. - Corrientes, 1356 - Bs. Aires

Embalaje y Acarreo Gratis. SOLICITEN CATALOGO 1927, con la nueva lista de precios. Se remite gratis



Regio dormitorio, lustre roble o cedro. Compuesto de: 1 ropero, 1.20 m. de ancho, toilette cómoda, mesa de luz con repisa, cama 2 plazas con elástico especial, percha y toallero, lunas biseladas y aplicaciones de bronce . . . . $ **195**



Bonito juego comedor, todo en ROBLE MACIZO norteamericano, o cedro caoba, a elección del comprador, en estilo bombé con lunas y cristales biselados, aplicaciones de bronce y finos mármoles; aparador, trinchante, mesa para 6 cubiertos y 6 sillas esterilladas . . . . . $ **345**

PRECIO UNICO $ 10.- m/n.

UNICAMENTE A RECETAS DE HOSPITALES Y SOCIEDADES. Anteojos enchapados en oro, en varios modelos, con cualquier clase de cristales, recetados.

$ 10 **$ 10**

¡No se deje imponer por su Oculista! Usted es libre de comprar sus anteojos donde más le convenga. Si el oculista le indica otra casa, antes de comprar, vea nuestros anteojos de $ 10.— m/n. No pagamos comisión, lo que nos permite ofrecerlos a este precio.

SUVÁ INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVÁ

Unico con Médicos Oculistas Gratis. Consultas de mañana y tarde. | **FLORIDA, 350**





·BROCHACITOS · DE · MI · CIUDAD·
El barquillero

L E molesta a usté la armonía sin corriente arternada de mi chirimbolo musical?

—*¡Bobre sirio cigarrero, sañur!... Bremieramente doler oidos, desbués la cabeza. ¿Bor qué tanto tilín, tilín?*

— Pues pa yamar a mi clientela menuda, ¿sabe usté?

—*No brecisa hacer tamaño bochinche bara que bibes te vean con ese cilindro que barece antes fué debósito aceitunas no bremiera clase.*

— Que no permito que usté ponga en tela de juicio la caliá intrínseca de las aceitunas seviyanas, las meores der praneta, y en segundo lugar, que este catafarco pintao de colorao, ha sido mandao fabricar de medida, ¡vamos!, que lo mismo que un par de botines con taco rodao y puntera abigotada.

— *Usté mucho balabras...*

— Sepa usté, so tío, que yo no ahorro vocabros en er renglón de la dicción. ¿Puede usté citarme er caso de un andalús mudo de nacimiento o corto de léxico? Pues échese usté a rodar por er praneta en la seguriá que no encontrará ninguno afectao de las cuerdas vocales ni parco en er habrar. Somos too fruidés, a Dios gracias y María Santísima.

— *¿Bero qué tiene que ver tanto tilín - tilín con su discurso barece bara barlamento?*

— Defender er crédito y la caliá de las aceitunas de mi tierra, y de paso, dejar constancia de la autenciá y legitimiá der catafarco donde encierro mis barquiyos, los meores de la prasa.

— *¿Qué blaza, sañur?... ¿Blaza Bremiera Junta o blaza Esbaña?...*

— La prasa comercial de la ciudá de Buenos Aires, capital de la República Argentina, y sede de sus autoriades en los tres poderes que emergen de su forma de gobierno, a sabé: er ejecutivo, es judiciá y er legislativo. ¿Me he quedao corto en la otra acepción der vocabro en cuestión?

— *Usté mucho balabras...*

— Así será, pero permita Dios y toos los Evangelistas, que a usté le cresca la barba y er nuncio lo destine a un convento de cartujos. ¡Amén!

FELIX LIMA

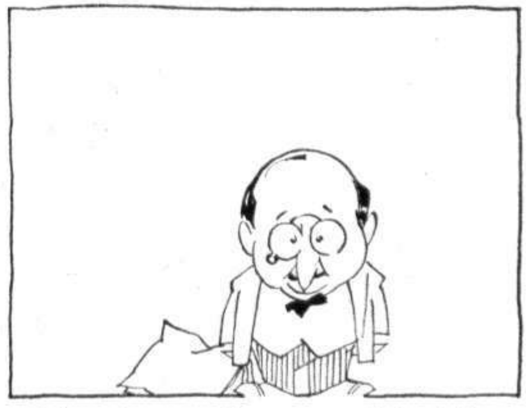
A PUNTA DE LAPIZ

POR VALDIVIA

EL MENSAJE



Justo — "... nadie puede negarme la satisfacción de haber sido un soldado de la democracia". Eso es; yo soy otro soldado. ¿Quién puede con los soldados?



Gallo — "... estoy listo para cumplir la misión que me señala mi conciencia..." ¿Seré yo la conciencia de don Marcelo?



Tamborini — "... las libertades, para cuya defensa se armó alguna vez mi brazo de ciudadano". ¡Soy el brazo derecho del señor presidente!



Elpidio. — "No he de negar a mi pueblo la colaboración útil que puedo prestarle con la honradez de mi experiencia." Yo, por desdicha, no he tenido esa experiencia, y nadie puede exigirme la honradez experimental.



Molina — "... curarnos del espíritu gregario que reina en nuestras agrupaciones políticas..." También creo que es conveniente cambiar de opinión de vez en cuando.



Irigoyen — "... las voluntades fuertes que alcanzaron a ganar su confianza y concluyen por despojarlas de sus facultades de análisis, de contralor y de selección." ¿A quién se referirá?



Crotto — "... esa paradoja... de considerar irreemplazables a sus hombres públicos." Nadie es irreemplazable. Ni yo mismo.



Vergara. — "La intervención sólo procede en casos muy graves". Y en mi caso no hay caso.

TEATRO DEL SILENCIO

ORO DE MALA LEY

Bajo la dirección de Herbert Brenon, un conjunto de actores de primera fila — Warner Baxter, Georgia Hale, Lois Wilson, Neil Hamilton y William Powell — realizan una labor interesante en "Oro de mala ley", película recientemente estrenada. Falta en la trama argumental la coherencia que se requiere para la mejor comprensión del asunto, pero, no obstante ello, la obra despierta interés en el ánimo del espectador.

Jay Gastby, que es un ser destinado al fracaso, experimenta, poseído por el amor que le inspira Daisy, una ansia de riqueza que le mueve a dedicarse a negocios ilícitos. Anhela ser rico a fin de poder colocarse en el mismo nivel de la mujer que ama y que le promete casarse con él. Pero la guerra reclama la colaboración del joven oficial, y cuando vuelve a su patria, después de nueve años de ausencia, encuentra que Daisy, obligada por su padre, se ha casado con Tom Buchanan, un aristócrata disoluto. En cierta ocasión, al hallarse frente a frente los ex novios, sienten renacer la antigua llama amorosa. Mientras tanto, Buchanan mantiene relaciones con la esposa de su mecánico, lo que no le impide echar en cara a Gatsby su proceder. Después de una escena desagradable, Gatsby, que no rechaza las acusaciones de Buchanan, se aleja en su automóvil en compañía de Daisy, que ha empuñado el volante. Pero la fatalidad les persigue: el auto mata a la mujer del mecánico y Gatsby, para salvar a la que ama, se confiesa culpable. Wolff, sabedor de que se han descubierto sus malos manejos, abandona a Gatsby, su socio, y Daisy, acobardada, vuelve a su hogar. Pero la tragedia no termina en esto: un día, mientras Gatsby pasea su tristeza por las calles de su jardín, Wilson, el mecánico de Buchanan, sospechando que era él el amante de su esposa, le mata de un tiro.

La obra deja en el ánimo del espectador un sedimento de amargura. No obstante ello, merece ser catalogada entre las mejores producciones del director de "Peter Pan", y contribuyen a ello la belleza de las fotografías y el desempeño de los artistas.

MAS ALLA DE LA VIDA

Para el buen burgués, el ser genial y el espíritu desprendido de la materia que lo contuvo deben poseer lo que él considera una virtud indiscutible: seriedad. La risa, la bendita, la saludable risa, que hizo exclamar a Rabelais "¡Reíd, reíd, que la risa es propia de los hombres!", no debe alterar nunca la expresión meditativa del sabio ni la solemnidad de un ente espectral. Pero, para desventura de los que viven unidos por el sentido común, los privilegiados del talento y los espíritus absolutos, suelen ser traviesos, juguetones, sutiles, graciosamente inquietos. Rabelais — y repito su nombre a fin de no parecer docto ni erudito — ocupó, en una hornacina, el lugar de un santo y gozó mucho al sentirse adorado por los ingenuos feligreses, y el creador de Gargantúa era sabio, sapientísimo, e inquieto, más inquieto aún que el espíritu de don Pedro Grimm, un buen jardinero que, después de abandonar la mísera corteza, pretende corregir un error cometido en vida. No desposeído aún de las pasiones terrenas, el espíritu de don Pedro se desespera y se solaza, sensible a los acontecimientos que se desenvuelven en el mundo de los seres tangibles, y sólo adquiere la serenidad propia de su estado cuando logra impedir la realización del acto consecuente de su yerro. Alex B. Francis realiza en esta película una labor digna de sus antecedentes, y Janet Gaynor, en su papel de niña dócil e ingenua, se revela como una intérprete expresiva. Las fotografías son buenas.

LA CHICA DE FLORIDA

Ocho actos de puerilidades, con intérpretes de segundo orden, "La chica de Florida" es una película huérfana de interés. Basada en una novela del fecundo escritor norteamericano Byron Morgan, su acción se desarrolla en las playas de Florida, uno de los centros aristocráticos de la gigantesca república del norte, y tiene por protagonista a Bebe Daniels, una actriz que, no obstante su larga labor artística, no pasa de ser una de las tantas estrellas de pequeño brillo. Encarnando hasta ayer papeles de mayor intensidad dramática, se presenta en esta cinta interpretando el rol de Julia Bennet, una muchacha sin mundo que, a pedido de una tía, abandona el estado de Iowa por las playas de Palm Beach, sin sospechar la existencia de Jack, un aristócrata tronado que no ha hecho otra cosa en su vida que tomar parte en regatas de lanchas automóviles. En el primer acto el espectador ha descubierto la trama argumental. Durante los siete restantes, espera que la regata se corra y que, después del triunfo del bote de Jack, éste una sus labios a los de Julia en el consabido beso. Lawrence Gray, Marguerite Clayton y Josephine Drake secundan la labor de Bebe Daniels sin conseguir mayor éxito en sus respectivos papeles. Las únicas escenas interesantes son las de las regatas, por la nitidez fotográfica y por el buen desempeño de las lanchas.

RUBEN CASTILLO

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas



2497 Luis T. Trombotto.
2498 Hilda Torres.
2499 Horacio M. García.
2500 Pepito Trombotto.
2501 Susana García.
2502 Abel A. Guzmán.
2503 María M. Glardon.
2504 Julia T. Grotta.
2505 Raúl Sobrino.
2506 Ascensión Bongiovanni.
2507 Héctor E. Bourband.
2508 Hilda E. Torres.
2509 Paco E. Tallón.
2510 Edgardo A. Landgraf.
2511 Esther B. Lombardi.
2512 Humberto Longhitano.
2513 Alberto A. M. Lamonega.
2514 Margarita B. Bellone.
2515 Nélida L. D. Lodeiro.
2516 Lelia Y. Llanos.
2517 Juana R. Lepez.
2518 Lorenzo Gaggino.
2519 Antonio Areules.
2520 Etelvina F. Giorgio.
2521 Cándida A. Tomás.

Concurso de Belleza Infantil



2522 Rubén G. Talice.
2523 Armando Introcasa.
2524 Elisa Ch. Hraste.
2525 Clelia Tarelli.
2526 Ramona L. Zabala.
2527 Renee I. Gorla.
2528 Alberto B. Rodríguez.
2529 Roberto Ricca.
2530 María A. Guerrero.
2531 Osvaldo F. Matteo.
2532 Olga B. Meléndez.
2533 Inesita Arzeno.
2534 Roberto O. López.
2535 Aída Arbico.
2536 Elide M. Albergante.
2537 Norma Pérsico.
2538 Ramón M. Aroza.
2539 Alberto Alfano.
2540 Hugo E. Bottero.
2541 Lidia N. Merzdorf.
2542 Beatriz Lima.
2543 Isabel K. Zeruffo.
2544 Elida P. Ledesma.
2545 Horacio Martínez.
2546 Carlitos Platte.



2547 Gloria E. Alzogaray.
2548 Olinda J. Tigani.
2549 Juan C. Aguirre.
2550 Elena Toneff.
2551 Isaac R. Velázquez.
2552 Roberto Turiano.
2553 Ricardo G. Scarrone.
2554 María D. Varela.
2555 María E. Aquillari.
2556 María L. Santoruffo.
2557 Guillermina D. Savino.
2558 Gloria A. Sánchez.
2559 Héctor J. Semino.
2560 Oscar J. Sempio.
2561 Velia Speziale.
2562 Ricardo Martínez.
2563 Dionisio Castillo.
2564 Juan A. Canella.
2565 María E. Coto.
2566 Moisés Soprana.
2567 Ernesto O. Tanzi.
2568 Pocholo Clerice.
2569 Etelinda Caselli.
2570 Aurorita Cornejo.
2571 Sarita Bubis.

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas



2572 Isabel M. Barbeito. 2573 Herminia Bulotta. 2574 Roberto O. Barreiro. 2575 Raquel Viqueira. 2576 Juan T. Vega.

2577 Nilda E. Costales. 2578 Teresa E. Brown. 2579 Nely Tosticarelli. 2580 Oscar B. de Torres. 2581 Aída M. Spinelli.

2582 Aurora Speranza. 2583 Marina Utgés. 2584 Ana M. Sibona. 2585 Miguel N. Brandemann. 2586 Noemí Benítez.

2587 Delma I. Botalla. 2588 Anita Tacuini. 2589 Alicia R. Mattar. 2590 Manuel R. Velasco. 2591 Raúl Altamirano.

2592 Syra Muratorio. 2593 Elsa M. Muratorio. 2594 Héctor L. Cei. 2595 Hilda M. Cernuda. 2596 Jorge A. Cardarelli.

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL DE CARAS Y CARETAS

Abierto el 1.º de octubre de 1926 y que se clausurará el 30 de junio de 1927

Si bien el plazo para la admisión de retratos de niños destinados a este concurso venció el 30 de noviembre; la enorme cantidad de los mismos recibidos nos impone la necesidad de proseguir publicándolos, así como nuestro cupón-voto, hasta el 30 de junio venidero. De esta manera las personas remitentes de retratos con fecha anterior a la de la clausura de admisión, podrán reservar los cupones a efecto de dar su voto, puesto que publicaremos todos los retratos en orden riguroso de recepción.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO de $ 1.000.— m/n., en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito, **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

DIEZ SEGUNDOS PREMIOS DE $ 100.— m|n., cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del mismo **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, igualmente a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE TERCEROS PREMIOS DE $ 50.— m|n., cada uno, en vales a cargo de la renombrada joyería y relojería **Casa Escasany,** pudiendo quienes los obtengan elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la indicada casa, retirables en su establecimiento central, Perú esquina Rivadavia, o en sus sucursales: Avenida de Mayo 1145, Buenos Aires; Las Heras esquina Muñecas, Tucumán; O'Higgins 81, Bahía Blanca, y Rambla Bristol, Mar del Plata.

El público lector de "Caras y Caretas" determinará por votación la adjudicación de los premios, utilizando el cupón-voto impreso al pie.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de **"Caras y Caretas",** y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** adscripto a la escribania de don **Eusebio E. Giménez,** Sarmiento, 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicará oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

CADA UNO DE LOS DIEZ SEGUNDOS PREMIOS

A los diez niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Primer Premio.

CADA UNO DE LOS VEINTE TERCEROS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a las que correspondan a los Segundos Premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

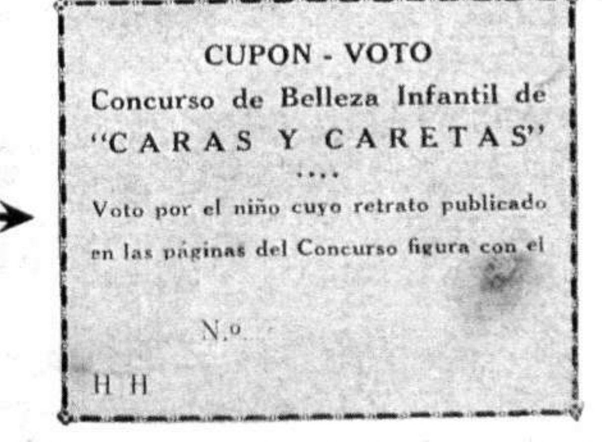
Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso, será resuelta por el escribano señor **Claudio de Mateo,** cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo cupones-votos deben remitirse a la siguiente dirección:

Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas", Chacabuco 151. — Buenos Aires.

Los cupones-votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

LOS INTERESADOS EN EL CONCURSO PUEDEN REMITIR DESDE AHORA, SI LO DESEAN, LOS CUPONES CON EL NUMERO QUE CORRESPONDIO AL NIÑO POR QUIEN DESEEN VOTAR.


CUPON - VOTO

Concurso de Belleza Infantil de "CARAS Y CARETAS"

....

Voto por el niño cuyo retrato publicado en las páginas del Concurso figura con el

N.º

H H



SUMARIO DE ESTE NUMERO

Colaboración literaria

Secciones fijas y alternadas

Notas ilustradas con fotografías

Variedades
